User's Manual – Chill Tub – GymBeam
Bedienungsanleitung – Chill Tub – GymBeam
Instrukcja obsługi – Wanna do schładzania – GymBeam
Uživatelský manuál – Otužovací vana – GymBeam
Používateľský manuál – Otužovacia vaňa – GymBeam
Használati útmutató – Chill Tub – GymBeam
Manual de utilizare – Cadă cu dispozitiv de răcire – GymBeam
Manuale utente – Vasca per crioterapia – GymBeam
Korisnički priručnik – Kada za ledene kupke – GymBeam
Ръководство за потребителя – Охладителна вана Chill Tub – GymBeam
Посібник користувача – Охолоджувальна ванна – GymBeam
Navodila za uporabo – Hladilna kad – GymBeam
Εγχειρίδιο Χρήσης – Chill Tub (Μπανιέρα για Παγόλουτρο/Θερμόλουτρο) – GymBeam

GymBeam

User's Guide – Chill Tub – GymBeam

EN

CONTENTS

1. Safety Instructions/ 2. Package Contents/ 3. Product Description/ 4. Technical Details of the Chill Tub/ 5. Technical Details of the Chiller/ 6. How does your Chill Tub work?/ 7. Instructions for Use/ 8. Description of Buttons/ 9. Description of Light Indicators/ 10. Description of Error Messages/ 11. Maintenance/ 12. Warranty

SAFETY INSTRUCTIONS

Before you begin using this product, it is recommended that you read the enclosed manual carefully and keep it for future reference.

1. Install and use the Chill Tub only in accordance with the instructions in this manual.
2. Place the tub in a well-ventilated area on a firm, flat and clean surface, and make sure it is stable. The location should also have good water drainage.
3. Be extremely careful when getting in and out of the tub. There is always a risk of slipping.
4. Do not switch the chiller on if the tub is empty. This will prevent its overheating and potential damage.
5. Do not use any sharp or abrasive objects when cleaning the bathtub.
6. Do not use the tub during thunderstorms or other inclement weather.
7. If you are not going to use the tub at the moment, cover it with a lid to avoid contamination of the water from the outside environment.
8. Turn off the chiller and disconnect it from the power source while cleaning the tub.
9. Never leave children or pets unattended near this product.
10. The water in the bath is purified using filtration and an ozone sterilizer. Do not add any other cleaning agents into it.
11. The use of a chill tub is not suitable for children. Disabled people should not use it without the supervision of a qualified person.
12. Pregnant women should consult their doctor before using this product.
13. Do not insert your fingers or any other objects into the chiller or its fan. This could endanger your health as well as the proper functioning of the device.
14. Do not use electrical appliances such as hair dryers, radios, televisions or lighting devices within 1.5 m of the chill tub.
15. When filling the tub with water, make sure you don't overfill it. This will prevent water from spilling out.
16. Protect the power cord plugs and chill tub cables from rain, sun and any other adverse effects.
17. In case the chiller stops working properly, avoid performing any unprofessional interventions and repairs.
18. Low water temperature can cause hypothermia. That is why it is important to gradually get used to cold water training and to adjust the temperature and time spent in the water to match your level of experience and current state of health.
19. Avoid drinking alcohol before and during use of this product. It could increase the risk of hypothermia.
20. Cold water training is not suitable to be carried out immediately after an extremely demanding sports activity.
21. If you experience weakness, dizziness, extreme tremors, drowsiness, speech problems or other unusual symptoms during your cold water training, it is better to leave the tub with the utmost caution and move to a warm environment. If symptoms persist, seek out medical attention.

WARNING

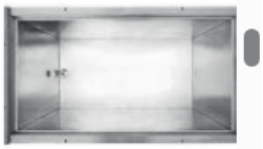
Before you begin your cold water training, consult your doctor. This is especially important for people over 35 and people with medical conditions. Always read all instructions carefully before using any exercise equipment. The seller bears no responsibility for any injuries or property damage caused by the use of the product.

PACKAGE CONTENTS

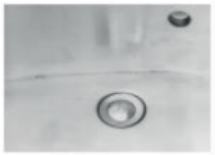
Chiller 1x, Chill Tub 1x, Step 1x, Isolation Lid 1x, Black hose connected to the chiller 2x, Filter device 1x, Wrench tool for opening the filter 1 x, Teflon tape (for sealing any holes on the hose if they occur) 1x, Electrical connection 1x, White filling pipe DN15 1x, Filling and draining opening 2x, Chiller wheels 4x, User's Guide 1x, Product Description



Side view



Inside view



Draining hole



Display of the chiller



Chiller





Filtration device





Display with control buttons



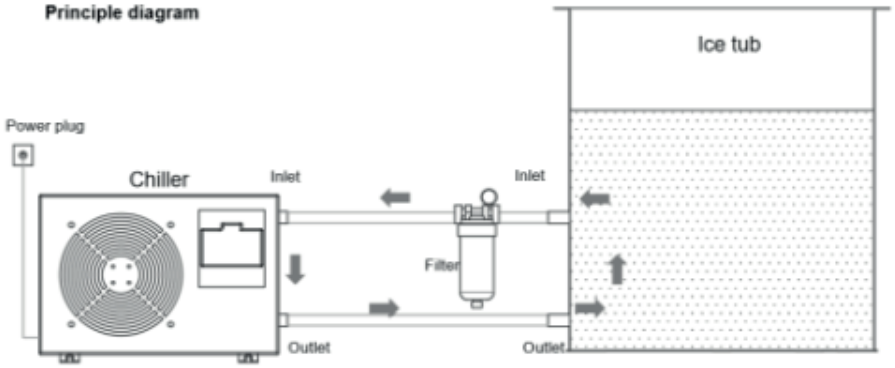
TECHNICAL DETAILS OF THE CHILL TUB
Property

Model - IBT-2000SS/
Material - Hemlock thermo wood, stainless steel inlet, metal frame
Length of the entire chill tub - 1825 mm
Length of the inside portion of the chill tub - 1480 mm
Width - 1212 mm
Height - 625 mm
Chill tub volume - 500 l
Capacity - 1 person
Temperature setting range - 0–40 °C
Filtration - Ozone filter
Accessories - Step, isolation lid, chiller, filling hose, short draining hose
The diameter of the drain hole of the draining hose - 32 mm

TECHNICAL DETAILS OF THE CHILLER
Property

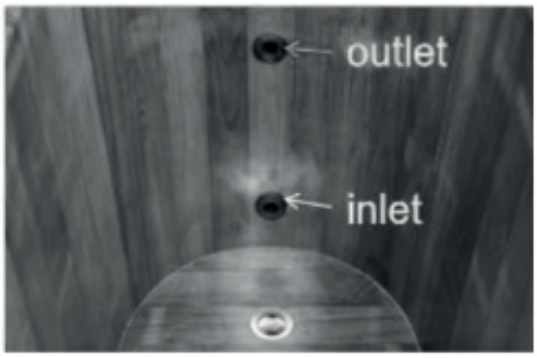
Model - 9000BTU
Dimensions - 800 x 480 x 475 mm
Weight - 45 kg
Connectivity - AC110V/60Hz
Loudness - ≤ 52 dB(A)
Capacity for cooling/heating - 2600 W
Maximum cooling performance - 1820 W
S.S./D.S. pressure - ≤1.2/4.2MPa
Pump performance - 80 W
Maximum pump speed - 38 l/min
Water resistance - IPX4
The difference in temperature of the water returning from the outlet hole - 2 °C
Start time of the water cooling process (from pushing the RUN button) - 3 minutes
Bottom temperature threshold - 1 °C
Upper temperature threshold 40 °C
Threshold for triggering the hazardous temperature warning system - 0 °C
Default password for entering the menu - 95

HOW DOES YOUR CHILL TUB WORK?
The cooling and heating cycle takes place in such a way that the water flows between the tub and the chiller in a closed circuit until the desired temperature is reached.



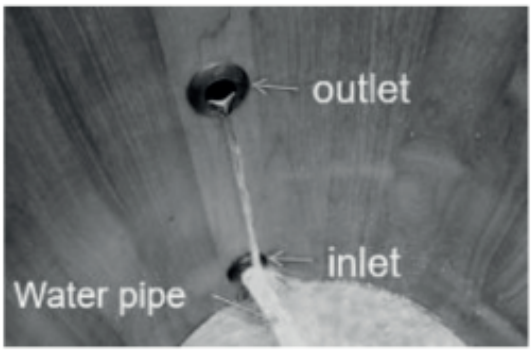
INSTRUCTIONS FOR USE

1. First, plug in the chiller. Before filling it with water, make sure that the tub is free of debris and that the inlet is not obstructed in any way.





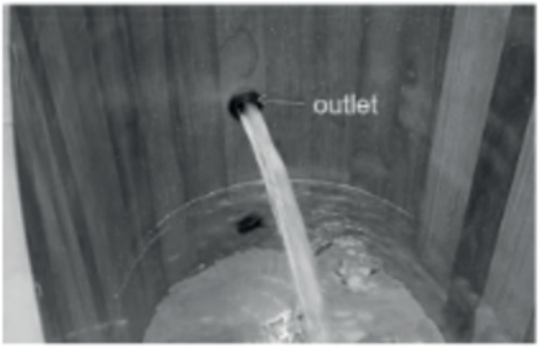
2. Insert the hose connected to the water source into the inlet and start filling the tub with water. This will gradually force air out of the hoses of the cooling system, resulting in water flowing out of the outlet too. You may also fill the tub with a bucket. This way, however, it's possible that some air remains in the cooling system, which may make water cooling less efficient. In this case, it is recommended that you fill the tub at least partially with the filling water pipe.



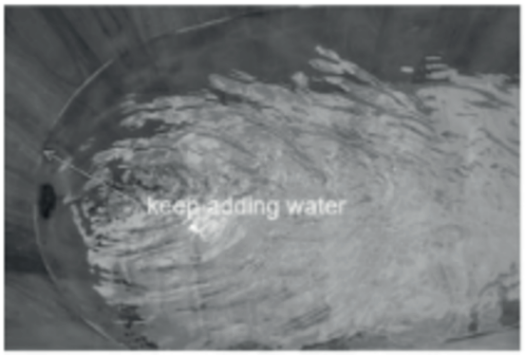
3. Once the water level reaches above the inlet, you may commence setting the water temperature on the chiller. To do so, use the display. Press the SET button and then UP or DOWN for adjusting the temperature to the desired level. Once set, press the RUN button. The time between pressing the RUN button and the beginning of the process of cooling or heating of the water is 3 minutes.



4. The flow of water from the outlet will gradually increase.



5. Continue adding water until the water level is above the outlet. The bath is then ready for use.



6. After you stop using the tub, turn on the ozone water treatment (by pressing the sterilizer button). This process will run for 2 hours and then turn off automatically. **Do not switch the sterilizer on while you're still using the tub.**
7. The water is emptied through the drain hole at the bottom of the tub, to which a short draining hose is attached. It is recommendable to change the water once every 1-2 weeks depending on its quality.

DESCRIPTION OF BUTTONS

Icon	Title	Description
	ON/OFF	Press once to turn off cooling/heating, press again to restart cooling/heating
	SET	Press once to set the target temperature, press and hold for 6 seconds to open the MENU, and enter the preset password (95) to change the chiller settings.
	UP	Press to increase the temperature.
	DOWN	Press to lower the temperature.
O3 Uv	Sterilizer	Press to turn on/off the O3/UV sterilizer.

DESCRIPTION OF LIGHT INDICATORS

Icon	Description	When the icon disappears	When the icon flashes
	Water cooling	Cooling complete	Compressor error
	Target temperature not reached	The target temperature of water was not reached	
	Water heating	Heating complete	Compressor error
	Defrost mode	Defrosting complete	Compressor error

DESCRIPTION OF ERROR MESSAGES

Repairs to this product should only be performed by a qualified technician. In the event of a fault within the warranty period, contact the seller, who will advise you on the required action.

Error code	Description
E1	The temperature indicator is damaged or incorrectly installed
E3	Malfunction in the water supply
E4	Low voltage
E5	High voltage
E6	Overload
EH	Dangerously high temperature
EL	Dangerously low temperature
EE	Communication interface error
CCC	The device needs maintenance, contact a qualified specialist

MAINTENANCE

Wooden portion of the tub

1. Wash with clean water using a soft cloth or sponge. Avoid using sharp or abrasive objects that could damage the material.
2. Repaint the wood once every 1-2 years as needed.

Stainless steel portion of the tub

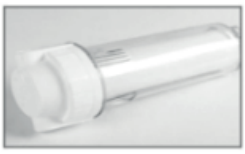
1. Use warm water and a cleaning agent suitable for stainless steel. Leave the agent to work for 30 minutes and then clean the tub with a soft sponge. Avoid using sharp or abrasive objects that could damage the stainless steel material.

Changing the filter paper

The filter paper needs to be changed every 3-6 months.








1. Use the wrench tool included in the package to remove the filter container from the chiller. Slide it on from the bottom end and release the container from the threads with a few movements to the side. Then put the wrench away and completely unscrew the container by hand.
2. Discard the old filter paper and insert a new one.
3. Reattach the filter container to the appropriate slot in the chiller. Screw it back on and tighten it firmly using the wrench tool.

FILTER PROPERTIES

Property

Title - 10 inch plate free filter
Dimensions - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Material - PP
Connector size - DN15
Water temperature resistance - 5–45 °C

WARRANTY

The warranty is 2 years from the date of purchase and expires in the following cases:

- The product was damaged by accident, misuse, improper handling or transportation.
- The product has been subjected to unauthorized repair or tampering.
- The product was not used according to the instructions.
- Using the product for a purpose other than that for which it is intended.
- Failure to follow instructions for maintenance, operation and service.
- The damage exceeded the price of the product.
- Natural wear and tear of product components caused by use.
- Exposure to adverse external influences such as solar or other radiation, ingress of liquid into sensitive parts or an electrostatic discharge.
- Damage to the product due to a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or the buyer's mechanical fault (e.g. during transport, cleaning with inappropriate means).
- The condition of the product has deteriorated due to poor storage, handling or care by the user.

Made in China. **Made for:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germany. **Distributor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovakia.

INHALT

1. Sicherheitshinweise/ 2. Packungsinhalt/ 3. Produktbeschreibung/ 4. Technische Details des Chill Tubs/ 5. Technische Details des Chillers/ 6. Wie funktioniert Ihr Chill Tub?/ 7. Gebrauchsanweisung/ 8. Beschreibung der Tasten/ 9. Beschreibung der Leuchtanzeigen/ 10. Beschreibung der Fehlermeldungen/ 11. Wartung/ 12. Garantie

SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie mit der Verwendung dieses Produkts beginnen, empfehlen wir Ihnen, das beiliegende Handbuch sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

1. Installieren und verwenden Sie den Chill Tub nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
2. Stellen Sie die Wanne an einem gut belüfteten Ort auf eine feste, ebene und saubere Oberfläche und stellen Sie sicher, dass sie stabil steht. Der Standort sollte außerdem über eine gute Wasserableitung verfügen.
3. Seien Sie beim Ein- und Aussteigen aus der Wanne äußerst vorsichtig. Es besteht immer Rutschgefahr.
4. Schalten Sie den Kühler nicht ein, wenn die Wanne leer ist. Dies verhindert eine Überhitzung und mögliche Schäden.
5. Verwenden Sie zum Reinigen der Badewanne keine scharfen oder scheuernden Gegenstände.
6. Benutzen Sie die Wanne nicht bei Gewitter oder anderen schlechten Wetterbedingungen.
7. Wenn Sie die Wanne nicht benutzen, decken Sie sie mit einem Deckel ab, um eine Verunreinigung des Wassers durch die Außenumgebung zu vermeiden.
8. Schalten Sie den Kühler aus und trennen Sie ihn von der Stromquelle, während Sie die Wanne reinigen.
9. Lassen Sie Kinder oder Haustiere niemals unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produkts.
10. Das Wasser im Bad wird durch Filtration und einen Ozonsterilisator gereinigt. Fügen Sie keine anderen Reinigungsmittel hinzu.
11. Die Verwendung einer Kühlwanne ist für Kinder nicht geeignet. Behinderte Menschen sollten es nicht ohne die Aufsicht einer qualifizierten Person benutzen.
12. Schwangere Frauen sollten vor der Anwendung dieses Produkts ihren Arzt konsultieren.
13. Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in den Kühler oder seinen Ventilator. Dies könnte Ihre Gesundheit sowie die ordentliche Funktion des Geräts gefährden.
14. Benutzen Sie keine Elektrogeräte wie Haartrockner, Radios, Fernseher oder Beleuchtungsgeräte im Umkreis von 1,5 m um die Kühlwanne.
15. Achten Sie beim Befüllen der Wanne mit Wasser darauf, dass Sie diese nicht überfüllen. Dadurch wird verhindert, dass Wasser ausläuft.
16. Schützen Sie die Netzkabelstecker und Kühlwannenkabel vor Regen, Sonne und anderen schädlichen Einflüssen.
17. Sollte der Kühler nicht mehr ordentlich funktionieren, vermeiden Sie unfachmännische Eingriffe und Reparaturen.
18. Eine niedrige Wassertemperatur kann zu Unterkühlung führen. Deshalb ist es wichtig, sich nach und nach an das Kaltwassertraining zu gewöhnen und die Temperatur und Verweildauer im Wasser an den Erfahrungsstand und den aktuellen Gesundheitszustand anzupassen.
19. Vermeiden Sie den Konsum von Alkohol vor und während der Verwendung dieses Produkts. Es könnte das Risiko einer Unterkühlung erhöhen.
20. Kaltwassertraining ist nicht dafür geeignet, direkt im Anschluss an eine äußerst anspruchsvolle sportliche Aktivität durchgeführt zu werden.
21. Wenn Sie während Ihres Kaltwassertrainings Schwäche, Schwindel, extremes Zittern, Benommenheit, Sprachprobleme oder andere ungewöhnliche Symptome verspüren, verlassen Sie die Wanne besser mit größter 1. Vorsicht und begeben Sie sich in eine warme Umgebung. Wenn die Symptome anhalten, suchen Sie medizinische Hilfe.

WARNUNG

Bevor Sie mit dem Kaltwassertraining beginnen, konsultieren Sie Ihren Arzt. Dies ist besonders wichtig für Menschen über 35 und Menschen mit Erkrankungen. Lesen Sie immer alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie ein Trainingsgerät verwenden. Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Sachschäden, die durch die Verwendung des Produkts entstehen.

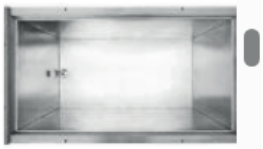
PACKUNGSINHALT

Kühler 1x, Kühlwanne 1x, Trittstufe 1x, Isolierdeckel 1x, Schwarzer Schlauch 2x mit dem Kühler verbunden, Filtergerät 1x, Schraubenschlüssel zum Öffnen des Filters 1x, Teflonband (zum Abdichten eventueller Löcher im Schlauch) 1x, Elektrischer Anschluss 1x, Weißes Füllrohr DN15 1x, Einfüll- und Entleerungsöffnung 2x, Kühlräder 4x, Benutzerhandbuch 1x

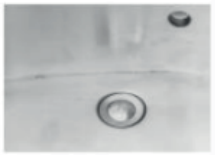
PRODUKTBESCHREIBUNG



Seitenansicht



Innenansicht



Abflussloch



Kühler-Display



Kühler



Filtergerät





Display mit Bedientasten





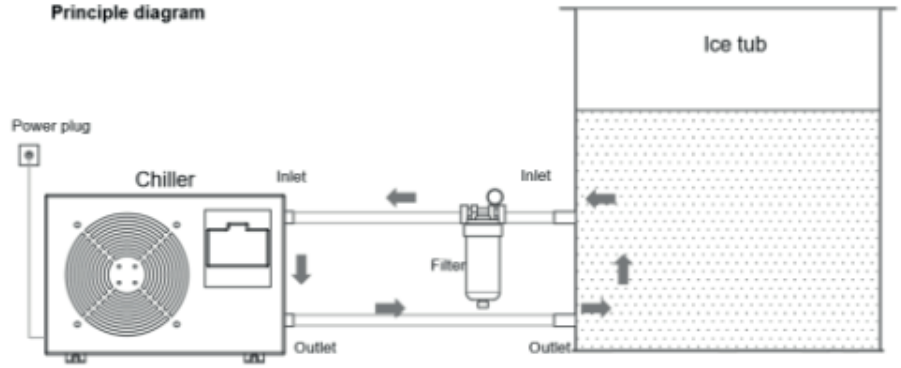
TECHNISCHE DETAILS DES CHILL TUBS
Eigenschaften

Model - IBT-2000SS
Material - Hemlock-Thermoholz, Edelstahleinlauf, Metallrahmen
Länge der gesamten Kühlwanne - 1825 mm
Länge des Innenteils der Kühlwanne - 1480 mm
Breite - 1212 mm
Höhe - 625 mm
Volumen der Kühlwanne - 500 l
Kapazität - 1 Person
Temperatur-Einstellbereich - 0–40 °C
Filtration - Ozonfilter
Zubehör - Trittstufe, Isolierdeckel, Kühler, Füllschlauch, kurzer Ablassschlauch
Der Durchmesser des Ablauflochs des Ablaufschlauchs - 32 mm

TECHNISCHE DETAILS DES CHILLERS
Eigenschaften

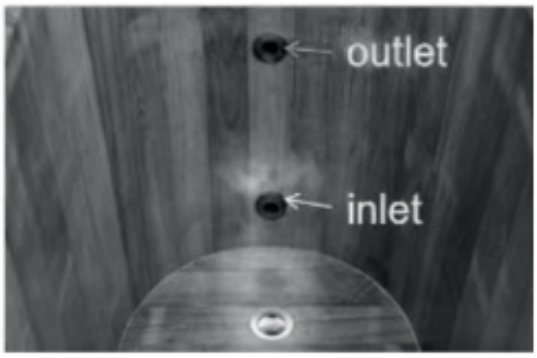
Model - 9000BTU
Maße - 800 x 480 x 475 mm
Gewicht - 45 kg
Verbindung - AC110V/60Hz
Lautstärke - ≤ 52 dB(A)
Kühl-/Heizkapazität - 2600 W
Maximale Kühlleistung -1820 W
S.S./D.S. Druck - ≤1.2/4.2MPa
Pumpenleistung - 80 W
Maximale Pumpengeschwindigkeit - 38 l/min
Wasserbeständigkeit - IPX4
Der Temperaturunterschied des aus der Auslassöffnung zurückfließenden Wassers - 2 °C
Startzeit des Wasserkühlungsprozesses (ab Drücken der RUN-Taste) - 3 Minuten
Untere Temperaturschwelle - 1 °C
Obere Temperaturschwelle - 40 °C
Schwellenwert für die Auslösung des Warnsystems für gefährliche Temperaturen- 0 °C
Standard-Passwort für den Zugriff auf das Menü - 95

WIE FUNKTIONIERT IHR CHILL TUB?
Der Kühl- und Heizkreislauf erfolgt so, dass das Wasser in einem geschlossenen Kreislauf zwischen Wanne und Kühler fließt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.



GEBRAUCHSANWEISUNG

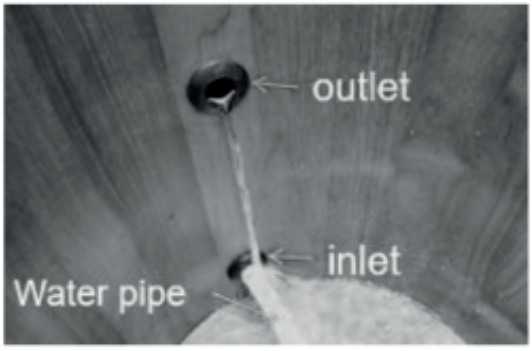
1. Schließen Sie zuerst den Kühler an. Stellen Sie vor dem Befüllen mit Wasser sicher, dass die Wanne frei von Schmutz ist und der Zulauf nicht blockiert ist.





2. Stecken Sie den an die Wasserquelle angeschlossenen Schlauch in den Einlass und füllen Sie die Wanne mit Wasser. Dadurch wird nach und nach Luft aus den Schläuchen des Kühlsystems gedrückt, was dazu führt, dass auch Wasser aus dem Auslass fließt. Sie können die Wanne auch mit einem Eimer füllen. Auf diese Weise ist es jedoch möglich, dass etwas Luft im Kühlsystem verbleibt, was die Wasserkühlung weniger effizient machen kann. In diesem Fall empfiehlt es sich, die Wanne zumindest teilweise mit der Füllwasserleitung zu füllen.

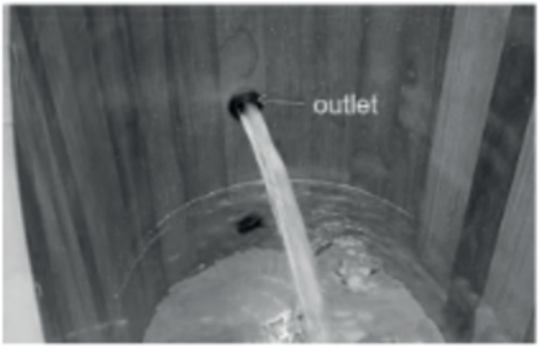
3. Sobald der Wasserstand über dem Einlass liegt, können Sie mit der Einstellung der Wassertemperatur am Kühler beginnen. Benutzen Sie dazu das Display. Drücken Sie die SET-Taste und dann UP oder DOWN, um die Temperatur auf das gewünschte Niveau einzustellen. Drücken Sie nach der Einstellung die RUN-Taste. Die Zeit zwischen dem Drücken der RUN-Taste und dem Beginn des Kühl- oder Heizvorgangs des Wassers beträgt 3 Minuten.

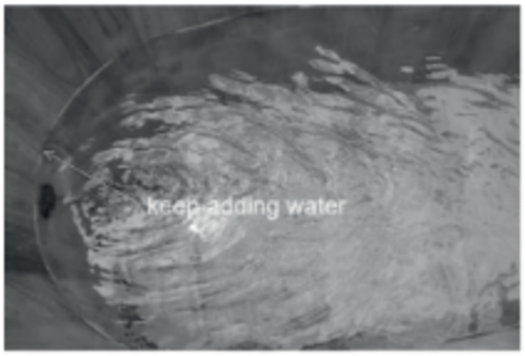




4. Der Wasserfluss aus dem Auslass wird allmählich zunehmen.

5. Geben Sie so lange Wasser hinzu, bis der Wasserstand über dem Auslauf liegt. Das Bad ist dann gebrauchsfertig.





6. Nachdem Sie die Wanne nicht mehr benutzen, schalten Sie die Ozonwasseraufbereitung ein (indem Sie die Sterilisatortaste drücken). Dieser Vorgang läuft 2 Stunden lang und wird dann automatisch ausgeschaltet.
Schalten Sie den Sterilisator nicht ein, solange Sie die Wanne noch benutzen.
7. Die Entleerung des Wassers erfolgt über das Abflussloch am Boden der Wanne, an dem ein kurzer Abflussschlauch befestigt ist. Es wird empfohlen, das Wasser je nach Qualität alle 1-2 Wochen zu wechseln.

BESCHREIBUNG DER TASTEN

Symbol	Name	Beschreibung
	ON/OFF	Drücken Sie einmal, um die Kühlung/Heizung auszuschalten, erneut drücken, um die Kühlung/Heizung erneut zu starten
	SET	Drücken Sie einmal, um die Zieltemperatur einzustellen, halten Sie die Taste 6 Sekunden lang gedrückt, um das MENÜ zu öffnen, und geben Sie das voreingestellte Passwort (95) ein, um die Kühlereinstellungen zu ändern.
	UP	Drücken Sie, um die Temperatur zu erhöhen.
	DOWN	Drücken Sie, um die Temperatur zu senken.
O3 UV	Sterilisator	Drücken Sie diese Taste, um den O3/UV-Sterilisator ein-/auszuschalten.

BESCHREIBUNG DER LEUCHTANZEIGEN

Symbol	Beschreibung	Wenn das Symbol verschwindet	Wenn das Symbol blinkt
	Wasserkühlen	Abkühlung abgeschlossen	Kompressorfehler
	Zieltemperatur nicht erreicht	Die Zieltemperatur des Wassers wurde nicht erreicht	
	Wassererwärmung	Aufheizen abgeschlossen	Kompressorfehler
	Auftaumodus	Auftauen abgeschlossen	Kompressorfehler

ERKLÄRUNG DER FEHLERMELDUNGEN

Reparaturen an diesem Produkt sollten nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Im Falle eines Mangels innerhalb der Garantiezeit wenden Sie sich an den Verkäufer, der Sie über die erforderlichen Maßnahmen berät.

Fehlercode	Beschreibung
E1	Die Temperaturanzeige ist beschädigt oder falsch montiert
E3	Störung in der Wasserversorgung
E4	Niederspannung
E5	Hochspannung
E6	Überlastung
EH	Gefährlich hohe Temperatur
EL	Gefährlich niedrige Temperatur
EE	Fehler in der Kommunikationsschnittstelle
CCC	Das Gerät muss gewartet werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann

WARTUNG

Holzteil der Wanne

1. Mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm waschen. Vermeiden Sie scharfe oder scheuernde Gegenstände, die das Material beschädigen könnten.
2. Streichen Sie das Holz je nach Bedarf alle 1–2 Jahre neu.

Edelstahlteil der Wanne

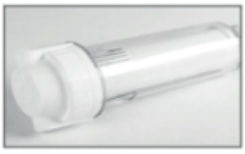
1. Verwenden Sie warmes Wasser und ein für Edelstahl geeignetes Reinigungsmittel. Lassen Sie das Mittel 30 Minuten einwirken und reinigen Sie die Wanne anschließend mit einem weichen Schwamm. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer oder scheuernder Gegenstände, die das Edelstahlmaterial beschädigen könnten.

Filterpapier wechseln

Das Filterpapier muss alle 3-6 Monate gewechselt werden.








1. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüssel, um den Filterbehälter vom Kühler zu entfernen. Schieben Sie ihn vom unteren Ende her auf und lösen Sie den Behälter mit ein paar seitlichen Bewegungen vom Gewinde. Dann legen Sie den Schraubenschlüssel weg und schrauben den Behälter von Hand vollständig ab.
2. Entsorgen Sie das alte Filterpapier und legen Sie ein neues ein.
3. Befestigen Sie den Filterbehälter wieder an der entsprechenden Stelle im Kühler. Schrauben Sie es wieder fest und ziehen Sie es mit dem Schraubenschlüssel fest an.

EIGENSCHAFTEN VOM FILTER

Eigenschaft

Name - 10-Zoll-Plattenfreifilter
Maße - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Material - PP
Steckergröße - DN15
Wassertemperaturbeständigkeit - 5–45 °C

GARANTIE

Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum und erlischt in folgenden Fällen:

- Das Produkt wurde durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder Transport beschädigt.
- Das Produkt wurde einer nicht autorisierten Reparatur oder Manipulation unterzogen.
- Das Produkt wurde nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen verwendet.
- Verwendung des Produkts für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service.
- Der Schaden überstieg den Preis des Produkts.
- Natürlicher gebrauchsbedingter Verschleiß der Produktbestandteile.
- Belastung durch widrige äußere Einflüsse wie Sonnen- oder andere Strahlung, Eindringen von Flüssigkeit in empfindliche Teile oder elektrostatische Entladung.
- Schäden am Produkt aufgrund einer Naturkatastrophe, des Eingriffs einer nicht autorisierten Person oder eines mechanischen Fehlers des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit ungeeigneten Mitteln).
- Der Zustand des Produkts hat sich aufgrund schlechter Lagerung, Handhabung oder Pflege durch den Benutzer verschlechtert.

In China hergestellt. **Hergestellt für:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Deutschland. **Vertriebspartner:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slowakei.

SPIS TREŚCI

1. Instrukcje bezpieczeństwa/ 2. Zawartość opakowania/ 3. Opis produktu/ 4. Dane techniczne wanny do schładzania/ 5. Dane techniczne agregatu chłodniczego/ 6. Jak działa wanna do schładzania?/ 7. Instrukcje użytkowania/ 8. Opis przycisków/ 9. Opis wskaźników świetlnych/ 10. Opis komunikatów o błędach/ 11. Pielęgnacja/ 12. Gwarancja

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

1. Wannę do schładzania należy instalować i użytkować wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt należy umieścić w dobrze wentylowanym miejscu na twardej, płaskiej i czystej powierzchni oraz upewnić się, że podłoże jest stabilne. W miejscu tym należy również przygotować odpowiedni odpływ wody.
3. Podczas wchodzenia i wychodzenia z wanny należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć ryzyka poślizgnięcia się i upadku.
4. Nie należy włączać agregatu chłodniczego, gdy wanna jest pusta. Zapobiega to przegrzaniu urządzenia i jego potencjalnemu uszkodzeniu.
5. Podczas czyszczenia wanny nie należy używać materiałów ściernych i ostrych środków chemicznych.
6. Nie należy używać wanny w trakcie burzy lub innych ekstremalnych warunków pogodowych.
7. W przypadku braku korzystania z wanny, należy przykryć ją pokrywą, aby uniknąć zanieczyszczenia wody.
8. Podczas czyszczenia wanny należy wyłączyć agregat chłodniczy i odłączyć ją od źródła zasilania.
9. Nigdy nie należy zostawiać dzieci ani zwierząt bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
10. Woda w wannie jest oczyszczana metodą filtracji utleniania ozonem. Nie należy dodawać do niej innych środków czyszczących.
11. Wanna do schładzania nie jest odpowiednia dla dzieci. Osoby niepełnosprawne nie powinny z niej korzystać bez nadzoru wykwalifikowanej osoby.
12. Kobiety w ciąży powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu.
13. Nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów do agregatu chłodniczego lub jego wentylatora. Może to stanowić zagrożenie dla zdrowia i prawidłowego funkcjonowania urządzenia.
14. Nie należy używać urządzeń elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, radioodbiornik, telewizor lub urządzenie oświetleniowe, w odległości mniejszej niż 1,5 m od wanny do schładzania.
15. Podczas napełniania wanny wodą należy uważać, aby jej nie przepełnić. Zapobiegnie to wylaniu się wody.
16. Należy chronić wtyczki przewodu zasilającego i kable przed deszczem, słońcem i innymi niekorzystnymi czynnikami.
17. W przypadku, gdy agregat chłodniczy przestanie działać prawidłowo, należy unikać samowolnych interwencji i naprawy.
18. Niska temperatura wody może doprowadzić do hipotermii. Dlatego ważne jest, aby stopniowo przyzwyczajać się do treningu w zimnej wodzie i dostosowywać temperaturę oraz czas spędzony w wodzie do poziomu doświadczenia i aktualnego stanu zdrowia.
19. Należy unikać spożywania alkoholu przed i w trakcie korzystania z tego produktu. Może to zwiększyć ryzyko hipotermii.
20. Trening w zimnej wodzie nie powinien być przeprowadzany bezpośrednio po ekstremalnie wymagającej aktywności sportowej.
21. W przypadku wystąpienia osłabienia, zawrotów głowy, drżenia, senności, problemów z mową lub innych nietypowych objawów podczas treningu w zimnej wodzie, należy zachować szczególną ostrożność i przenieść się do ciepłego otoczenia. Jeśli objawy nie ustąpią, należy skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem. Jest to szczególnie ważne w przypadku osób powyżej 35 roku życia i osób, u których stwierdzono już problemy zdrowotne. Przed użyciem produktu należy zawsze uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek urazy lub szkody majątkowe wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

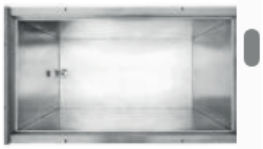
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Agregat chłodniczy 1x, Wanna do schładzania 1x, Stopień do wanny 1x, Pokrywa izolacyjna 1x, Czarny wąż do agregatu chłodniczego 2x, Filtr 1x, Klucz do filtra 1 x, Taśma teflonowa (do zaklejania ewentualnych otworów w wężu) 1x, Przyłącze elektryczne 1x, Biała rura napełniająca DN15 1x, Otwór do napełniania i opróżniania 2x, Kółka do agregatu chłodniczego 4x, Instrukcja obsługi 1x

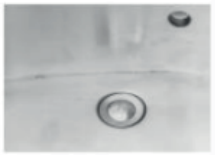
OPIS PRODUKTU



Widok z boku



Widok od wewnątrz



Otwór odpływowy



Wyświetlacz agregatu chłodniczego



Agregat chłodniczy





Urządzenie filtrujące





Wyświetlacz z przyciskami sterującymi



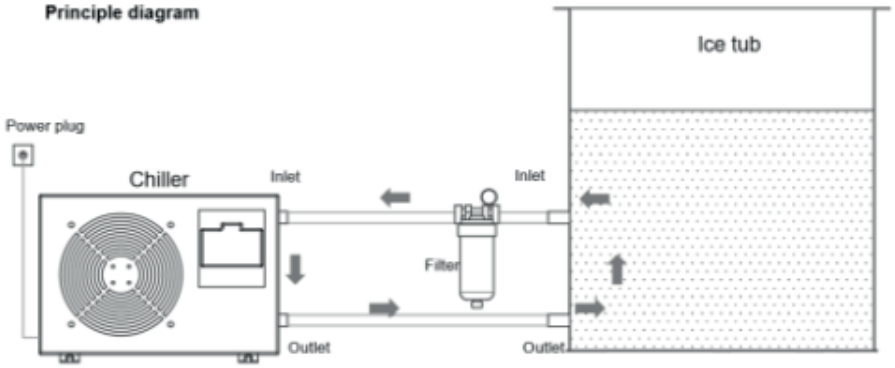
DANE TECHNICZNE WANNY DO SCHŁADZANIA
Właściwości

Model - IBT-2000SS
Materiał - Termodrewno Hemlock, wlot ze stali nierdzewnej, metalowa rama
Długość wanny - 1825 mm
Długość wanny od środka - 1480 mm
Szerokość - 1212 mm
Wysokość - 625 mm
Pojemność - 500 l
Przeznaczenie - dla 1 osoby
Zakres temperatur pracy - 0–40 °C
Filtracja - Filtr ozonu
Akcesoria - Stopień do wanny, pokrywa izolacyjna, agregat chłodniczy, rura napełniająca, krótki wąż odpływowy
Średnica węża odpływowego - 32 mm

DANE TECHNICZNE AGREGATU CHŁODNICZEGO
Właściwości

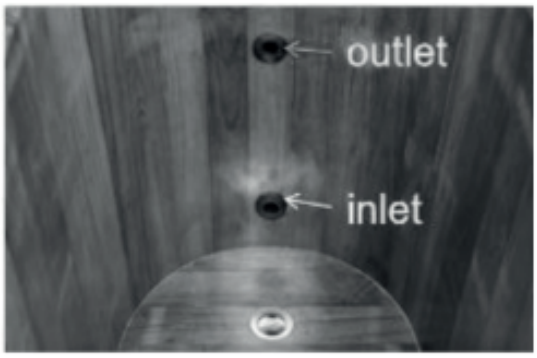
Model - 9000BTU
Wymiary - 800 x 480 x 475 mm
Waga - 45 kg
Zasilanie - AC110V/60Hz
Poziom hałasu - ≤ 52 dB(A)
Wydajność chłodzenia/ogrzewania - 2600 W
Maksymalna wydajność chłodzenia - 1820 W
Ciśnienie kolektora ssącego i dolotowego - ≤1,2/4,2 MPa
Wydajność pompy - 80 W
Maksymalna prędkość obrotowa - 38 l/min
Wodoodporność - IPX4
Różnica temperatur wody powracającej z otworu odpływowego - 2°C
Czas chłodzenia (od naciśnięcia przycisku RUN) - 3 minuty
Dolny próg temperatury - 1 °C
Górny próg temperatury - 40°C
Próg uruchomienia systemu ostrzegania o potencjalnie niebezpiecznej temperaturze - 0°C
Domyślne hasło dostępu do menu - 95

JAK DZIAŁA WANNA DO SCHŁADZANIA?
Cykl chłodzenia i ogrzewania polega na przepływie wody między wanną a agregatem w obiegu zamkniętym, aż do osiągnięcia żądanej temperatury.



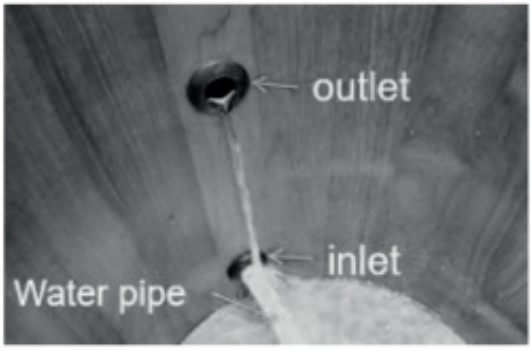
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. W pierwszej kolejności podłącz agregat chłodniczy. Przed napełnieniem go wodą upewnij się, że wanna jest wolna od zanieczyszczeń, a wlot nie jest w żaden sposób zablokowany.





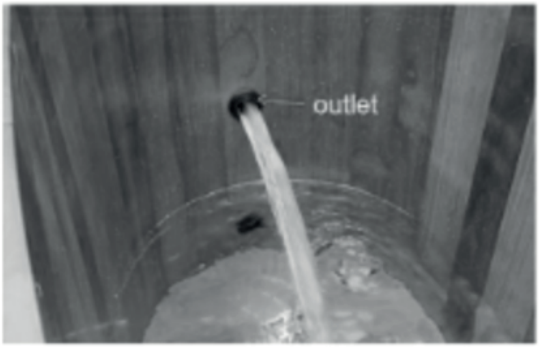
2. Włóż wąż podłączony do źródła wody do wlotu i zacznij napełniać wannę wodą. Spowoduje to stopniowe wypuszczanie powietrza z węży układu chłodzenia, w wyniku czego woda wypłynie również z wylotu. Możesz również napełnić wannę wodą np. z wiaderka. W tym przypadku może jednak dojść do zgromadzenia się części masy powietrza w układzie chłodzenia i spadku wydajności systemu chłodzenia wody. Z tego też powodu zaleca się przynajmniej częściowe napełnienie wanny za pomocą rury napełniającej.



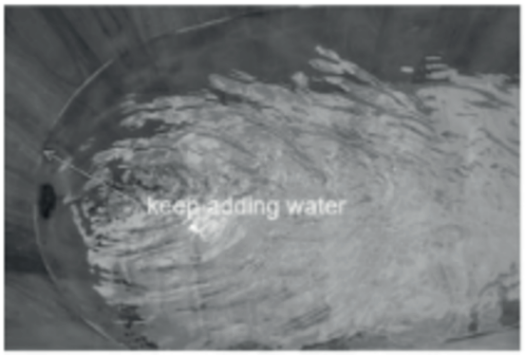
3. Gdy poziom wody osiągnie wartość powyżej wlotu, można rozpocząć ustawianie temperatury wody w agregacie chłodniczym. W tym celu należy skorzystać z wyświetlacza. Naciśnij przycisk SET, a następnie UP lub DOWN, aby dostosować temperaturę do żądanego poziomu. Następnie naciśnij przycisk RUN. Czas między naciśnięciem przycisku RUN a rozpoczęciem procesu chłodzenia lub podgrzewania wody wynosi 3 minuty.



4. Przepływ wody na wylocie zacznie stopniowo się zwiększać.



5. Kontynuuj dodawanie wody, aż poziom wody znajdzie się powyżej wylotu. Wówczas wanna będzie gotowa do użycia.



6. Po zakończeniu korzystania z wanny należy włączyć funkcję ozonowania wody (naciskając przycisk Sterilizer). Proces ten będzie trwał 2 godziny, a następnie funkcja wyłączy się automatycznie. **Nie należy włączać funkcji ozonowania wody podczas korzystania z wanny.**
7. Woda jest wypuszczana przez otwór spustowy znajdujący się na dnie wanny, do którego podłączony jest krótki wąż odpływowy. Zaleca się wymianę wody raz na 1-2 tygodnie, w zależności od jej jakości.

OPIS PRZYCISKÓW

Symbol	Przycisk	Opis
	ON/OFF	Naciśnij raz, aby wyłączyć chłodzenie/ogrzewanie, naciśnij ponownie, aby rozpocząć proces chłodzenia/ogrzewania
	SET	Naciśnij raz, aby ustawić temperaturę docelową; naciśnij i przytrzymaj przez 6 sekund, aby otworzyć MENU; naciśnij, aby wprowadzić domyślnie ustawione hasło (95) i zmienić ustawienia chłodziarki.
	UP	Naciśnij, aby zwiększyć temperaturę.
	DOWN	Naciśnij, aby zmniejszyć temperaturę.
O3 Uv	Sterilizer	Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć funkcję ozonu O3/UV.

OPIS WSKAŹNIKÓW ŚWIETLNYCH

Symbol	Opis	Ikonka znika z wyświetlacza	Ikonka miga na wyświetlaczu
	Chłodzenie wody	Zakończenie procesu chłodzenia	Nieprawidłowe działanie kompresora
	Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta	Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta	
	Ogrzewanie wody	Zakończenie procesu ogrzewania	Nieprawidłowe działanie kompresora
	Odszranianie wody	Zakończenie procesu odszraniania	Nieprawidłowe działanie kompresora

OPIS KOMUNIKATÓW O BŁĘDACH

Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W przypadku wystąpienia wad w okresie gwarancyjnym, należy skontaktować się ze sprzedawcą, który podpowie Ci, jakie trzeba podjąć działania.

Kod błędu	Opis
E1	Wskaźnik temperatury jest uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany
E3	Wadliwe działanie dopływu wody
E4	Niskie napięcie
E5	Wysokie napięcie
E6	Przeciążenie
EH	Zbyt wysoka temperatura
EL	Zbyt niska temperatura
EE	Nieprawidłowe działanie interfejsu komunikacyjnego
CCC	Urządzenie wymaga konserwacji; należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą

PIELĘGNACJA

Drewniana część wanny

1. Do czyszczenia wanny należy używać miękkiej ściereczki lub gąbki zwilżonej czystą wodą. Należy unikać używania materiałów ściernych i ostrych środków chemicznych, które mogłyby uszkodzić drewnianą część wanny.
2. W razie potrzeby można pomalować drewno; nie powinno to jednak odbywać się rzadziej niż raz na 2 lata.

Część wanny ze stali nierdzewnej

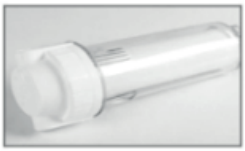
Należy używać ciepłej wody i środka czyszczącego odpowiedniego do stali nierdzewnej. Należy odczekać 30 minut, a następnie wyczyścić wannę przy pomocy miękkiej gąbki. Należy unikać używania materiałów ściernych i ostrych środków chemicznych, które mogłyby uszkodzić stal nierdzewną.

Wymiana bibuły filtracyjnej

Wymiana bibuły filtracyjnej powinna odbywać się co 3-6 miesięcy.








1. Do wyjmowania pojemnika filtra z agregatu chłodniczego używaj klucza dołączonego do zestawu. Wsuń go od dołu i zwolnij zaciski pojemnika kilkoma ruchami w bok. Następnie odłóż klucz i zdemontuj pojemnik ręcznie.
2. Wymień starą bibułę filtracyjną na nową
3. Ponownie zamocuj pojemnik z filtrem w agregacie chłodniczym, mocniej dokręcając go za pomocą klucza.

WŁAŚCIWOŚCI FILTRA

Właściwości

Rodzaj - 10-calowy filtr bezpłytowy
Wymiary - 30,4 x 11,5 x 9 cm
Materiał - PP
Rozmiar złącza - DN15
Odporność na temperaturę wody - 5–45 °C

GWARANCJA

Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją rozpoczynającą się od daty zakupu. Gwarancja traci swoją ważność w następujących przypadkach:

- Produkt został uszkodzony w wyniku upadku, niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub transportu.
- Produkt został poddany nieautoryzowanej naprawie lub ingerencji własnej użytkownika.
- Produkt nie był używany zgodnie z instrukcjami.
- Produkt był używany do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących konserwacji, obsługi i serwisu.
- Uszkodzenie przekracza cenę produktu.
- Naturalne zużycie elementów produktu wskutek użytkowania.
- Narażenie na działanie niekorzystnych czynników zewnętrznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne lub inne rodzaje promieniowania, przedostanie się cieczy lub wyładowania elektrostatyczne.
- Produkt uległ uszkodzeniu w wyniku klęski żywiołowej, interwencji osoby nieupoważnionej lub uszkodzeń mechanicznych spowodowanych przez kupującego (np. podczas transportu, czyszczenia nieodpowiednimi środkami itp.)
- Stan produktu pogorszył się z powodu niewłaściwego przechowywania, obsługi lub pielęgnacji przez użytkownika.

Wyprodukowano w Chinach. **Wyprodukowano dla:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Niemcy. **Dystrybutor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Koszyce, Słowacja.

OBSAH

1. Bezpečnostní instrukce/ 2. Obsah balení/ 3. Popis produktu/ 4. Vlastnosti otužovací vany/ 5. Vlastnosti chladícího přístroje/ 6. Funkce otužovací vany/ 7. Návod k obsluze/ 8. Popis tlačítek/ 9. Popis světelných indikátorů/ 10. Popis chybových hlášení/ 11. Péče a údržba/ 12. Záruka

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před začátkem používání tohoto produktu doporučujeme pečlivě prostudovat přiložený návod a uschovat si ho pro případné budoucí použití.

1. Otužovací vanu nainstalujte a používejte pouze v souladu s pokyny z tohoto manuálu.
2. Vanu umístěte do dobře větratelného prostředí na pevnou, rovnou a čistou plochu. Ujistěte se, že stojí stabilně. V tomto místě by také měl být zajištěn dobrý odtok vody.
3. Při vstupování a vystupování z vany buďte extrémně opatrní. Hrozí riziko uklouznutí.
4. Nezapínejte chladící přístroj bez napuštěné vody. Předejdete tak jeho přehřátí a poškození.
5. Při čistění vany nepoužívejte žádné ostré ani abrazivní předměty.
6. Nepoužívejte otužovací vanu během bouřek a jiného nepříznivého počasí.
7. Pokud nebudete vanu používat, zakryjte ji víkem, aby nedošlo ke znečištění vody z vnějšího prostředí.
8. Během čištění vany vypněte chladící zařízení a odpojte od zdroje energie.
9. V blízkosti tohoto produktu nikdy nenechávejte děti nebo domácí mazlíčky bez dozoru.
10. Voda ve vaně se čistí pomocí filtrace a ozónového sterilizéru. Nepřidávejte do ní žádné další čistící chemikálie.
11. Používání otužovací vany není vhodné pro děti. Zdravotně postižené osoby by ji neměly používat bez dozoru kvalifikované osoby.
12. Těhotné ženy by používání tohoto produktu měly konzultovat se svým lékařem.
13. Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větráku nebo chladícího přístroje. Mohlo by dojít k ohrožení vašeho zdraví i funkčnosti přístroje.
14. V blízkosti otužovací vany (do 1,5 m) nepoužívejte elektrické přístroje, jako je fén na vysoušení vlasů, rádio, televize nebo světelné zařízení.
15. Při napouštění vody dejte pozor, aby nedošlo k přeplnění vany. Vyhnete se tak vylití vody ven.
16. Zástrčky napájecího kabelu a kabely otužovací vany chraňte před deštěm, sluncem a jinými nepříznivými vlivy.
17. Při poruše chladícího zařízení se vyvarujte neodborným zásahům a opravám.
18. Nízká teplota vody může způsobit podchlazení (hypotermii). Proto je důležité si na otužování zvykat postupně a teplotu i čas ve vodě přizpůsobit vašim zkušenostem a aktuálnímu zdravotnímu stavu.
19. Před i během používání tohoto produktu se vyvarujte užívání alkoholu. Mohl by zvýšit riziko hypotermie.
20. Otužování není vhodné provozovat ihned po extrémně náročné sportovní aktivitě.
21. Pokud během otužování ucítíte slabost, závrať, extrémní třes, ospalost, problémy s řečí nebo jiné neobvyklé příznaky, raději vanu s maximální opatrností opusťte a přesuňte se do teplého prostředí. V případě, že budou příznaky přetrvávat, vyhledejte lékařskou pomoc.

VAROVÁNÍ

Před zahájením otužování se poraďte s lékařem. To je obzvlášť důležité u osob starších 35 let a u lidí se zdravotními potížemi. Před používáním jakéhokoliv produktu si vždy pečlivě přečtěte všechny pokyny. Prodejce nenese žádnou odpovědnost za případná zranění či škody na majetku zapříčiněné používáním produktu.

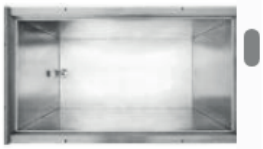
OBSAH BALENÍ

Chladící přístroj 1×, Otužovací vana 1×, Schůdek 1×, Izolační víko 1×, Černá hadice připojená k chladícímu zařízení 2×, Filtrační přístroj 1×, Klíč na otevření filtračního přístroje 1×, Teflonová páska (na případné zalepení děr na hadici) 1×, Elektrická přípojka 1×, Bílá napouštěcí hadice DN15 1×, Napouštěcí a vypouštěcí otvor 2×, Kolečka na chladícím přístroji 4×, Uživatelský manuál 1×

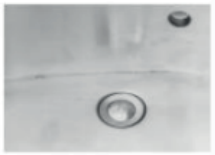
POPIS PRODUKTU



Boční pohled



Vnitřní pohled



Vypouštěcí otvor



Displej chladícího přístroje



Chladící přístroj





Filtrační systém





Displej s ovládacími tlačítky



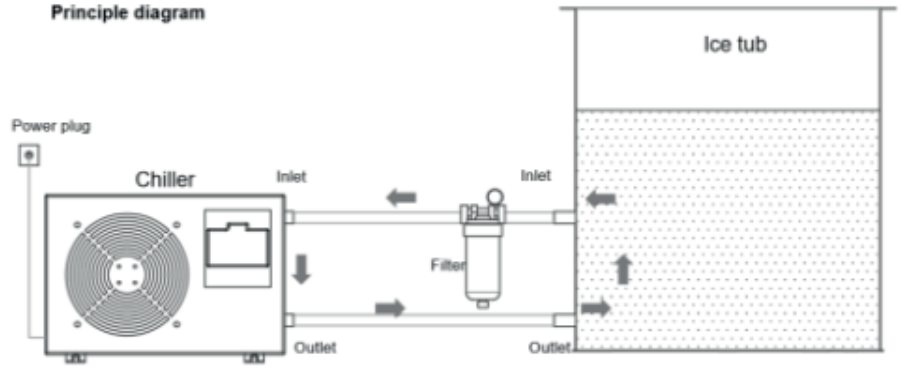
VLASTNOSTI OTUŽOVACÍ VANY
Vlastnosti

Model - IBT-2000SS
Materiál - Hemlock thermo dřevo, vložka z nerezové oceli, kovový rám
Délka celé otužovací vany - 1825 mm
Délka vnitřní části otužovací vany -1480 mm
Šířka - 1212 mm
Výška - 625 mm
Objem vany - 500 l
Kapacita - 1 osoba
Nastavení teploty - 0–40 °C
Filtrace - Ozónový filtr
Příslušenství - Schůdek, izolační víko, chladící přístroj, napouštěcí hadice, krátká vypouštěcí hadice
Průměr odtokového otvoru vypouštěcí hadice - 32 mm

VLASTNOSTI CHLADÍCÍHO PŘÍSTROJE
Vlastnosti

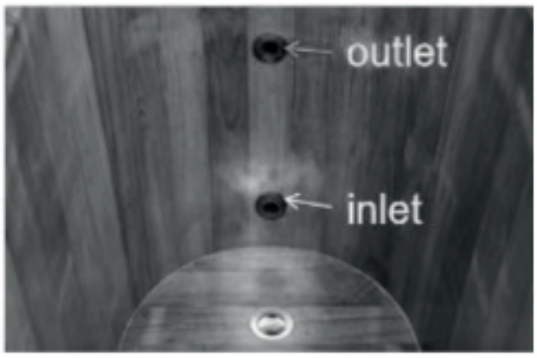
Model - 9000BTU
Rozměry - 800×480×475 mm
Hmotnost - 45 kg
Napájení - AC110V/60 Hz
Hlasitost - ≤ 52 dB(A)
Kapacita chlazení/ohřívání - 2600 W
Maximální chladící výkon - 1820 W
S.S./D.S. tlak - ≤1,2/4,2 MPa
Výkon čerpadla - 80 W
Maximální rychlost čerpadla - 38 l/min
Voděodolnost - IPX4
Rozdíl v teplotě navracející se vody z vypouštěcího otvoru (outlet) - 2 °C
Doba spuštění procesu chlazení vody (od stisknutí tlačítka RUN) - 3 minuty
Limit pro nízkou teplotu - 1 °C
Limit pro vysokou teplotu - 40 °C
Limit pro spuštění systému varování o nebezpečné teplotě - 0 °C
Přednastavené heslo pro vstup do menu - 95

FUNKCE OTUŽOVACÍ VANY
Cyklus chlazení a ohřívání probíhá tak, že voda proudí mezi vanou a chladícím přístrojem v uzavřeném okruhu, dokud nedosáhne požadované teploty.



NÁVOD K OBSLUZE

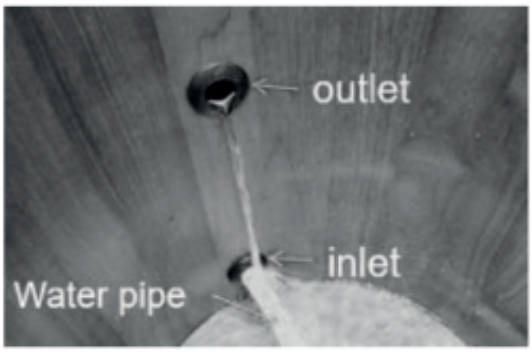
1. Nejprve zapojte chladící přístroj do elektřiny. Před napuštěním vody se ujistěte, že ve vaně nejsou žádné nečistoty a otvor pro napouštění (inlet) je volný.





2. Zasuňte hadici připojenou na zdroj vody do napouštěcího otvoru a začněte napouštět vodu. Tím dojde k postupnému vytlačení vzduchu z hadic chladícího systému a následně začne z vypouštěcího otvoru (outlet) vytékat voda. Otužovací vanu můžete napustit vodou také pomocí kyblíků. Takto ale může zůstat vzduch v chladícím systému, což vede ke snížení efektivity ochlazování vody. V takovém případě doporučujeme vodu napouštět alespoň částečně pomocí hadice.

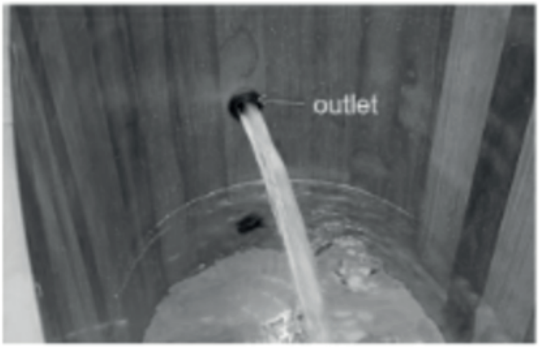
3. Až bude hladina vody nad napouštěcím otvorem (inlet), můžete přejít k nastavení teploty na chladícím přístroji. Na displeji stiskněte tlačítko SET a pak UP nebo DOWN pro nastavení požadované teploty. Poté stiskněte tlačítko RUN. Trvá to 3 minuty, než se spustí proces chlazení/ohřívání vody.

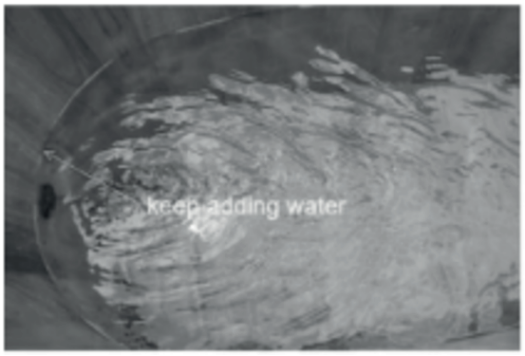




4. Proud vody z vypouštěcího otvoru (outlet) bude postupně zesilovat.

5. Pokračujte v napouštění vody až do té doby, kdy bude hladina vody nad vypouštěcím otvorem (outlet). Poté je vana připravena na používání.





6. Poté, co přestanete otužovací vanu používat, zapněte ozónové čištění vody (tlačítko sterilizér). To bude probíhat 2 hodiny a pak se automaticky vypne. **Sterilizér nikdy nezapínejte během používání otužovací vany.**
7. Vodu vyprázdníte vypouštěcím otvorem na dně vany, ke kterému je připojená krátká hadice zajišťující odtok. Doporučujeme vodu měnit jednou za 1–2 týdny podle toho, jakou má kvalitu.

POPIS TLAČÍTEK

Ikona	Název	Popis
	Zapnutí/vypnutí	Stiskněte jednou pro vypnutí chlazení/ohřívání, opětovným stisknutím znovu spustíte chlazení/ohřívání.
	SET	Stiskněte jednou pro nastavení cílové teploty, stiskněte a držte 6 sekund pro otevření MENU a vložte přednastavené heslo (95) pro změnu nastavení chladicího zařízení.
	UP (nahoru)	Stiskněte pro zvýšení teploty.
	DOWN (dolů)	Stiskněte pro snížení teploty.
O3 Uv	Sterilizér	Stiskněte pro zapnutí/vypnutí O3/UV sterilizéru.

POPIS SVĚTELNÝCH INDIKÁTORŮ

Ikona	Popis	Zmizení ikony	Blikání ikony
	Ochlazování vody	Ukončeno ochlazování	Chyba kompresoru
	Cílená teplota byla dosažena	Nebyla dosažena cílová hodnota	
	Ohřívání vody	Ukončeno ohřívání	Chyba kompresoru
	Režim rozmrazování	Ukončeno rozmrazování	Chyba kompresoru

POPIS CHYBOVÝCH HLÁŠENÍ

Oprava tohoto produktu patří pouze do rukou kvalifikovaného pracovníka. Při poruše v záruční době kontaktujte prodejce a ten vám poradí s následujícím postupem.

Chybový kód	Popis
E1	Ukazatel teploty je poškozený nebo špatně nainstalovaný
E3	Porucha v přívodu vody
E4	Nízké napětí
E5	Vysoké napětí
E6	Přetížení
EH	Nebezpečně vysoká teplota
EL	Nebezpečně nízká teplota
EE	Chyba v komunikačním rozhraní
CCC	Přístroj potřebuje údržbu, kontaktujte kvalifikovaného odborníka

PÉČE A ÚDRŽBA

Dřevěná část vany

1. Umývejte čistou vodou pomocí měkkého hadříku nebo houbičky. Vyhněte se používání ostrých nebo abrazivních předmětů, které by mohly materiál poškodit.
2. Jednou za 1–2 roky obnovte dle potřeby nátěr dřeva.

Nerezová část vany

1. Použijte teplou vodu a čistící prostředek vhodný na nerezový materiál. Nechte 30 minut působit a pak vyčistěte měkkou houbičkou. Vyhněte se používání ostrých nebo abrazivních předmětů, které by mohly nerezový materiál poškodit.

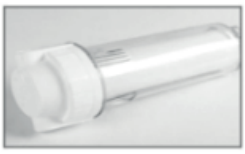
Výměna filtračního papíru

Filtrační papír je potřeba měnit každých 3–6 měsíců.











1. K odmontování filtrační nádoby z chladícího zařízení použijte přiložený klíč. Od spodního konce ho na ni nasuňte a několika pohyby do strany uvolněte nádobu ze závitů. Pak klíč odložte a rukama nádobu zcela odšroubujte.
2. Vytáhněte starý filtrační papír a vložte nový.
3 Filtrační nádobu opět přimontujte do příslušného místa na chladícím zařízení a utáhněte napevno klíčem.

VLASTNOSTI FILTRU

Vlastnosti

Název - 10 inch plate free filter
Rozměry - 30,4×11,5×9 cm
Materiál - PP
Velikost konektoru - DN15
Odolnost vůči teplotě vody - 5–45 °C

Záruka

Záruka je 2 roky od data zakoupení a zaniká v následujících případech:

- Poškození způsobené nehodou, zneužitím, nesprávnou manipulací nebo transportem.
- Produkt byl podroben neoprávněné opravě nebo neautorizovanému manipulačnímu zásahu.
- Produkt nebyl užíván podle instrukcí.
- Používání výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis.
- Škoda překročila cenu produktu.
- Přirozené opotřebení součástí produktu, které vzniklo vlivem používání.
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční nebo jiné záření, vniknutí kapaliny nebo elektrostatický výboj.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem nepovolané osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky).
- Došlo ke zhoršení stavu produktu v důsledku špatného skladování, zacházení či péče ze strany uživatele.

Vyrobeno v Číně. **Vyrobeno pro:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germany. **Distributor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovakia.

OBSAH

1. Bezpečnostné inštrukcie/ 2. Obsah balenia/ 3. Popis produktu/ 4. Vlastnosti otužovacej vane/ 5. Vlastnosti chladiaceho prístroja/ 6. Funkcie otužovacej vane / 7 . Návod na obsluhu/ 8. Popis tlačidiel/ 9. Popis svetelných indikátorov/ 10. Popis chybových hlásení/ 11. Starostlivosť a údržba/ 12. Záruka

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pred začiatkom používania tohto produktu odporúčame starostlivo preštudovať priložený návod a uchovať si ho pre prípadné budúce použitie.

1. Otužovaciu vaňu nainštalujte a používajte iba v súlade s pokynmi z tohto manuálu.
2. Vaňu umiestnite do dobre vetraného prostredia na pevnú, rovnú a čistú plochu. Uistite sa, že stojí stabilne. V tomto mieste by tiež mal byť zaistený dobrý odtok vody.
3. Pri vstupovaní a vystupovaní z vane buďte extrémne opatrní. Hrozí riziko pošmyknutia.
4. Nezapínajte chladiaci prístroj bez napustenej vody. Predídete tak jeho prehriatiu a poškodeniu.
5. Pri čistení vane nepoužívajte žiadne ostré ani abrazívne predmety.
6. Nepoužívajte otužovaciu vaňu počas búrok a iného nepriaznivého počasia.
7. V prípade, že vaňu nepoužívate, zakryte ju, aby nedošlo k znečisteniu vody z vonkajšieho prostredia.
8. Počas čistenia vane vypnite chladiace zariadenie a odpojte od zdroja energie.
9. V blízkosti tohto produktu nikdy nenechávajte bez dozoru deti alebo domáce zvieratá.
10. Voda vo vani sa čistí pomocou filtrácie a ozónoveho sterilizátora. Nepridávajte do nej žiadne čistiace chemikálie.
11. Používanie otužovacej vane nie je vhodné pre deti. Zdravotne postihnuté osoby by ju nemali používať bez dozoru kvalifikovanej osoby.
12. Tehotné ženy by používanie tohto produktu mali konzultovať so svojim lekárom.
13. Nevkladajte prsty ani žiadne predmety do vetráku alebo chladiaceho prístroja. Mohlo by dôjsť k ohrozeniu vášho zdravia aj funkčnosti prístroja.
14. V blízkosti otužovacej vane (do 1,5 m) nepoužívajte elektrické prístroje ako je fén na vysušenie vlasov, rádio, televízor alebo svetelné zariadenie.
15. Pri napúšťaní vody dajte pozor, aby nedošlo k preplneniu vane. Vyhnete sa tak vyliatiu vody von.
16. Zástrčky napájacieho kábla a káble otužovacej vane chráňte pred dažďom, slnkom a inými nepriaznivými vplyvmi.
17. Pri poruche chladiaceho zariadenia sa vyvarujte neodborným zásahom a opravám.
18. Nízka teplota vody môže spôsobiť podchladenie (hypotermiu). Preto je dôležité si na otužovanie zvykať postupne a teplotu aj čas vo vode prispôsobiť vašim skúsenostiam a aktuálnemu zdravotnému stavu.
19. Pred aj počas používania tohto produktu sa vyvarujte užívania alkoholu. Mohol by zvýšiť riziko hypotermie.
20. Otužovanie nie je vhodné praktizovať ihneď po extrémne náročnej športovej aktivite.
21. V prípade, že počas otužovania cítite slabosť, závraty, extrémne trasenie, ospalosť, problémy s rečou alebo iné neobvyklé príznaky, radšej vaňu s maximálnou opatrnosťou opusťte a presuňte sa do teplého prostredia. V prípade, že budú príznaky pretrvávať, vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE

Pred zahájením otužovania sa poraďte s lekárom. Je to obzvlášť dôležité u osôb starších ako 35 rokov a u ľudí so zdravotnými problémami. Pred používaním akéhokoľvek produktu si vždy starostlivo prečítajte všetky pokyny. Predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné zranenia či škody na majetku zapríčinené používaním produktu.

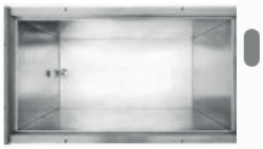
OBSAH BALENIA

Chladiaci prístroj 1×, Otužovacia vaňa 1×, Schodík 1×, Izolačné veko 1×, Čierna hadica pripojená k chladiacemu zariadeniu 2×, Filtračný prístroj 1×, Kľúč na otvorenie filtračného prístroja 1×, Teflónová páska (na prípadné zalepenie dier na hadici) 1×, Elektrická prípojka 1×, Biela napúšťacia hadica DN15 1×, Napúšťací a vypúšťací otvor 2×, Kolieska na chladiacom prístroji 4×, Používateľský manuál 1×

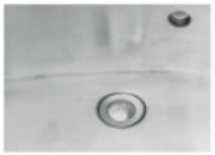
POPIS PRODUKTU



Bočný pohľad



Vnútorný pohľad



Vypúšťací otvor



Displej chladiaceho prístroja



Chladiaci prístroj





Filtračný systém





Displej s ovládacími tlačidlami



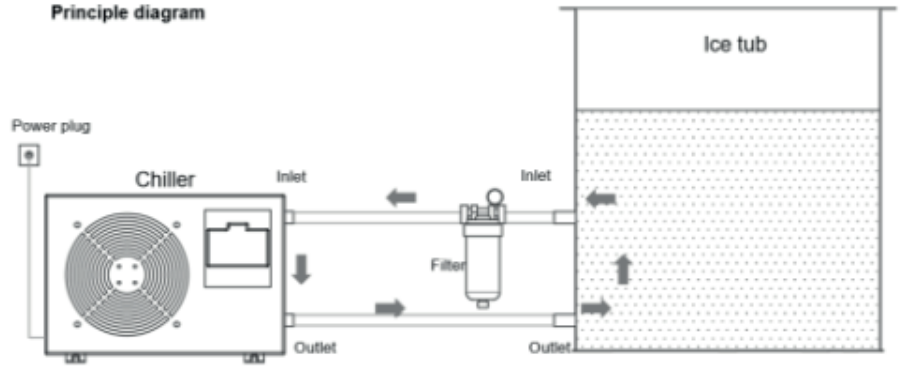
VLASTNOSTI OTUŽOVACEJ VANE
Vlastnosti

Model - IBT-2000SS
Materiál - Hemlock thermo drevo, vložka z nerezovej ocele, kovový rám
Dĺžka celej otužovacej vane - 1825 mm
Dĺžka vnútornej časti otužovacej vane - 1480 mm
Šírka - 1212 mm
Výška - 625 mm
Objem vane - 500 l
Kapacita - 1 osoba
Nastavenie teploty - 0–40 °C
Filtrácia - Ozónový filter
Príslušenstvo - Schodík, izolačné veko, chladiaci prístroj, napúšťacia hadica, krátka vypúšťacia hadica
Priemer odtokového otvoru vypúšťacej hadice - 32 mm

VLASTNOSTI CHLADIACEHO PRÍSTROJA
Vlastnosti

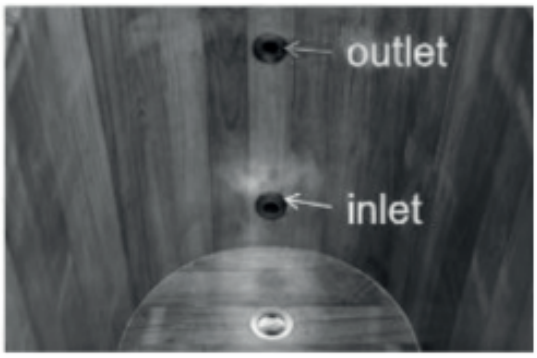
Model - 9000BTU
Rozmery - 800×480×475 mm
Hmotnosť - 45 kg
Napájanie - AC110V/60 Hz
Hlučnosť - ≤ 52 dB(A)
Kapacita chladenia/ohrievania - 2600 W
Maximálny chladiaci výkon - 1820 W
S.S./D.S. tlak - ≤1,2/4,2 MPa
Výkon čerpadla - 80 W
Maximálna rýchlosť čerpadla - 38 l/min
Vodeodolnosť - IPX4
Rozdiel v teplote vracajúcej sa vody z vypúšťacieho otvoru (outlet) - 2 °C
Doba spustenia procesu chladenia vody (od stlačenia tlačidla RUN) - 3 minúty
Limit pre nízku teplotu - 1 °C
Limit pre vysokú teplotu - 40 °C
Limit pre spustenie systému varovania o nebezpečnej teplote - 0 °C
Prednastavené heslo pre vstup do menu - 95

FUNKCIE OTUŽOVACEJ VANE
Cyklus chladenia a ohrievania prebieha tak, že voda prúdi medzi vaňou a chladiacim prístrojom v uzavretom okruhu, kým nedosiahne požadovanú teplotu.



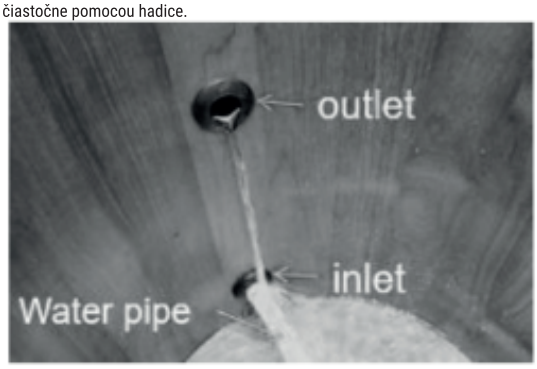
NÁVOD NA OBSLUHU

1. Najprv zapojte chladiaci prístroj do elektriny. Pred napustením vody sa uistite, že vo vani nie sú žiadne nečistoty a otvor pre napustenie (inlet) je voľný.





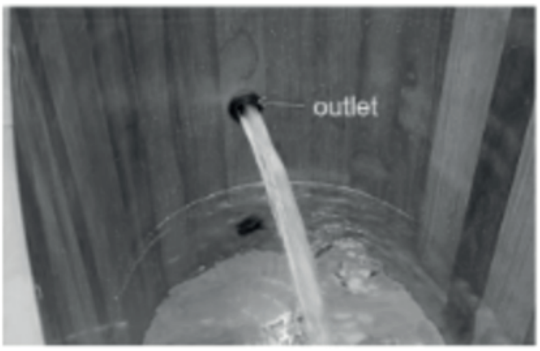
2. Zasuňte hadicu pripojenú na zdroj vody do napúšťacieho otvoru a začnite napúšťať vodu. Tým dôjde k postupnému vytlačeniu vzduchu z hadíc chladiaceho systému a následne začne z vypúšťacieho otvoru (outlet) vytekať voda. Otužovaciu vaňu môžete napustiť vodou tiež pomocou vedier. Takto ale môže zostať vzduch v chladiacom systéme, čo vedie k zníženiu efektivity ochladzovania vody. V takomto prípade odporúčame vodu napúšťať aspoň čiastočne pomocou hadice.



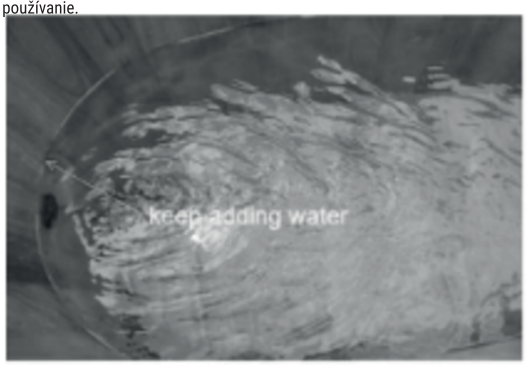
3. Keď bude hladina vody nad napúšťacím otvorom (inlet), môžete prejsť k nastaveniu teploty na chladiacom prístroji. Na displeji stlačte tlačidlo SET a potom UP alebo DOWN pre nastavenie požadovanej teploty. Potom stlačte tlačidlo RUN. Trvá to 3 minúty, než sa spustí proces chladenia/ohrevu vody.



4. Prúd vody z vypúšťacieho otvoru (outlet) bude postupne zosilňovať.



5. Pokračujte v napúšťaní vody až do momentu, kedy bude hladina vody nad vypúšťacím otvorom otvorom (outlet). Potom je vaňa pripravená na používanie.



6. Potom, čo prestanete používať otužovaciu vaňu, zapnite ozónové čistenie vody (tlačidlo Sterilizer). To bude prebiehať 2 hodiny a potom sa automaticky vypne. **Sterilizer nikdy nezapínajte počas používania otužovacej vane.**
7. Vodu vyprázdnite vypúšťacím otvorom na dne vane, ku ktorému je pripojená krátka hadica zaisťujúca odtok. Vodu odporúčame meniť raz za 1–2 týždne podľa toho, akú má kvalitu.

POPIS TLAČIDIEL

Ikona	Názov	Popis
	Zapnutie/vypnutie	Stlačte raz pre vypnutie chladenia/ohrievania, opätovným stlačením znova spustíte chladenie/ohrievanie.
	SET	Stlačte raz pre nastavenie cieľovej teploty, stlačte a držte 6 sekúnd pre otvorenie MENU a vložte prednastavené heslo (95) pre zmenu nastavenia chladiaceho systému.
	UP (hore)	Stlačte pre zvýšenie teploty.
	DOWN (dolu)	Stlačte pre zníženie teploty.
O3 Uv	Sterilizer	Stlačte pre zapnutie/vypnutie O3/UV sterilizéru.

POPIS SVETELNÝCH INDIKÁTOROV

Ikona	Popis	Zmiznutie ikony	Blikanie ikony
	Ochladzovanie vody	Ukončené ochladzovanie	Chyba kompresora
	Bola dosiahnutá cielená teplota	Nebola dosiahnutá cielená teplota	
	Ohrievanie vody	Ukončené ohrievanie	Chyba kompresora
	Režim rozmrazovania	Ukončené rozmrazovanie	Chyba kompresora

POPIS CHYBOVÝCH HLÁSENÍ

Oprava produktu patrí iba do rúk kvalifikovaného odborníka. Pri poruche v záručnej dobe kontaktujte predajcu a ten vám poradí s ďalším postupom.

Chybový kód	Popis
E1	Ukazovateľ teploty je poškodený alebo zle nainštalovaný
E3	Porucha v prívode vody
E4	Nízke napätie
E5	Vysoké napätie
E6	Preťaženie
EH	Nebezpečne vysoká teplota
EL	Nebezpečne nízka teplota
EE	Chyba v komunikačnom rozhraní
CCC	Prístroj potrebuje údržbu, kontaktujte kvalifikovaného odborníka

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Drevená časť vane

1. Umývajte s čistou vodou pomocou mäkkej handričky alebo hubky. Vyhnite sa používaniu ostrých alebo abrazívnych predmetov, ktoré by mohli materiál poškodiť.
2. Raz za 1–2 roky obnovte podľa potreby náter dreva.

Nerezová časť vane

1. Používajte teplú vodu a čistiaci prostriedok vodný na nerezový materiál. Nechajte 30 minút pôsobiť a potom vyčistite mäkkou hubkou. Vyhnite sa používaniu ostrých alebo abrazívnych predmetov, ktoré by mohli nerezový materiál poškodiť.

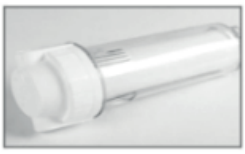
Výmena filtračného papiera

Filtračný papier je potrebné meniť každých 3–6 mesiacov.











1. Na odmontovanie filtračnej nádoby z chladiaceho zariadenia použite priložený kľúč. Od spodného konca ho na ňu nasuňte a niekoľkými pohybmi do strany uvoľnite nádobu zo závitov. Potom kľúč odložte a rukami nádobu úplne odkrúťte.
2. Vytiahnite starý filtračný papier a vložte nový.
3. Filtračnú nádobu opäť primontujte do príslušného miesta na chladiacom zariadení a napevno utiahnite kľúčom.

VLASTNOSTI FILTRA

Vlastnosti

Názov - 10 inch plate free filter
Rozmery - 30,4×11,5×9 cm
Materiál - PP
Veľkosť konektora - DN15
Odolnosť voči teplote vody - 5–45 °C

ZÁRUKA

Záruka je 2 roky od dátumu zakúpenia a zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- Poškodenie spôsobené nehodou, zneužitím, nesprávnou manipuláciou alebo transportom.
- Produkt bol podrobený neoprávnenej oprave alebo neautorizovanému manipulačnému zásahu.
- Produkt nebol používaný podľa inštrukcií.
- Používanie výrobku na iný účel, než ku ktorému je určený.
- Nedodržanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis.
- Škoda prekročila cenu produktu.
- Prirodzené opotrebenie súčastí produktu, ktoré vzniklo vplyvom používania.
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné alebo iné žiarenie.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom nepovolanej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri transporte alebo čistení nevhodnými prostriedkami).
- Došlo k zhoršeniu stavu produktu v dôsledku zlého skladovania, zachádzania či starostlivosti zo strany používateľa.

Vyrobené v Číne. **Vyrobené pre:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germany. **Distributor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovakia.

TARTALOM

1. Biztonsági előírások/ 2. A csomag tartalma/ 3. Termékleírás/ 4. A Chill Tub műszaki adatai/ 5. A folyadékhűtő műszaki adatai/ 6. Hogyan működik a Chill Tub?/ 7. Használati utasítás/ 8. A gombok leírása/ 9. A fényjelzők leírása/ 10. A hibaüzenetek leírása/ 11. Karbantartás/ 12. Jótállás

Biztonsági előírások

Az eszköz használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót, és őrizze meg azt, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

1. A Chill Tubot csak a használati útmutató utasításai szerint telepítse és használja.
2. A medencét jól szellőző helyre, szilárd, lapos és tiszta felületre helyezze, és gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon. A helynek megfelelő vízelvezetéssel is kell rendelkeznie.
3. A medencébe való be- és kiszállás során különös óvatosság ajánlott a folyamatos csúszásveszély miatt.
4. Ne kapcsolja be a folyadékhűtőt, ha a medence üres. Ezzel megelőzheti a túlmelegedést és az esetleges meghibásodást.
5. A medence takarítása közben ne használjon éles vagy érdes eszközöket.
6. Ne használja a medencét vihar vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények között.
7. Ha nem használja a medencét, takarja le, hogy elkerülje a víz külső környezet okozta szennyeződését.
8. A medence takarítása közben kapcsolja ki, és válassza le az erőforrásról a folyadékhűtőt.
9. Soha ne hagyjon gyermekeket és háziállatokat felügyelet nélkül az eszköz közelében.
10. A medencében a víz tisztításáról szűrő és egy ózonos fertőtlenítő gondoskodik. Ne alkalmazzon más tisztítószert.
11. A merülőmedence használata gyermekek számára nem ajánlott. Testi fogyatékosok az eszközt képzett személy felügyelete nélkül nem használhatják.
12. Várandós nőknek háziorvossal való konzultáció javasolt az eszköz használata előtt.
13. Ne dugja az ujját vagy egyéb tárgyakat a folyadékhűtőbe vagy annak ventilátorába. Ez egészségügyi károkat, valamint az eszköz megfelelő működésének károsodását is okozhatja.
14. A medence 1,5 méteres körzetében ne használjon elektromos eszközöket, például hajszárítót, rádiót, televíziót vagy világítóeszközöket.
15. A medence vízzel való feltöltése során figyeljen rá, hogy ne töltse túl – a víz ezáltal nem fog kicsapni.
16. A villásdugót és a medence vezetékeit óvja az esőtől, a közvetlen napfénytől és más káros hatásoktól.
17. Ha a folyadékhűtő nem működik megfelelően, ne végezzen rajta szakszerűtlen beavatkozást vagy javítást.
18. Az alacsony vízhőmérséklet hipotermiát okozhat. Ezért fontos, hogy fokozatosan szoktassa hozzá szervezetét a hideg vizes terápiához, és hogy a hőmérsékletet és a vízben eltöltött időt úgy válassza meg, hogy az megfeleljen tapasztalatának és aktuális egészségi állapotának.
19. Az eszköz használata előtt kerülje az alkoholfogyasztást, mivel az növelheti a hipotermia kockázatát.
20. A hideg vizes terápia nem ajánlott közvetlenül megerőltető sporttevékenység után.
21. Ha gyengeséget, szédülést, erős remegést, álmosságot, beszédproblémákat vagy más szokatlan tüneteket észlel a hideg vizes terápia során, a lehető legnagyobb óvatossággal hagyja el a medencét, és menjen meleg környezetbe. Ha a tünetek nem csillapodnak, kérjen orvosi segítséget.

FIGYELMEZTETÉS

A hideg vizes terápia megkezdése előtt háziorvossal való konzultáció javasolt. Ez különösen 35 évnél idősebb, valamint egészségügyi problémákkal küzdők esetében fontos. Bármilyen edzéseszköz használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A forgalmazó nem vonható felelősségre az eszköz használatából eredő sérülésekért vagy anyagi károkért.

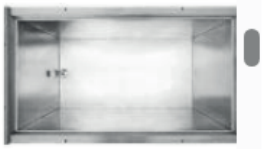
A CSOMAG TARTALMA

Folyadékhűtő 1x, Chill Tub 1x, Fellépő 1x, Összecsukható tető 1x, A folyadékhűtőhöz csatlakoztatott fekete cső 2x, Szűrő 1x, Szerszámkulcs a szűrő kinyitásához 1x, Teflon szalag (a csövön esetlegesen keletkező lyukak lezárására) 1x, Elektromos csatlakozó 1x, Fehér töltőcső DN15 1x, Töltő- és leeresztő nyílás 2x, Folyadékhűtő kerék 4x, Használati útmutató 1x

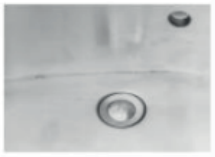
TERMÉKELÍRÁS



Oldalnézet



Felülnézet



Lefolyó



A folyadékhűtő kijelzője



Folyadékhűtő





Szűrő





Kijelző a vezérlő gombokkal



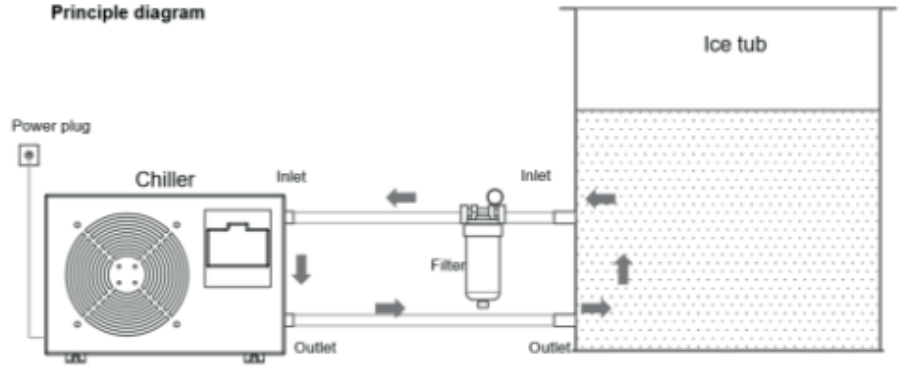
A CHILL TUB MŰSZAKI ADATAI
Tulajdonság

Modell - IBT-2000SS
Anyag - Hőkezelt bürök, rozsdamentes acél belső rész, fémkeret
A medence teljes hossza - 1825 mm
A medence belső részének hossza - 1480 mm
Szélesség - 1212 mm
Magasság - 625 mm
A medence űrtartalma - 500 l
Befogadóképesség - 1 személy
Állítható hőmérséklettartomány - 0–40 °C
Szűrés - Ózonszűrő
Tartozékok - Fellépő, összecsukható tető, folyadékhűtő, töltőcső, rövid leeresztőcső
A leeresztőcső nyílásának átmérője - 32 mm

A FOLYADÉKHŰTŐ MŰSZAKI ADATAI
Tulajdonság

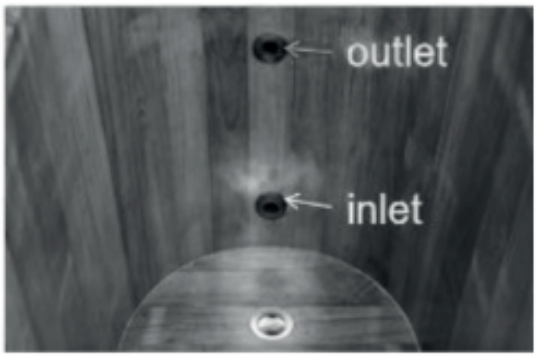
Modell - 9000BTU
Méret - 800 x 480 x 475 mm
Súly - 45 kg
Csatlakozóegység - AC110V/60Hz
Hangerő - ≤ 52 dB(A)
Hűtési/fűtési teljesítmény - 2600 W
Maximális hűtési teljesítmény - 1820 W
S.S./D.S. nyomás - ≤1.2/4.2MPa
Pumpa teljesítménye - 80 W
Pumpa maximális sebessége - 38 l/perc
Víz elleni védelem - IPX4
A kivezető nyíláson visszatérő víz hőmérsékletének különbsége - 2 °C
A vízhűtő folyamat kezdési ideje (a RUN gomb megnyomása után) - 3 perc
Alsó hőmérsékleti küszöb - 1 °C
Felső hőmérsékleti küszöb - 41 °C
A veszélyes hőmérsékletre figyelmeztető jelzés küszöbe - 0 °C
Alapértelmezett jelszó a menübe való belépéshez - 95

HOGYAN MŰKÖDIK A CHILL TUB?
A hűtő- és fűtőkörben a víz a medence és a folyadékhűtő közötti zárt rendszerben áramlik, amíg a kívánt hőmérsékletet el nem éri.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

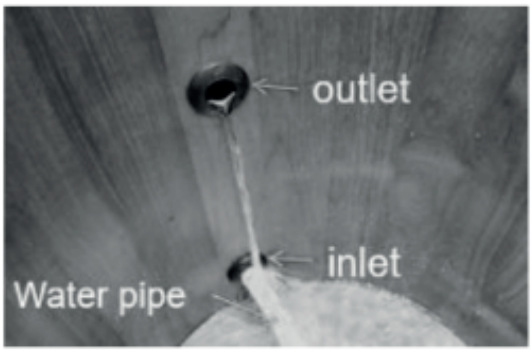
1. Első lépésként dugja be a folyadékhűtőt. Mielőtt feltöltené vízzel, bizonyosodjon meg róla, hogy a medencében nincs semmilyen hulladék, és hogy a bemeneti nyílás (inlet) teljesen szabad.





2. Illessze a bemeneti nyílásba a vízforráshoz csatlakoztatott csövet, és kezdje el feltölteni a medencét. Ezáltal fokozatosan kipréselheti a levegőt a hűtőrendszer csöveiből, így a vízfolyás megindul a kimeneti nyíláson (outlet) is. A medencét vödör használatával is feltöltheti. Ezzel a módszerrel azonban lehetséges, hogy levegő marad a hűtőrendszerben, ami által a vízhűtés kevésbé hatékony lehet. Ebben az esetben ajánlott legalább részben a töltőcső (water pipe) használatával feltölteni a medencét.

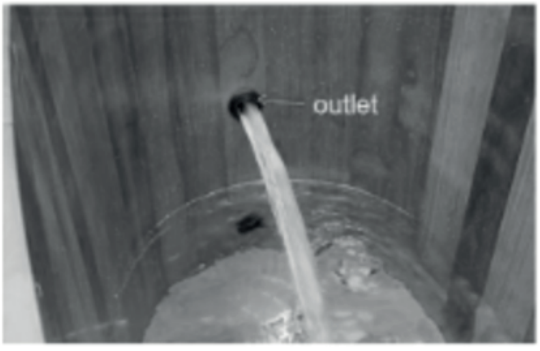
3. Ha a vízszint a bemeneti nyílás fölé ér, a folyadékhűtőn beállíthatja a víz hőmérsékletét. Ehhez használja a kijelzőt. Nyomja meg a SET (BELLÍTÁS) gombot, majd az UP (FEL) és DOWN (LE) gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Ha ezzel elkészült, nyomja meg a RUN (INDÍTÁS) gombot. A RUN gomb lenyomása és a víz hűtésének vagy melegítésének kezdete között eltelő idő 3 perc.

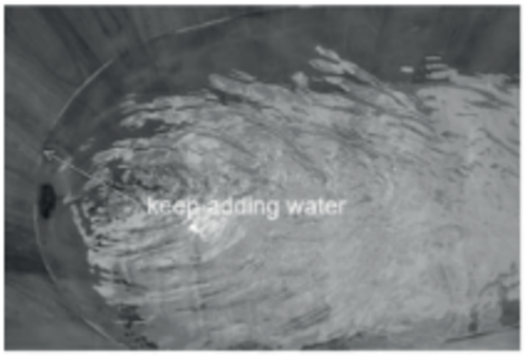




4. A kimeneti nyíláson át folyó víz mennyisége fokozatosan növekedni fog.

5. Folytassa a feltöltést, amíg a víz szintje a kimeneti nyílás fölé nem ér. A medence ekkor készen áll a használatra.





6. Ha befejezte a medence használatát, kapcsolja be az ózonos vízkezelőt (nyomja meg a fertőtlenítés gombot). A folyamat 2 órán keresztül fut, azután automatikusan kikapcsol. **A medence használata közben nem kapcsolja be a fertőtlenítőt.**
7. A víz a medence alján lévő kifolyón keresztül távozik, amelyhez egy rövid lefolyócső csatlakozik. A víz minőségétől függően ajánlott 1-2 hetente lecserélni azt.

A GOMBOK LEÍRÁSA

Ikon	Név	Leírás
	ON/OFF (BE/KI)	Nyomja meg egyszer, hogy kikapcsolja a hűtést/melegítést, nyomja meg újra, hogy újrakezdje a hűtést/melegítést.
	SET (BEÁLLÍTÁS)	Nyomja meg egyszer, hogy beállítsa a kívánt hőmérsékletet, nyomja meg, és tartsa lenyomva 6 másodpercig, hogy megnyissa a menüt, majd írja be az alapértelmezett jelszót (95), hogy módosítsa a folyadékhűtő beállításait.
	UP (FEL)	Nyomja meg a hőmérséklet növeléséhez.
	DOWN (LE)	Nyomja meg a hőmérséklet csökkentéséhez.
O3 Uv	Sterilizer (Fertőtlenítés)	Nyomja meg az O3/UV fertőtlenítő be- és kikapcsolásához.

A FÉNYJELZŐK LEÍRÁSA

Ikon	Leírás	Ha az ikon folyamatosan világít	Ha az ikon villog
	Vízhűtés	Hűtés kész	Kompresszor meghibásodása
	Célhőmérséklet nincs elérve	A víz még nem érte el a célhőmérsékletet	
	Vízmelegítés	Melegítés kész	Kompresszor meghibásodása
	Jégtelenítő üzemmód	Jégtelenítés kész	Kompresszor meghibásodása

A hibaüzenetek leírása

Az eszköz javítását csak képzett szerelő végezheti. A jótállási időszakon belül jelentkező hiba esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki tájékoztatja a szükséges tennivalókról.

Hibaüzenet	Leírás
E1	A hőmérő meghibásodott, vagy helytelenül telepített
E3	A vízellátás meghibásodása
E4	Alacsony feszültség
E5	Magas feszültség
E6	Túltöltés
EH	Veszélyesen magas hőmérséklet
EL	Veszélyesen alacsony hőmérséklet
EE	Kommunikációs interface hibája
CCC	Az eszköz karbantartást igényel, vegye fel a kapcsolatot képzett szakértővel

KARBANTARTÁS

A medence fából készült része

1. Mossa le tiszta vízzel, puha törlőkendő vagy szivacs használatával. Ne használjon éles vagy érdes eszközöket, amelyek károsíthatják az anyagot.
2. Szükség szerint 1-2 évente fesse le a fát.

A medence rozsdamentes acélból készült része

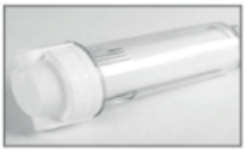
1. Használjon meleg vizet és rozsdamentes acél tisztítására alkalmas tisztítószert. Hagyja a tisztítószert 30 percen át hatni, majd egy puha szivaccsal tisztítsa meg a medencét. Ne használjon éles vagy érdes eszközöket, amelyek károsíthatják a rozsdamentes acél-felületet.

A szűrőpapír cseréje

A szűrőpapírt 3-6 havonta szükséges cserélni.








1. A csomagban található szerszámkulcs segítségével távolítsa el a vízszűrő házat a folyadékhűtőből. Csúsztassa ki az alsó részét, majd pár mozdulattal lazítsa meg a menetet. Ezután rakja el a szerszámkulcsot, és kézzel tekerje ki teljesen a házat.
2. Távolítsa el a régi szűrőpapírt, és helyezzen be egy újat.
3. Csatlakoztassa újra a szűrőházat a folyadékhűtő megfelelő nyílásába. Tekerje vissza, és a szerszámkulcs segítségével erősen húzza meg a menetet.

A SZŰRŐ MŰSZAKI ADATAI

Tulajdonság

Megnevezés - 25 cm-es lemez nélküli szűrő
Méret - 30,4 x 11,5 x 9 cm
Anyag - PP
Csatlakozó mérete - DN15
Vízhőmérséklet elleni védettség - 5–45 °C

JÓTÁLLÁS

A jótállás a vásárlás időpontjától számított 2 évig érvényes, és érvényét veszti az alábbi esetekben:

- Balesetből, illetve helytelen használatból, kezelésből vagy szállításból eredő kár.
- Az eszköz illetéktelen javítása vagy módosítása.
- Az eszköz megadott instrukciók szerinti használatának elmulasztása.
- Az eszköz rendeltetésétől eltérő célú használata.
- A karbantartási, üzemeltetési és ápolási instrukciók követésének elmulasztása.
- Az eszköz értékét meghaladó mértékű kár.
- Az eszköz alkatrészeinek rendeltetésszerű használatból eredő, természetes kopása és elhasználódása.
- Káros külső hatásoknak, például napsugárzásnak vagy más sugárzásnak, beázásnak vagy elektromos kisülésnek való kitettség.
- Az eszközt természeti katasztrófa, illetéktelen beavatkozás vagy a vásárló által okozott mechanikai károsodás (pl. szállítás közben, nem megfelelő tisztítószerek alkalmazásával) miatt érő károsodás.
- Az eszköz állapotában a felhasználó általi nem megfelelő tárolásból, kezelésből vagy ápolásból eredő károsodások.

Gyártás helye: Kína. Gyártva a GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Németország számára. **Forgalmazó:** GymBeam s. r. o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Szlovákia.

CUPRINS

1. Instrucțiuni de siguranță/ 2. Conținutul pachetului/ 3. Descrierea produsului/ 4. Detalii tehnice ale căzii cu dispozitiv de răcire/ 5. Detalii tehnice ale dispozitivului de răcire/ 6. Cum funcționează Cadă cu dispozitiv de răcire?/ 7. Instrucțiuni de folosire/ 8. Descrierea butoanelor/ 9. Descrierea indicatoarelor luminoase/ 10. Descrierea mesajelor de eroare/ 11. Întreținere/ 12. Garanție

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a utiliza acest produs, vă recomandăm să citiți cu atenție manualul atașat și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.

1. Instalați și utilizați Cadă cu dispozitiv de răcire numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
2. Așezați cadă într-o zonă bine ventilată pe o suprafață fermă, plană și curată și asigurați-vă că este stabilă. Locația ar trebui să aibă și un bun drenaj al apei.
3. Fiți extrem de atenți când intrați și ieșiți din cadă. Există întotdeauna riscul de alunecare.
4. Nu porniți dispozitivul de răcire dacă cada este goală. Acest lucru va preveni supraîncălzirea și eventualele daune.
5. Nu folosiți obiecte ascuțite sau abrazive când curățați cada.
6. Nu folosiți cada în timpul furtunilor sau a altor condiții meteo nefavorabile.
7. Dacă nu folosiți cada momentan, acoperiți-o cu un capac pentru a evita contaminarea apei din mediul exterior.
8. Opriți dispozitivul de răcire și deconectați-l de la sursa de alimentare atunci când curățați cada.
9. Nu lăsați niciodată copiii sau animalele de companie nesupravegheate în apropierea acestui produs.
10. Apa din cadă este purificată folosind filtrare și un sterilizator cu ozon. Nu adăugați alți agenți de curățare în ea.
11. Utilizarea unei căzi cu dispozitiv de răcire nu este potrivită pentru copii. Persoanele cu handicap nu ar trebui să o folosească fără supravegherea unei persoane competente.
12. Femeile însărcinate trebuie să consulte medicul înainte de a utiliza acest produs.
13. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în dispozitivul de răcire sau în ventilatorul acestuia. Acest lucru vă poate pune în pericol sănătatea, precum și buna funcționare a dispozitivului.
14. Nu folosiți aparate electrice, cum ar fi uscătoare de păr, radiouri, televizoare sau dispozitive de iluminat, pe o rază de 1,5 m de cada cu dispozitiv de răcire.
15. Când umpleți cada cu apă, asigurați-vă că nu o umpleți complet. Acest lucru va împiedica scurgerea apei.
16. Protejați ștecherul cablului de alimentare și cablurile căzii de ploaie, soare și orice alte efecte adverse.
17. În cazul în care dispozitivul de răcire nu mai funcționează corect, evitați efectuarea oricăror intervenții și reparații neprofesionale.
18. Temperatura scăzută a apei poate provoca hipotermie. De aceea este important să vă obișnuiți treptat cu terapia cu apă rece și să reglați temperatura și timpul petrecut în apă pentru a se potrivi cu nivelul vostru de experiență și starea actuală de sănătate.
19. Evitați consumul de alcool înainte și în timpul utilizării acestui produs. Acest lucru ar putea crește riscul de hipotermie.
20. Nu este recomandat să efectuați terapia cu apă rece imediat după o activitate sportivă extrem de solicitantă.
21. Dacă vă confruntați cu slăbiciune, amețeli, tremurături extreme, somnolență, probleme de vorbire sau alte simptome neobișnuite în timpul terapiei cu apă rece, este mai bine să părăsiți cada cu cea mai mare precauție și să mergeți într-un mediu cald. Dacă simptomele persistă, solicitați asistență medicală.

ATENȚIE

Înainte de a începe terapia cu apă rece, consultați-vă medicul. Acest lucru este deosebit de important pentru persoanele de peste 35 de ani și persoanele cu afecțiuni medicale. Citiți întotdeauna cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza orice echipament de antrenament. Vânzătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele vătămări sau daune materiale cauzate de utilizarea produsului.

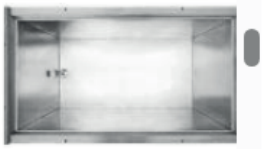
CONȚINUTUL PACHETULUI

1x Dispozitiv de răcire, 1x Cadă, 1x Treaptă, 1x Capac de izolare, 2x Furtun negru conectat la dispozitivul de răcire, 1x Filtru, 1x Cheie pentru deschiderea filtrului, 1x Banda de teflon (pentru sigilarea oricăror orificii de pe furtun dacă apar), 1x Conexiune electrică, 1x Țeavă de umplere albă DN15, 2x Orificiu de umplere și scurgere, 4x Roți ale dispozitivului de răcire, 1x Manual de utilizare

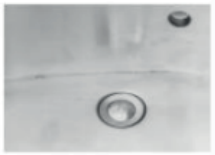
DESCRIEREA PRODUSULUI



Partea laterală



Interior



Orificiu de scurgere





Display-ul dispozitivului de răcire Dispozitiv de răcire





Filtru





Display cu butoane de control



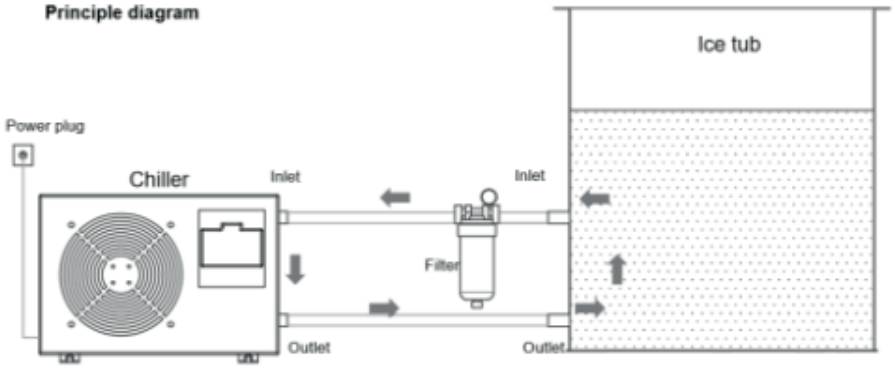
DETALII TEHNICE ALE CĂZII CU DISPOZITIV DE RĂCIRE
Caracteristici

Model - IBT-2000SS
Material - lemn termo din molid, gură de admisie din oțel inoxidabil, cadru din metal
Lungimea totală a căzii cu dispozitiv de răcire - 1825 mm
Lungimea interiorului căzii cu dispozitiv de răcire - 1480 mm
Lățime - 1212 mm
Înălțime - 625 mm
Volumul căzii - 500 l
Capacitate - 1 osoba
Interval de setare a temperaturii - 0–40 °C
Filtrare - Filtru de ozon
Accesorii - Treaptă, capac de izolare, dispozitiv de răcire,
furtun de umplere, furtun scurt de scurgere
Diametrul orificiului de scurgere al furtunului de scurgere - 32 mm

DETALII TEHNICE ALE DISPOZITIVULUI DE RĂCIRE
Caracteristici

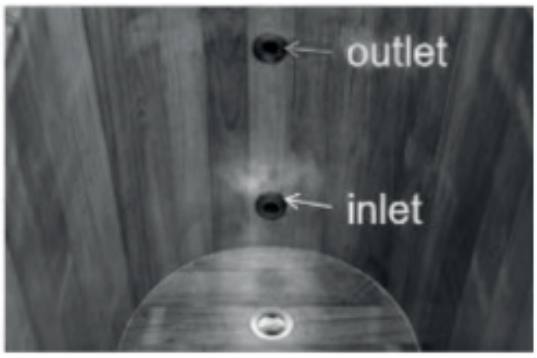
Model - 9000BTU
Dimensiuni - 800 x 480 x 475 mm
Greutate - 45 kg
Conectivitate - AC110V/60Hz
Intensitate sonoră - ≤ 52 dB(A)
Capacitate de răcire/încălzire - 2600 W
Performanța maximă de răcire - 1820 W
Presiune S.S./D.S. - ≤1.2/4.2MPa
Performanța pompei - 80 W
Viteza maximă a pompei - 38 l/min
Rezistența la apă - IPX4
Diferența de temperatură a apei care se întoarce din orificiul de ieșire - 2 °C
Timpul de începere a procesului de răcire cu apă (de la apăsarea butonului RUN) - 3 minute
Pragul inferior de temperatură - 1 °C
Pragul superior de temperatură - 40 °C
Prag pentru declanșarea sistemului de avertizare a temperaturii periculoase - 0 °C
Parola implicită pentru intrarea în meniu - 95

CUM FUNCȚIONEAZĂ CADA CU DISPOZITIV DE RĂCIRE?
Ciclul de răcire și încălzire are loc în așa fel încât apa să curgă între cadă și dispozitivul de răcire în circuit închis până la atingerea temperaturii dorite.



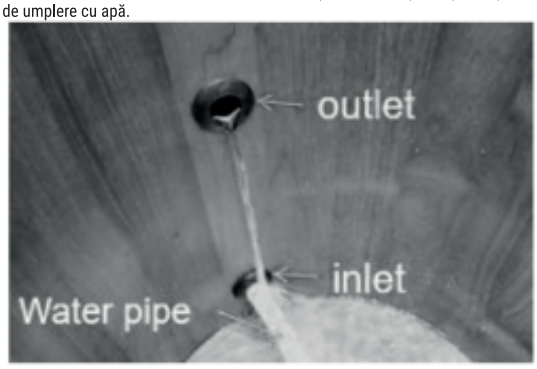
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Mai întâi, conectați dispozitivul de răcire. Înainte de a o umple cu apă, asigurați-vă că cada nu conține reziduuri și că orificiul de admisie nu este obturat în niciun fel.





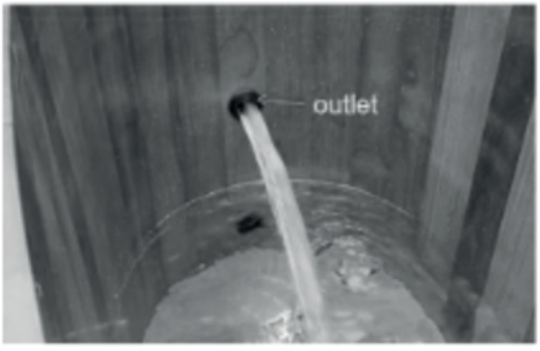
2. Introduceți furtunul conectat la sursa de apă în orificiul de intrare și începeți să umpleți cada cu apă. Acest lucru va forța treptat aerul să iasă din furtunurile sistemului de răcire, ducând la curgerea apei prin orificiul de ieșire. De asemenea, puteți umple cada cu o găleată. În acest fel, totuși, este posibil ca în sistemul de răcire să rămână ceva aer, ceea ce poate face răcirea apei mai puțin eficientă. În acest caz, se recomandă să umpleți cada cel puțin parțial cu țeava de umplere cu apă.



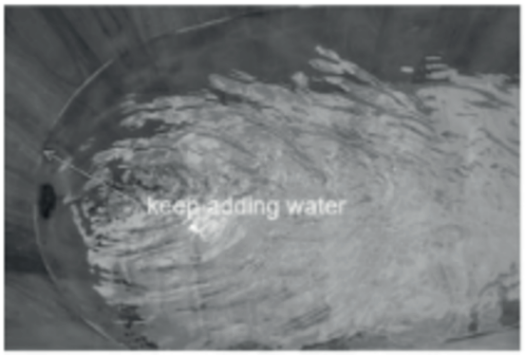
3. Odată ce nivelul apei ajunge deasupra orificiului de intrare, puteți începe să setați temperatura apei din dispozitivul de răcire. Pentru a face acest lucru, utilizați display-ul. Apăsați butonul SET și apoi UP sau DOWN pentru a regla temperatura la nivelul dorit. Odată setată, apăsați butonul RUN. Timpul dintre apăsarea butonului RUN și începerea procesului de răcire sau încălzire a apei este de 3 minute.



4. Debitul de apă de la orificiul de ieșire va crește treptat.



5. Lăsați apa să curgă până când nivelul apei este deasupra orificiului de ieșire. Cada este apoi gata de utilizare.



6. După ce încetați să mai folosiți cada, porniți tratarea apei cu ozon (prin apăsarea butonului sterilizator). Acest proces va rula timp de 2 ore și apoi se va opri automat. **Nu porniți sterilizatorul dacă încă utilizați cada.**
7. Goliți apa prin orificiul de scurgere din fundul căzii, de care este atașat un furtun scurt de scurgere. Se recomandă schimbarea apei o dată la 1-2 săptămâni în funcție de calitatea acesteia.

DESCRIEREA BUTOANELOR

Pictogramă	Titlu	Descriere
	ON/OFF	Apăsați o dată pentru a opri răcirea/încălzirea, apăsați din nou pentru a porni răcirea/încălzirea
	SET	Apăsați o dată pentru a seta temperatura țintă, apăsați și mențineți apăsat timp de 6 secunde pentru a deschide MENU și introduceți parola presetată (95) pentru a modifica setările dispozitivului de răcire.
	UP	Apăsați pentru a crește temperatura.
	DOWN	Apăsați pentru a scădea temperatura.
O3 Uv	Sterilizator	Apăsați pentru a porni/opri sterilizatorul O3/UV.

Descrierea indicatoarelor luminoase

Pictogramă	Descriere	Când pictograma dispare	Când pictograma clipește
	Răcirea apei	Cooling complete	Eroare compresor
	Temperatura țintă nu a fost atinsă	Temperatura țintă a apei nu a fost atinsă	
	Încălzirea apei	Încălzire completă	Eroare compresor
	Modul de dezghețare	Dezghețare completă	Eroare compresor

DESCRIEREA MESAJELOR DE EROARE

Acest produs poate fi reparat numai de un tehnician calificat. În cazul unei defecțiuni în perioada de garanție, contactați vânzătorul, care vă va sfătui cu privire la acțiunea necesară.

Codul de eroare	Descriere
E1	Indicatorul de temperatură este deteriorat sau instalat incorect
E3	Defecțiune la alimentarea cu apă
E4	Tensiune joasă
E5	Tensiune înaltă
E6	Supraîncărcare
EH	Temperatură periculos de ridicată
EL	Temperatură periculos de scăzută
EE	Eroare la interfața de comunicare
CCC	Dispozitivul necesită întreținere, contactați un specialist

ÎNTREȚINERE

Porțiunea din lemn a căzii

1. Spălați cu apă curată folosind o cârpă moale sau un burete. Evitați utilizarea obiectelor ascuțite sau abrazive care ar putea deteriora materialul.
2. Revopsiți lemnul o dată la 1-2 ani, după cum este necesar.

Porțiunea din oțel inoxidabil a căzii

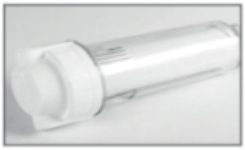
1. Utilizați apă caldă și un agent de curățare potrivit pentru oțel inoxidabil. Lăsați agentul să acționeze timp de 30 de minute și apoi curățați cada cu un burete moale. Evitați utilizarea obiectelor ascuțite sau abrazive care ar putea deteriora materialul din oțel inoxidabil.

Schimbarea filtrului de hârtie

Filtrul de hârtie trebuie schimbat la fiecare 3-6 luni.








1. Utilizați cheia inclusă în pachet pentru a scoate recipientul filtrului din dispozitivul de răcire. Glisați-l de la capătul de jos și eliberați recipientul cu câteva mișcări în lateral. Apoi puneți cheia deoparte și deșurubați complet recipientul cu mâna.
2. Aruncați filtrul de hârtie vechi și introduceți unul nou.
3. Reatașați recipientul cu filtru în fanta corespunzătoare din dispozitivul de răcire. Înșurubați-l înapoi și strângeți-l ferm folosind cheia.

PROPRIETĂȚILE FILTRULUI

Caracteristici

Titlu - filtru fără placă de 10 inch
Dimensiuni - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Material - PP
Dimensiunea conectorului - DN15
Rezistența la temperatura apei - 5–45 °C

GARANȚIE

Garanția este valabilă 2 ani de la data achiziției și devine nulă în următoarele cazuri:
- Produsul a fost deteriorat prin accident, utilizare, manipulare sau transport necorespunzător.
- Produsul a fost supus unor reparații sau modificări neautorizate.
- Produsul nu a fost folosit conform instrucțiunilor.
- Utilizarea produsului în alt scop decât cel pentru care este destinat.
- Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere, operare și service.
- Prejudiciul depășește prețul produsului.
- Uzura naturală a componentelor produsului în urma utilizării.
- Expunerea la influențe externe adverse, cum ar fi radiațiile solare sau de altă natură, pătrunderea lichidului în părțile sensibile sau descărcare electrostatică.
- Deteriorarea produsului din cauza unui dezastru natural, a intervenției unei persoane neautorizate sau a defecțiunii mecanice a cumpărătorului (de exemplu, în timpul transportului, curățarea cu mijloace necorespunzătoare).
- Starea produsului s-a deteriorat din cauza depozitării, manipulării sau îngrijirii necorespunzătoare din partea utilizatorului.

Fabricat în China. **Produs pentru:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germania. **Distribuitor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovacia.

CONTENUTI

1. Istruzioni di sicurezza/ 2. Contenuto della confezione/ 3. Descrizione del prodotto/ 4. Specifiche tecniche della vasca per crioterapia/ 5. Specifiche tecniche del refrigeratore/ 6. Come funziona la vasca per crioterapia?/ 7. Istruzioni di utilizzo/ 8. Descrizione dei pulsanti/ 9. Descrizione degli indicatori/ 10. Descrizione dei messaggi di errore/ 11. Manutenzione/ 12. Garanzia

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di usare il prodotto, ti invitiamo a leggere attentamente il manuale in dotazione. Conservalo per consultarlo in futuro.

1. Usa l'apparecchio rispettando le indicazioni contenute nel manuale.
2. Posiziona la vasca in un ambiente ben ventilato e su una superficie piana, stabile e pulita. È importante che sia presente un buon sistema di drenaggio dell'acqua.
3. Estrai e inserisci il refrigeratore con cautela per evitare che ti scivoli dalle mani.
4. Non sostituire il refrigeratore quando la vasca è vuota, onde prevenire che si surriscaldi o subisca danni.
5. Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi per pulire la vasca.
6. Non usare la vasca in condizioni meteo avverse.
7. Se inutilizzata, copri la vasca per evitare che l'acqua sia contaminata da agenti esterni.
8. Quando pulisci la vasca, spegni il refrigeratore e staccalo dall'alimentazione.
9. Non lasciare bambini o animali incustoditi nei pressi del prodotto.
10. L'acqua presente nella vasca è purificata attraverso un sistema di filtrazione e uno sterilizzatore a ozono. Non versare detergenti all'interno.
11. L'uso di questo prodotto non è indicato per i bambini. Le persone con disabilità devono usare questo prodotto sotto la supervisione di un adulto qualificato.
12. In caso di gravidanza, consulta il medico prima dell'utilizzo.
13. Non inserire dita o altri oggetti nel refrigeratore o nel ventilatore, onde evitare di subire infortuni o di danneggiare l'apparecchio.
14. Non utilizzare apparecchi elettrici come phon, radio, televisori o dispositivi di illuminazione nel raggio di 1,5 metri dalla vasca.
15. Quando riempi la vasca, non superare il limite per impedire all'acqua di fuoriuscire dai bordi.
16. Proteggi le spine di cavi di alimentazione e vasca da pioggia, sole e altri agenti meteorologici.
17. Se il refrigeratore smette di funzionare correttamente, non eseguire interventi di riparazione fai-da-te.
18. Una bassa temperatura dell'acqua può causare ipotermia: ecco perché è importante regolarla gradualmente e pianificare il tempo di ammollo in base a livello di esperienza e stato di salute.
19. Non consumare alcolici prima e durante l'ammollo, in quanto aumentano il rischio di ipotermia.
20. È sconsigliato usare la vasca subito dopo aver concluso una sessione di allenamento particolarmente intensa.
21. Se avverti debolezza, vertigini, tremori, sonnolenza, disturbi del linguaggio o altri sintomi inusuali, esci con cautela dalla vasca e riparati in un ambiente riscaldato. Se i sintomi persistono, contatta il medico.

AVVERTENZE

Prima di iniziare, rivolgiti al tuo medico, soprattutto se hai più di 35 anni o soffri di problemi di salute. Consulta sempre il libretto delle istruzioni. Il venditore non si assume la responsabilità di infortuni o incidenti dipesi dall'utilizzo del prodotto.

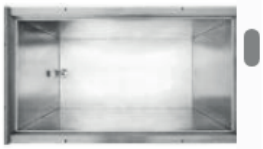
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 refrigeratore, 1 vasca per crioterapia, 1 gradino, 1 coperchio isolante, 2 tubi neri connessi al refrigeratore, 1 filtro, 1 chiave poligonale per aprire il filtro, 1 nastro adesivo in teflon per riparare eventuali fori nei tubi, 1 allacciamento elettrico, 1 tubo bianco di riempimento DN15, 2 bocchette di riempimento e drenaggio, 4 rotelle, 1 manuale utente

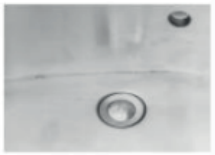
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Esterno



Interno



Foro di drenaggio



Display del refrigeratore



Refrigeratore





Dispositivo di filtraggio





Display con pulsanti



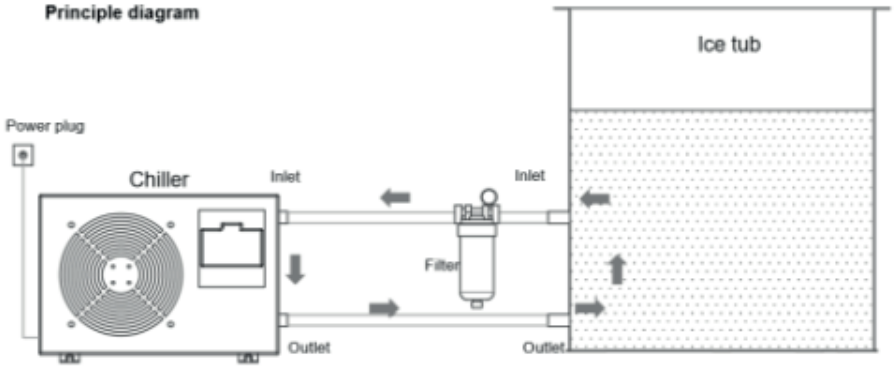
SPECIFICHE TECNICHE DELLA VASCA PER CRIOTERAPIA
Caratteristiche

Modello - IBT-2000SS
Materiale - Legno Thermo Hemlock, bocchetta in acciaio inossidabile, telaio in metallo
Lunghezza della vasca per crioterapia - 1825 mm
Lunghezza della porzione interna della vasca per crioterapia - 1480 mm
Larghezza - 1212 mm
Altezza - 625 mm
Volume della vasca per crioterapia - 500 l
Capienza - 1 persona
Range di temperatura - 0-40 °C
Filtrazione - Filtro a ozono
Accessori - Scalino, coperchio isolante, refrigeratore, tubo di riempimento, tubo corto di drenaggio
Diametro del foro del tubo di drenaggio - 32 mm

SPECIFICHE TECNICHE DEL REFRIGERATORE
Caratteristiche

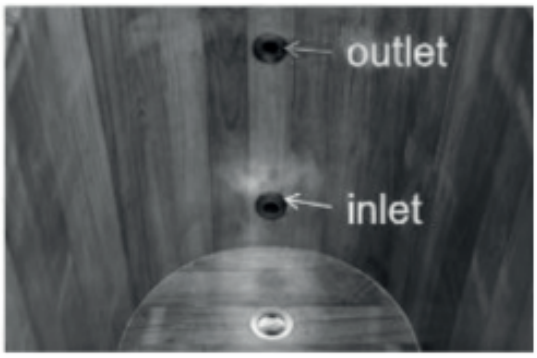
Modello - 9000BTU
Dimensioni - 800 x 480 x 475 mm
Peso - 45 kg
Connettività - AC110V/60Hz
Livello di rumore - ≤ 52 dB(A)
Capacità di raffreddamento/riscaldamento - 2600 W
Performance massima di raffreddamento - 1820 W
Pressione S.S./D.S. - ≤1.2/4.2 MPa
Performance di pompaggio - 80 W
Velocità massima di pompaggio - 38 L/min
Resistenza all'acqua - IPX4
Differenza nella temperatura dell'acqua che passa per la bocchetta di uscita - 2 °C
Inizio del processo di raffreddamento dell'acqua (premendo il pulsante RUN) - 3 minuti
Soglia minima di temperatura - 1 °C
Soglia massima di temperatura - 41 °C
Soglia che innesca la segnalazione di temperatura fuori norma - 0 °C
Password di default per l'accesso al menù - 95

COME FUNZIONA LA VASCA PER LA CRIOTERAPIA?
Durante il ciclo di raffreddamento e riscaldamento, l'acqua fluisce all'interno di un circuito chiuso tra la vasca e il refrigeratore, fino a raggiungere la temperatura desiderata.



ISTRUZIONI DI UTILIZZO

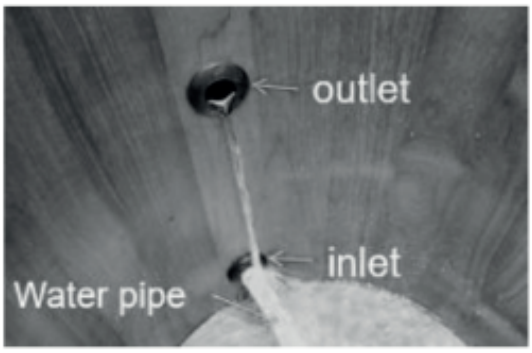
1. Per iniziare, inserisci la spina del refrigeratore nella presa elettrica. Prima di riempire la vasca con l'acqua, verifica che non contenga detriti al suo interno e che la bocchetta non sia ostruita.





2. Inserisci la pompa dell'acqua nella bocchetta di entrata (inlet) e inizia a riempire la vasca. Mentre l'aria viene spinta fuori dai tubi del sistema di raffreddamento, l'acqua sgorga anche dalla bocchetta di uscita (outlet). In alternativa, puoi riempire la vasca usando un secchio; tuttavia, in questo scenario l'aria può rimanere all'interno dei tubi, compromettendo la performance del sistema di raffreddamento. In questo caso, ti consigliamo di riempire la vasca per metà usando una pompa.

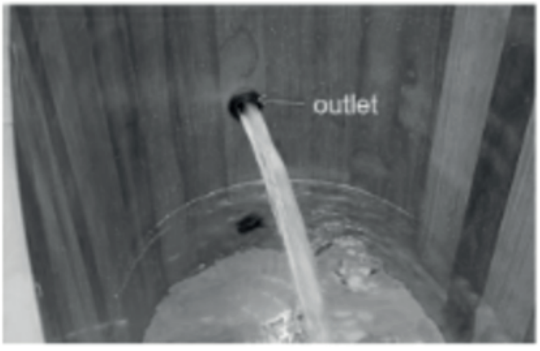
3. Dopo aver riempito la vasca fino a coprire la bocchetta di entrata, imposta la temperatura del refrigeratore. Per farlo, usa il display. Premi SET e poi o UP o DOWN per regolare la temperatura e impostare il valore desiderato. Dopo averla impostata, premi RUN. Dopo aver premuto RUN, devono trascorrere 3 minuti prima che inizi il processo di raffreddamento o riscaldamento dell'acqua.

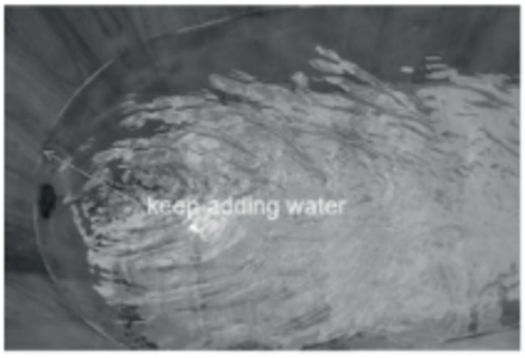




4. Il flusso d'acqua dalla bocchetta di uscita inizierà gradualmente ad aumentare.

5. Continua a riempire la vasca fino a coprire la bocchetta di uscita. Dopodiché, la vasca sarà pronta per l'utilizzo.





6. Dopo aver terminato la sessione, attiva il trattamento all'ozono premendo il pulsante per la sterilizzazione. Il processo dura 2 ore. Al termine, il display si spegne da solo. **Non disattivare lo sterilizzatore mentre stai utilizzando la vasca.**
7. L'acqua fluisce attraverso il foro di scarico posto sul fondo della vasca, a cui è connesso un tubicino di drenaggio. Ti consigliamo di cambiare l'acqua ogni 1-2 settimane, in base al livello di sporcizia.

DESCRIZIONE DEI PULSANTI

Icona	Titolo	Descrizione
	ON/OFF	Premi una volta per interrompere il processo di raffreddamento/riscaldamento e ripremi per avviarlo
	SET	Premi una volta per impostare la temperatura desiderata. Tieni premuto per 6 secondi per accedere al menù e inserisci la password di default (95) per modificare le impostazioni del refrigeratore.
	UP	Premi per aumentare la temperatura.
	DOWN	Premi per diminuire la temperatura.
O3 Uv	Sterilizzatore	Premi per accendere/spegnere lo sterilizzatore O3/UV.

DESCRIZIONE DEGLI INDICATORI

Icona	Descrizione	Quando l'icona scompare	Quando l'icona lampeggia
	Raffreddamento dell'acqua	Raffreddamento completato	Errore del compressore
	Temperatura insufficiente	La temperatura impostata non è stata raggiunta	
	Riscaldamento dell'acqua	Riscaldamento completato	Errore del compressore
	Modalità sbrinamento	Sbrinamento completato	Errore del compressore

DESCRIZIONE DEI MESSAGGI DI ERRORE

Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato. Se il prodotto presenta un guasto mentre è ancora in garanzia, contatta il venditore per informazioni su come procedere.

Codice di errore	Descrizione
E1	Termometro danneggiato o non installato correttamente
E3	Malfunzionamento nell'approvvigionamento idrico
E4	Voltaggio troppo basso
E5	Voltaggio troppo alto
E6	Sovraccarico
EH	Temperatura troppo alta
EL	Temperatura troppo bassa
EE	Errore di comunicazione dell'interfaccia
CCC	Manutenzione necessaria. Contattare un tecnico qualificato

MANUTENZIONE

Componenti in legno

1. Lava con acqua pulita usando un panno morbido o una spugna. Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi che potrebbero danneggiare il materiale.
2. All'occorrenza, rinfresca la tinta ogni 1-2 anni.

Componenti in acciaio inox

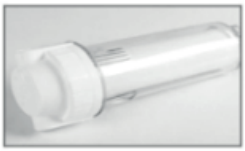
1. Pulisci con acqua calda e un detergente per l'acciaio inox. Lascia agire il prodotto per 30 minuti, poi pulisci la vasca con una spugna morbida. Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi che potrebbero danneggiare il materiale.

Cambiare il filtro a cartuccia

Sostituisci il filtro a cartuccia ogni 3-6 mesi.








1. Usa la chiave poligonale inclusa nella confezione per rimuovere il contenitore del filtro dal refrigeratore. Fallo scivolare verso il basso ed estrai il contenitore dalla nicchia facendo dei movimenti circolari. Riponi la chiave poligonale e svita il contenitore.
2. Sostituisci il filtro.
3. Reinserisci il contenitore nell'apposita nicchia all'interno del refrigeratore. Fissalo in posizione usando la chiave poligonale.

PROPRIETÀ DEL FILTRO

Caratteristiche

Titolo - Cartuccia da 10 pollici (25 cm)
Dimensioni - 30,4 x 11,5 x 9 cm
Materiale - PP
Dimensioni connettore - DN15
Resistenza alla temperatura dell'acqua - 5-45 °C

GARANZIA

La garanzia di 2 anni dalla data di acquisto non è valida nei seguenti casi:

- Il danno è stato causato da un incidente, una cattiva gestione o un uso o trasporto improprio del prodotto.
- Il prodotto è stato sottoposto a riparazioni o manipolazioni non autorizzate.
- Il prodotto è stato usato in modo improprio.
- Il prodotto è stato impiegato per un utilizzo diverso da quello previsto.
- non sono state rispettate correttamente le istruzioni di manutenzione, utilizzo e riparazione.
- L'ammontare totale del danno è superiore al prezzo dell'attrezzo.
- Le componenti sono danneggiate e/o consumate come naturale conseguenza dell'utilizzo del prodotto.
- Il prodotto è stato esposto a raggi solari o ad altri tipi di radiazione, è entrato a contatto con liquidi o è andato in cortocircuito.
- Il prodotto riporta danni causati da calamità naturali, manomissione non autorizzata delle componenti o difetti di natura tecnica di cui è responsabile l'acquirente (ad esempio, trasporto incauto, utilizzo di un detergente aggressivo).
- Il prodotto ha subito danni dipesi da una conservazione o un uso impropri.

Made in China. **Prodotto per:** GGymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germania. **Distributore:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovacchia.

SADRŽAJ

1. Sigurnosne upute/ 2. Sadržaj ambalaže/ 3. Opis proizvoda/ 4. Tehnički detalji kade za ledene kupke/ 5. Tehnički detalji rashladnog uređaja/ 6. Kako radi vaša kada za ledene kupke?/ 7. Upute za korištenje/ 8. Opis tipki/ 9. Opis svjetlosnih indikatora/ 10. Opis poruka o pogrešci/ 11. Održavanje/ 12. Jamstvo

SIGURNOSNE UPUTE

Prije nego počnete koristiti ovaj proizvod, preporučuje se da pažljivo pročitate priloženi priručnik i sačuvate ga za buduću upotrebu.

1. Instalirajte i koristite kadu za ledene kupke samo u skladu s uputama u ovom priručniku.
2. Stavite kadu u dobro prozračen prostor na čvrstu, ravnu i čistu površinu i provjerite je li stabilna. Mjesto gdje je smještena također treba imati dobru odvodnju vode.
3. Budite izuzetno oprezni kada ulazite i izlazite iz kade. Uvijek postoji opasnost od klizanja.
4. Nemojte uključivati rashladni uređaj ako je kada prazna. To će spriječiti njezino pregrijavanje i potencijalno oštećenje.
5. Prilikom čišćenja kade nemojte koristiti oštre ili abrazivne predmete.
6. Nemojte koristiti kadu tijekom grmljavine ili drugih vremenskih nepogoda.
7. Ako trenutno ne planirate koristiti kadu, pokrijte je poklopcem kako biste izbjegli kontaminaciju vode iz vanjske okoline.
8. Isključite rashladni uređaj i odspojite ga s izvora napajanja dok čistite kadu.
9. Nikada ne ostavljajte djecu ili kućne ljubimce bez nadzora u blizini ovog proizvoda.
10. Voda u kadi se pročišćava filtracijom i ozonskim sterilizatorom. Nemojte u nju dodavati druga sredstva za čišćenje.
11. Korištenje kade za ledene kupke nije prikladno za djecu. Osobe s invaliditetom ne smiju ju koristiti bez nadzora kvalificirane osobe.
12. Trudnice se trebaju posavjetovati sa svojim liječnikom prije korištenja ovog proizvoda.
13. Nemojte gurati prste ili bilo koje druge predmete u rashladni uređaj ili njegov ventilator. To može ugroziti Vaše zdravlje kao i pravilan rad uređaja.
14. Nemojte koristiti električne uređaje poput sušila za kosu, radija, televizora ili rasvjetnih uređaja unutar 1,5 m od kade za ledene kupke.
15. Kada punite kadu vodom, pazite da je ne prepunite. To će spriječiti izlijevanje vode.
16. Zaštitite utikače kabela za napajanje i kablove kade za ledene kupke od kiše, sunca i drugih štetnih utjecaja.
17. U slučaju da rashladni uređaj prestane ispravno raditi, izbjegavajte nestručne intervencije i popravke.
18. Niska temperatura vode može uzrokovati hipotermiju. Zato je važno postupno se navikavati na treninge u hladnoj vodi te prilagoditi temperaturu i vrijeme provedeno u vodi svom iskustvu i trenutnom zdravstvenom stanju.
19. Izbjegavajte konzumiranje alkohola prije i tijekom korištenja ovog proizvoda. To bi moglo povećati rizik od hipotermije.
20. Trening u hladnoj vodi nije prikladan za izvođenje neposredno nakon izuzetno zahtjevne sportske aktivnosti.
21. Ako osjetite slabost, vrtoglavicu, ekstremno drhtanje, pospanost, probleme s govorom ili druge neuobičajene simptome tijekom treninga s hladnom vodom, bolje je napustiti kadu s najvećim oprezom i premjestiti se u toplo okruženje. Ako simptomi potraju, potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJE

Prije nego počnete s treningom u hladnoj vodi, posavjetujte se s liječnikom. Ovo je posebno važno za osobe starije od 35 godina i osobe s zdravstvenim problemima. Uvijek pažljivo pročitajte sve upute prije korištenja bilo koje opreme za vježbanje. Prodavatelj ne snosi nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili materijalnu štetu uzrokovanu korištenjem proizvoda.

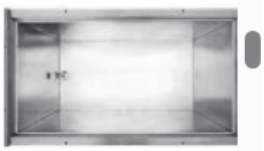
SADRŽAJ AMBALAŽE

Rashladni uređaj 1x, Kada za ledene kupke 1x, Stepenica 1x, Izolacijski pokrov 1x, Crno crijevo povezano s rashladnim uređajem 2x, Uređaj za filtriranje 1x, Ključ za otvaranje filtera 1 x, Teflonska traka (za brtvljenje rupa na crijevu ako se pojave) 1x, Električni priključak 1x, Bijela cijev za punjenje DN15 1x, Otvor za punjenje i pražnjenje 2x, Kotači rashladnog uređaja 4x, Korisnički priručnik 1x

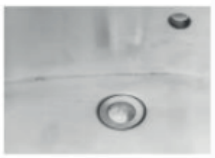
OPIS PROIZVODA



Bočni izgled



Izgled unutrašnjosti



Odvodni otvor



Zaslon rashladnog uređaja



Rashladni uređaj





Uređaj za filtriranje





Zaslon s kontrolnim tipkama



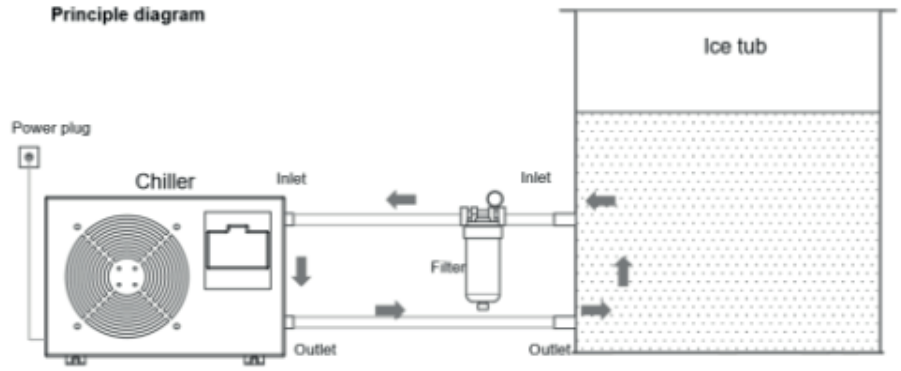
TEHNIČKI DETALJI KADE ZA LEDENE KUPKE
Specifikacije

Model - IBT-2000SS
Materijal - Termički modificirana kukuta, otvor od nehrđajućeg čelika, metalni okvir
Dužina cijele rashladne kade za ledene kupke - 1825 mm
Dužina unutrašnjeg dijela kade za ledene kupke - 1480 mm
Širina - 1212 mm
Visina - 625 mm
Zapremnina kade za ledene kupke - 500 l
Kapacitet - 1 osoba
Raspon podešavanja temperature - 0–40 °C
Filtracija - Ozon filter
Dodatna oprema - Stepenice, izolacijski pokrov, rashladni uređaj, crijevo za punjenje, kratko crijevo za odvod
Promjer otvora za pražnjenje odvodnog crijeva - 32 mm

TEHNIČKI DETALJI RASHLADNOG UREĐAJA
Specifikacije

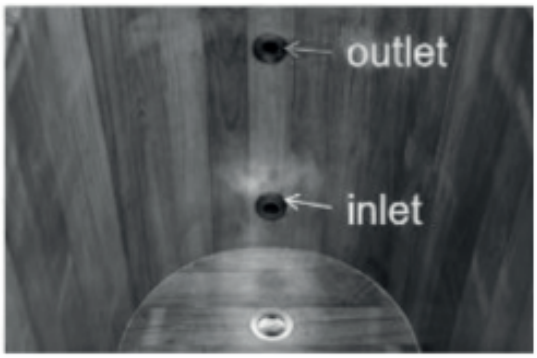
Model - 9000BTU
Dimenzije - 800 x 480 x 475 mm
Težina - 45 kg
Povezivost - AC110V/60Hz
Glasnoća - ≤ 52 dB(A)
Kapacitet za hlađenje/grijanje - 2600 W
Maksimalne performanse hlađenja - 1820 W
S.S./D.S. tlak - ≤1.2/4.2MPa
Performanse pumpe - 80 W
Maksimalna brzina pumpanja - 38 l/min
Otpornost na vodu - IPX4
Razlika u temperaturi vode koja se vraća iz izlaznog otvora - 2 °C
Vrijeme početka procesa vodenog rashlađivanja (od pritiska na tipku RUN) - 3 minute
Donji temperaturni prag - 1 °C
Gornji temperaturni prag - 41 °C
Prag za aktiviranje sustava upozorenja na opasnu temperaturu - 0 °C
Standardna lozinka za ulazak u izbornik - 95

KAKO FUNKCIONIRA VAŠA KADA ZA LEDENE KUPKE?
Ciklus hlađenja i grijanja odvija se na način da voda teče između kade i rashladnog uređaja u zatvorenom krugu dok se ne postigne željena temperatura.



UPUTE ZA UPORABU

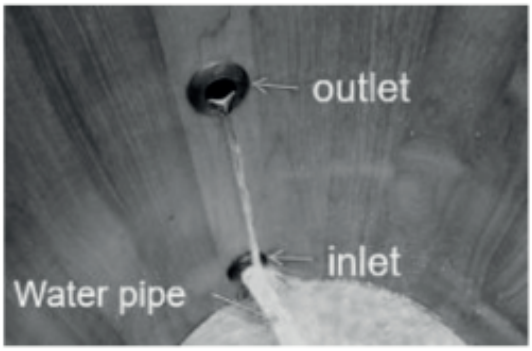
1. Prvo uključite rashladni uređaj. Prije nego što je napunite vodom, uvjerite se da u kadi nema ostataka i da ulazni otvor ni na koji način nije začepljen.





2. Umetnite crijevo spojeno na izvor vode u otvor i počnite puniti kadu vodom. To će postupno istisnuti zrak iz crijeva rashladnog sustava, što će dovesti do istjecanja vode i iz odvodnog otvora. Također možete napuniti kadu kantom. Na ovaj način, međutim, moguće je da nešto zraka ostane u rashladnom sustavu, što može učiniti vodeno hlađenje manje učinkovitim. U tom slučaju preporučuje se da kadu barem djelomično napunite uz pomoć cijevi za punjenje vodom.

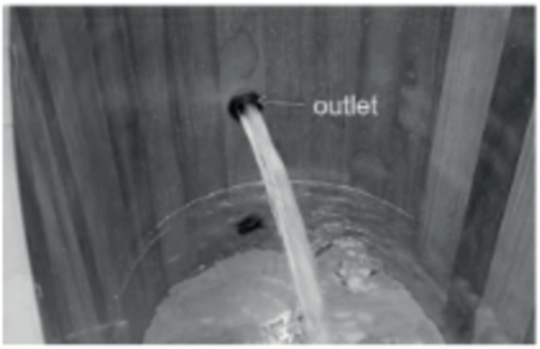
3. Nakon što razina vode dosegne iznad ulaznog otvora, možete početi postavljati temperaturu vode na rashladnom uređaju. Da biste to učinili, upotrijebite zaslon. Pritisnite tipku SET, a zatim UP ili DOWN za podešavanje temperature na željenu razinu. Nakon postavljanja pritisnite tipku RUN. Vrijeme između pritiska tipke RUN i početka procesa hlađenja ili zagrijavanja vode je 3 minute.

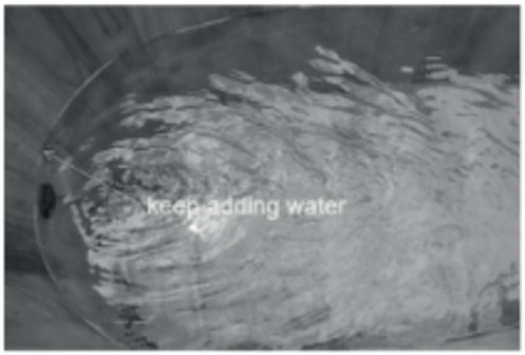




4. Protok vode iz odvodnog otvora postupno će se povećavati.

5. Nastavite dodavati vodu dok razina vode ne bude iznad odvodnog otvora. Kupka je tada spremna za korištenje.





6. Nakon što prestanete koristiti kadu, uključite tretman vode ozonom (pritiskom na tipku sterilizatora). Ovaj proces će trajati 2 sata i zatim se automatski isključiti. **Ne uključujte sterilizator dok još koristite kadu.**
7. Voda se prazni kroz odvodni otvor na dnu kade, na koji je pričvršćena kratka odvodna cijev. Preporučljivo je mijenjati vodu jednom svaka 1-2 tjedna, ovisno o njezinoj kvaliteti.

OPIS TIPKI

Ikonica	Naziv	Opis
	ON/OFF	Pritisnite jednom za isključivanje hlađenja/grijanja, pritisnite ponovo za ponovno pokretanje hlađenja/grijanja.
	SET	Pritisnite jednom za postavljanje ciljne temperature, pritisnite i držite 6 sekundi za otvaranje izbornika (MENU) i unesite prethodno postavljenu lozinku (95) za promjenu postavki rashladnog uređaja.
	UP	Pritisnite za povećanje temperature.
	DOWN	Pritisnite za smanjenje temperature.
O3 Uv	Sterilizer	Pritisnite za uključivanje/isključivanje O3/UV sterilizatora.

OPIS SVJETLOSNIH INDIKATORA

Ikonica	Opis	Kada ikonica nestane	Kada ikonica titra
	Hlađenje vode	Hlađenje završeno	Greška kompresora
	Ciljana temperatura nije postignuta	Ciljana temperatura vode nije postignuta	
	Zagrijavanje vode	Zagrijavanje završeno	Greška kompresora
	Način rada odmrzavanje	Odmrzavanje završeno	Greška kompresora

OPIS PORUKA O POGREŠCI

Popravke ovog proizvoda smije izvoditi samo kvalificirani tehničar. U slučaju kvara u jamstvenom roku obratite se prodavaču koji će Vas savjetovati što učiniti.

Šifra pogreške	Opis
E1	Indikator temperature je oštećen ili nepravilno postavljen
E3	Došlo je do smetnje u opskrbi vodom
E4	Niski napon
E5	Visoki napon
E6	Preopterećenje
EH	Opasno visoka temperatura
EL	Opasno niska temperatura
EE	Pogreška komunikacijskog sučelja
CCC	Uređaj treba održavanje, obratite se kvalificiranom stručnjaku

ODRŽAVANJE

Drveni dio kade

1. Operite mekom krpom ili spužvom uz pomoć čiste vode. Izbjegavajte korištenje oštrih ili abrazivnih predmeta koji bi mogli oštetiti materijal.
2. Po potrebi prebojite drvo jednom svake 1-2 godine.

Dio kade od nehrđajućeg čelika

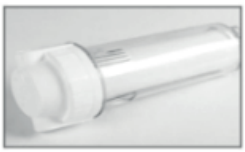
1. Koristite toplu vodu i sredstvo za čišćenje prikladno za nehrđajući čelik. Ostavite sredstvo da djeluje 30 minuta, a zatim očistite kadu mekom spužvom. Izbjegavajte korištenje oštrih ili abrazivnih predmeta koji bi mogli oštetiti materijal od nehrđajućeg čelika.

Promjena filter papira

Filter papir je potrebno mijenjati svakih 3-6 mjeseci.








1. Upotrijebite ključ koji se nalazi u ambalaži kako biste izvadili spremnik filtra iz hladnjaka. Provucite ga od donjeg kraja i s nekoliko pokreta u stranu oslobodite spremnik od navoja. Zatim odložite ključ i rukom potpuno odvrnite spremnik.
2. Bacite stari filter papir i umetnite novi.
3. Ponovno pričvrstite spremnik filtra u odgovarajući utor u hladnjaku. Ponovno ga zavrnite i čvrsto zategnite pomoću ključa.

SPECIFIKACIJE FILTRA

Specifikacije

Naziv - Filter bez ploča od 10 inča
Dimenzije - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Materijal - PP
Veličina priključka - DN15
Otpornost na temperaturu vode - 5–45 °C

JAMSTVO

Jamstvo vrijedi 2 godine od datuma kupnje i poništava se u sljedećim slučajevima:

- Oštećenje proizvoda uzrokovano nezgodom, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem ili transportom.
- Proizvod je bio podvrgnut neovlaštenom popravku ili mijenjanju.
- Proizvod se nije upotrebljavao u skladu s priloženim uputama.
- Korištenje proizvoda u svrhe za koje nije namijenjen.
- Nepoštivanje uputa za održavanje, rad i servis.
- Oštećenje premašuje od vrijednosti proizvoda.
- Prirodno trošenje komponenti proizvoda kao rezultat normalne uporabe.
- Izloženost nepovoljnim vanjskim čimbenicima poput sunčeve svjetlosti ili drugog zračenja, ulaska tekućine ili elektrostatičkog pražnjenja.
- Oštećenje proizvoda uslijed elementarnih nepogoda, neovlaštene intervencije ili mehaničkih oštećenja uzrokovanih od strane kupca (npr. tijekom transporta, uporabom neodgovarajućih sredstava za čišćenje).
- Pogoršanje stanja proizvoda zbog nepravilnog skladištenja, rukovanja ili brige od strane korisnika.

Proizvedeno u Kini. **Proizvedeno za:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Njemačka. **Distributer:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovačka.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Инструкции за безопасност/ 2. Съдържание на пакета/ 3. Описание на продукта/ 4. Технически подробности за охладителната вана/ 5. Техническа информация за охладителя/ 6. Как работи вашата охладителна вана/ 7. Инструкции за употреба/ 8. Описание на бутоните/ 9. Описание на светлинните индикатори/ 10. Описание на съобщенията за грешка/ 11. Поддръжка/ 12. Гаранция

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете да използвате този продукт, ви препоръчваме да прочетете внимателно приложеното ръководство и да го запазите за бъдещи справки.

1. Монтирайте и използвайте охладителната вана Chill Tub единствено в съответствие с инструкциите в това ръководство.
2. Поставете ваната на добре проветриво място върху твърда, равна и чиста повърхност и се уверете, че е стабилна. Мястото трябва да има и добър дренаж за водата.
3. Бъдете изключително внимателни, когато влизате и излизате от ваната. Винаги съществува риск от подхлъзване.
4. Не включвайте охладителя, ако ваната е празна. Това ще предотврати нейното прегряване и евентуална повреда.
5. Не използвайте никакви остри или абразивни предмети, когато почиствате ваната.
6. Не използвайте ваната по време на гръмотевични бури или други неблагоприятни метеорологични условия.
7. Ако няма да използвате ваната в момента, покрийте я с капак, за да избегнете замърсяване на водата от външната среда.
8. Изключете охладителя и го изключете от източника на захранване, докато почиствате ваната.
9. Никога не оставяйте деца или домашни любимци без надзор в близост до този продукт.
10. Водата във ваната се пречиства чрез филтриране и озонов стерилизатор. Не добавяйте в нея никакви други почистващи препарати.
11. Използването на охлаждаща вана Chill Tub не е подходящо за деца. Хората с увреждания не трябва да я използват без надзора на квалифицирано лице.
12. Бременните жени трябва да се консултират с лекаря си, преди да използват този продукт.
13. Не вкарвайте пръсти или други предмети в охладителя или в неговия вентилатор. Това може да застраши вашето здраве, както и правилното функциониране на устройството.
14. Не използвайте електрически уреди, като сешоари, радиоприемници, телевизори или осветителни устройства на разстояние по-малко от 1,5 м от охладителната вана.
15. Когато пълните ваната с вода, уверете се, че не я препълвате. Това ще предотврати разливането на водата.
16. Предпазвайте щепселите на захранващия кабел и кабелите на охладителната вана от дъжд, слънце и всякакви други неблагоприятни въздействия.
17. В случай че охладителната вана спре да работи правилно, избягвайте извършването на непрофесионални интервенции и ремонти.
18. Ниската температура на водата може да доведе до хипотермия. Ето защо е важно постепенно да свикнете с тренировките в студена вода и да регулирате температурата и времето, прекарано във водата, така че да съответстват на нивото ви на опит и текущото ви здравословно състояние.
19. Избягвайте употребата на алкохол преди и по време на използването на този продукт. Той може да увеличи риска от хипотермия.
20. Тренировките в студена вода не са подходящи за провеждане непосредствено след изключително натоварваща спортна дейност.
21. Ако по време на тренировките със студена вода почувствате слабост, замайване, силен тремор, сънливост, проблеми с говора или други необичайни симптоми, по-добре е да напуснете ваната с най-голяма предпазливост и да се преместите в топла среда. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

Преди да започнете тренировки в студена вода, се консултирайте с Вашия лекар. Това е особено важно за хора над 35 години и за хора със заболявания. Винаги четете внимателно всички инструкции, преди да използвате каквото и да е тренировъчно оборудване. Продавачът не носи отговорност за наранявания или материални щети, причинени от използването на продукта.

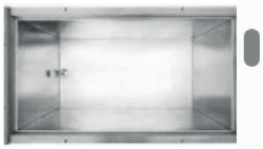
СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

Охладител 1x, Охлаждаща вана 1x, Стъпало 1x, Изолиращ капак 1x, Черен маркуч, свързан с охладителя 2x, Филтърно устройство 1x, Инструмент с гаечен ключ за отваряне на филтъра 1 x, Тефлонова лента (за уплътняване на дупки по маркуча, ако се появят такива) 1x, Електрическа връзка 1x, Бяла тръба за пълнене DN15 1x, Отвор за пълнене и източване 2x, Колела на охладителя 4x, Ръководство за потребителя 1x

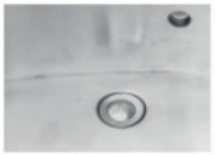
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



Страничен изглед



Изглед отвътре



Дренажен отвор



Дисплей на охладителя



Охладител





Филтриращо устройство





Дисплей с бутони за управление



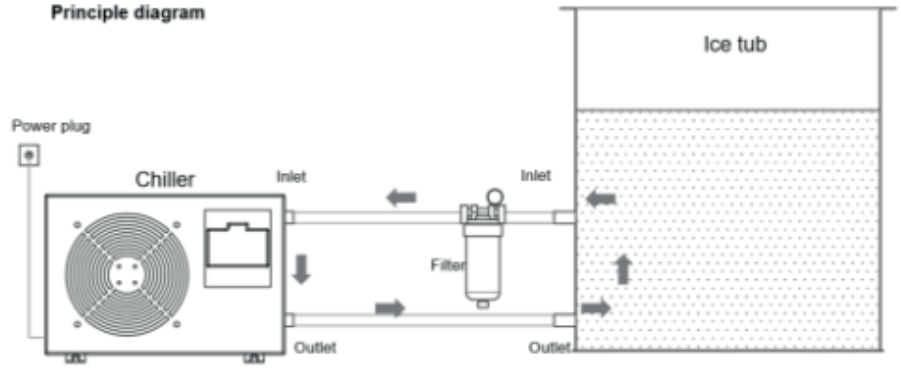
ТЕХНИЧЕСКИ ДЕТАЙЛИ ЗА ОХЛАДИТЕЛНАТА ВАНА CHILL TUB
Свойство

Модел - IBT-2000SS
Материал - Термодървесина Hemlock, вътрешност от неръждаема стомана, метална рамка
Дължина на цялата охладителна вана - 1825 mm
Дължина на вътрешната част на хладилната вана - 1480 mm
Ширина - 1212 mm
Височина - 625 mm
Обем на охладителната вана - 500 l
Капацитет - 1 човек
Диапазон за настройка на температурата - 0–40 °C
Филтриране - Ozone filter
Аксесоари - Стъпало, изолиращ капак, охладител, маркуч за пълнене, къс маркуч за източване
Диаметър на отвора на дренажния маркуч - 32 mm

ТЕХНИЧЕСКИ ДЕТАЙЛИ ЗА ОХЛАДИТЕЛЯ
Свойство

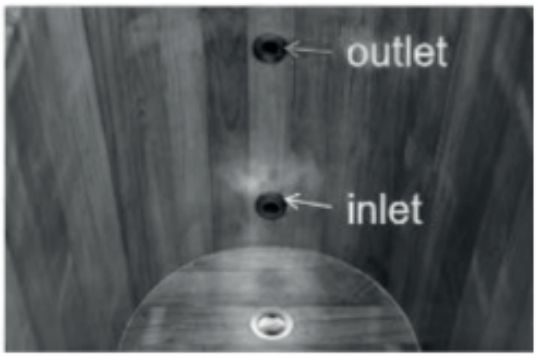
Модел - 9000BTU
Размер - 800 x 480 x 475 mm
Тежест - 45 kg
Свързване - AC110V/60Hz
Сила на звука - ≤ 52 dB(A)
Капацитет за охлаждане/отопление - 2600 W
Максимална ефективност на охлаждането - 1820 W
Налягане S.S./D.S. - ≤1.2/4.2MPa
Работа на помпата - 80 W
Максимална скорост на помпата - 38 l/min
Водонепроницаемост - IPX4
Разликата в температурата на водата, която се връща от изходния отвор - 2 °C
Време за стартиране на процеса на водно охлаждане (от натискането на бутона RUN) - 3 минути
Долен температурен праг - 1 °C
Горен температурен праг - 40 °C
Праг за задействане на системата за предупреждение за опасна температура - 0 °C
Парола по подразбиране за влизане в менюто - 95

КАК РАБОТИ ВАШАТА ОХЛАДИТЕЛНА ВАНА?
Цикълът на охлаждане и нагряване се осъществява по такъв начин, че водата тече между ваната и охладителя в затворен кръг, докато се достигне желаната температура.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

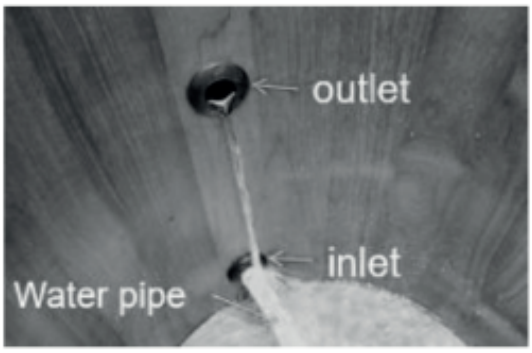
1. Първо включете охладителя. Преди да го напълните с вода, се уверете, че във ваната няма замърсявания и че входът не е запушен по никакъв начин.





2. Вкарайте маркуча, свързан с водоизточника, във входа и започнете да пълните ваната с вода. Това постепенно ще изтласка въздуха от маркучите на охладителната система, в резултат на което от отвора също ще потече вода. Можете да напълните ваната и с кофа. По този начин обаче е възможно част от въздуха да остане в охладителната система, което може да направи водното охлаждане по-малко ефективно. В този случай се препоръчва да напълните ваната поне частично с тръбата за пълнене с вода.

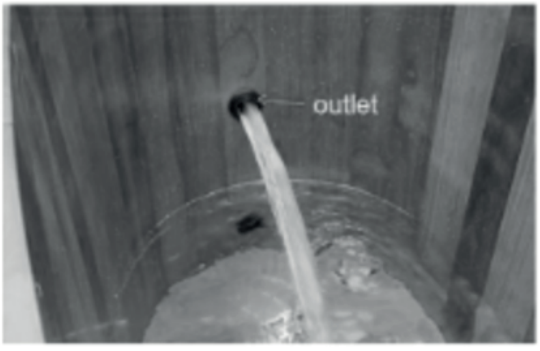
3. След като нивото на водата достигне над входа, можете да започнете да настройвате температурата на водата в охладителя. За целта използвайте дисплея. Натиснете бутона SET и след това UP или DOWN за регулиране на температурата до желаното ниво. След като зададете температурата, натиснете бутона RUN. Времето между натискането на бутона RUN и началото на процеса на охлаждане или загряване на водата е 3 минути.

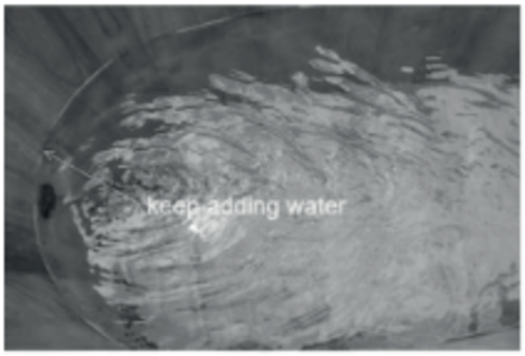




4. Дебитът на водата от изхода постепенно ще се увеличи.

5. Продължавайте да добавяте вода, докато нивото на водата не достигне до изходния отвор. След това ваната е готова за употреба.





6. След като спрете да използвате ваната, включете озоновата обработка на водата (като натиснете бутона за стерилизатор). Този процес ще продължи 2 часа и след това ще се изключи автоматично. **Не включвайте стерилизатора, докато все още използвате ваната.**
7. Водата се изпразва през отвора за източване в долната част на ваната, към който е прикрепен къс маркуч за източване. Препоръчително е водата да се сменя веднъж на 1-2 седмици в зависимост от нейното качество.

ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ

Икона	Заглавие	Описание
	ON/OFF	Натиснете веднъж, за да изключите охлаждането/отоплението, натиснете отново, за да рестартирате охлаждането/отоплението
	SET	Натиснете веднъж, за да зададете целевата температура, натиснете и задръжте за 6 секунди, за да отворите MENU, и въведете предварително зададената парола (95), за да промените настройките на охлаждането.
	UP	Натиснете, за да увеличите температурата.
	DOWN	Натиснете, за да намалите температурата.
O3 Uv	Sterilizer	Натиснете, за да включите/изключите O3/UV стерилизатора.

ОПИСАНИЕ НА СВЕТЛИННИТЕ ИНДИКАТОРИ

Икона	Описание	Когато иконата изчезне	Когато иконата мига
	Охлаждане на водата	Охлаждането е завършено	Грешка в работата на компресора
	Целевата температура не е достигната	Целевата температура на водата не е достигната	
	Отопление на вода	Отоплението е завършено	Грешка в работата на компресора
	Режим на размразяване	Размразяването е завършено	Грешка в работата на компресора

ОПИСАНИЕ НА СЪОБЩЕНИЯТА ЗА ГРЕШКА

Поправките на този продукт трябва да се извършват само от квалифициран техник. В случай на повреда в рамките на гаранционния срок се свържете с продавача, който ще ви посъветва за необходимите действия.

Код за грешка	Описание
E1	Температурният индикатор е повреден или неправилно монтиран
E3	Неизправност във водоснабдяването
E4	Ниско напрежение
E5	Високо напрежение
E6	Претоварване
EH	Опасно висока температура
EL	Опасно ниска температура
EE	Грешка в комуникационния интерфейс
CCC	Устройството се нуждае от поддръжка, обърнете се към квалифициран специалист

ПОДДРЪЖКА

Дървена част на ваната

1. Измийте с чиста вода, като използвате мека кърпа или гъба. Не използвайте остри или абразивни предмети, които могат да повредят материала.
2. Пребоядисвайте дървото веднъж на 1-2 години, ако е необходимо.

Частта от неръждаема стомана на ваната

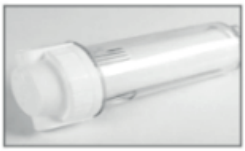
1. Използвайте топла вода и почистващ препарат, подходящ за неръждаема стомана. Оставете препарата да подейства в продължение на 30 минути и след това почистете ваната с мека гъба. Избягвайте да използвате остри или абразивни предмети, които могат да повредят материала от неръждаема стомана.

Смяна на филтърната хартия

Филтърната хартия трябва да се сменя на всеки 3-6 месеца.








1. Използвайте включения в опаковката гаечен ключ, за да извадите филтърния контейнер от охладителя. Плъзнете го от долния край и освободете контейнера от резбата с няколко движения встрани. След това приберете гаечния ключ и напълно отвийте контейнера с ръка.
2. Изхвърлете старата филтърна хартия и поставете нова.
3. Поставете отново контейнера за филтър в съответния отвор на охладителя. Завийте го обратно и го затегнете здраво с помощта на гаечния ключ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ФИЛТЪРА

Свойство

Наименование - 10 inch plate free filter
Размери - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Материал - PP
Размер на конектора - DN15
Устойчивост на температура на вода - 5–45 °C

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията е 2 години от датата на закупуване и изтича в следните случаи:

- Продуктът е бил повреден при инцидент, неправилна употреба, неправилно боравене или транспортиране.
- Продуктът е бил подложен на неоторизиран ремонт или намеса.
- Продуктът не е бил използван в съответствие с инструкциите.
- Използване на продукта за цел, различна от тази, за която е предназначен.
- Неспазване на инструкциите за поддръжка, експлоатация и обслужване.
- Щетите са надхвърлили цената на продукта.
- Естествено износване на компонентите на продукта, причинено от употребата му.
- Излагане на неблагоприятни външни въздействия, като слънчева или друга радиация, проникване на течност в чувствителни части или електростатичен разряд.
- Повреда на продукта вследствие на природно бедствие, намеса на неоторизирано лице или механична грешка на купувача (напр. по време на транспортиране, почистване с неподходящи средства).
- Състоянието на продукта се е влошило поради неправилно съхранение, боравене или грижи от страна на потребителя.

Made in China. **Made for:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germany. **Distributor:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovakia.

ЗМІСТ

1. Інструкція з техніки безпеки/ 2. Вміст упаковки/ 3. Опис продукту/ 4. Технічні характеристики контейнеру для охолодження/ 5. Технічні характеристики охолоджувача/ 6. Як працює ваш охолоджувач?/ 7. Інструкція з використання/ 8. Опис кнопок/ 9. Опис світлових індикаторів/ 10. Опис повідомлень про помилки/ 11. Обслуговування/ 12. Гарантія

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед початком використання цього продукту рекомендується уважно прочитати інструкцію, і зберегти її для подальшого використання.

1. Встановлюйте та використовуйте охолоджувальну ванну тільки відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику.
2. Встановіть ванну у добре провітрюваному приміщенні на тверду, рівну та чисту поверхню і переконайтеся, що вона стійкий. Місце розташування також повинно мати хороший зливний отвір для води.
3. Будьте дуже обережні, заходячи та виходячи з ванни. Завжди існує ризик посковзнутися.
4. Не вмикайте охолоджувач, якщо ванна порожня. Це може призвести до його перегрівання та потенційного пошкодження.
5. Не використовуйте гострі або абразивні предмети під час чищення ванни.
6. Не використовуйте ванну під час грози або інших несприятливих погодних умов.
7. Якщо ви не збираєтеся користуватися ванною в даний момент, накрийте її кришкою, щоб уникнути забруднення води із зовнішнього середовища.
8. Під час чищення ванни вимикайте охолоджувач і від'єднуйте його від електромережі.
9. Ніколи не залишайте дітей або домашніх тварин без нагляду біля цього виробу.
10. Вода у ванні очищується за допомогою фільтрації та озонового стерилізатора. Не додавайте в неї жодних інших миючих засобів.
11. Використання гідромасажної ванни не підходить для дітей. Люди з обмеженими фізичними можливостями не повинні користуватися нею без нагляду кваліфікованої особи.
12. Вагітні жінки повинні проконсультуватися з лікарем перед використанням цього виробу.
13. Не вставляйте пальці або будь-які інші предмети в охолоджувач або його вентилятор. Це може поставити під загрозу ваше здоров'я, а також належне функціонування пристрою.
14. Не використовуйте електроприлади, такі як фен, радіоприймачі, телевізори або освітлювальні прилади в радіусі 1,5 м від ванни-холодильника.
15. Наповнюючи ванну водою, переконайтеся, що вона не переповнена. Це запобіжить виливанню води.
16. Захищайте штепсельні вилки шнура живлення та кабелі холодильної камери від дощу, сонця та будь-яких інших несприятливих впливів.
17. У разі, якщо охолоджувач перестає працювати належним чином, уникайте будь-яких непрофесійних втручань і ремонтів.
18. Низька температура води може спричинити переохолодження. Саме тому важливо поступово звикати до тренувань у холодній воді та підбирати температуру і час перебування у воді відповідно до вашого рівня підготовки та поточного стану здоров'я.
19. Уникайте вживання алкоголю до та під час використання цього продукту. Це може збільшити ризик переохолодження.
20. Тренування в холодній воді не слід проводити одразу після надзвичайно важкого спортивного навантаження.
21. Якщо під час тренування в холодній воді ви відчуваєте слабкість, запаморочення, сильне тремтіння, сонливість, проблеми з мовленням або інші незвичні симптоми, краще з максимальною обережністю покинути ванну і перейти в тепле середовище. Якщо симптоми не зникають, зверніться до лікаря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком тренувань у холодній воді проконсультуйтеся з лікарем. Це особливо важливо для людей старше 35 років і людей з певними захворюваннями. Завжди уважно читайте всі інструкції перед використанням будь-яких тренажерів. Продавець не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження майна, спричинені використанням виробу.

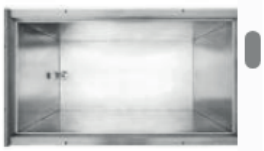
ВМІСТ УПАКОВКИ

Охолоджувач 1x, Охолоджувальна ванна 1x, Сходинка 1x, Ізоляційна кришка 1x, Чорний шланг, підключений до охолоджувача 2x, Фільтруючий пристрій 1x, Гайковий ключ для відкриття фільтра 1 x, Тефлонова стрічка (для герметизації будь-яких отворів на шлангу, якщо вони виникають) 1x, Електричне з'єднання 1x, Біла заправна труба DN15 1x, Отвір для заповнення та зливу 2x, Колеса охолоджувача 4x, Посібник користувача 1x

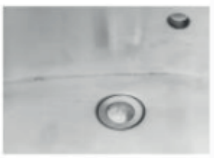
ОПИС ПРОДУКТУ



Боковий вигляд



Вигляд зсередини



Зливний отвір



Дисплей охолоджувача



Охолоджувач





Пристрій для фільтрації





Дисплей з кнопками керування



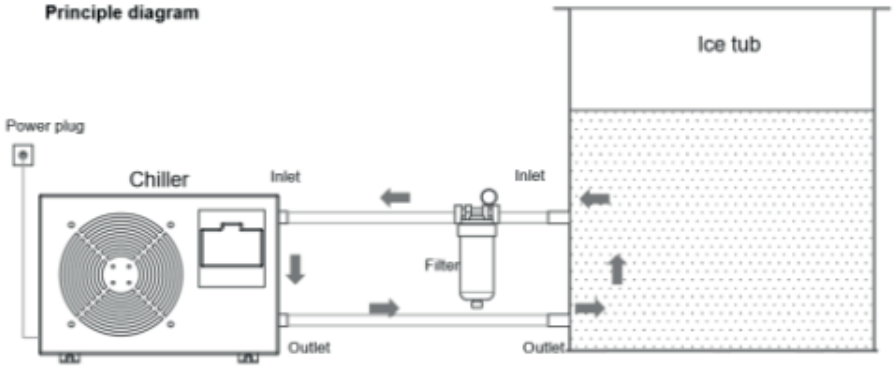
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ ВАННИ
Характеристики

Модель - IBT-2000SS
Матеріал - Термодеревина з болиголова, вхід з нержавіючої сталі, металева рама
Довжина всієї охолоджувальної ванни - 1825 мм
Довжина внутрішньої частини охолоджувальної ванни - 1480 мм
Ширина - 1212 мм
Висота - 625 мм
Об'єм охолоджувальної ванни - 500 л
Місткість - 1 особа
Діапазон регулювання температури - 0–40 °C
Фільтрація - Озоновий фільтр
Комплектуючі - Сходинка, ізоляційна кришка, охолоджувач, заправний шланг, короткий зливний шланг
Діаметр зливного отвору зливного шланга - 32 мм

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХОЛОДЖУВАЧА
Характеристики

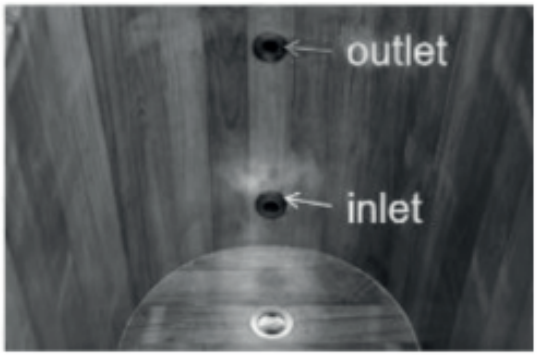
Модель - 9000BTU
Габарити - 800 x 480 x 475 мм
Вага - 45 кг
Підключення - AC110V/60Гц
Гучність - ≤ 52 дБ(A)
Потужність для охолодження/нагрівання - 2600 Вт
Максимальна ефективність охолодження - 1820 Вт
S.S./D.S. тиск - ≤1.2/4.2МПа
Продуктивність насоса - 80 Вт
Максимальна швидкість насоса - 38 l/хв
Водонепроникність - IPX4
Різниця в температурі води, що повертається з вихідного отвору - 2 °C
Час початку процесу водяного охолодження (з моменту натискання кнопки RUN) - 3 хвилини
Нижній температурний поріг - 1 °C
Верхній температурний поріг - 40 °C
Поріг спрацьовування системи попередження про небезпечну температуру - 0 °C
Пароль за замовчуванням для входу в меню - 95

ЯК ПРАЦЮЄ ОХОЛОДЖУВАЛЬНА ВАННА?
Цикл охолодження і нагрівання відбувається таким чином, що вода протікає між ванною і охолоджувачем по замкнутому контуру, поки не буде досягнута бажана температура.



ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

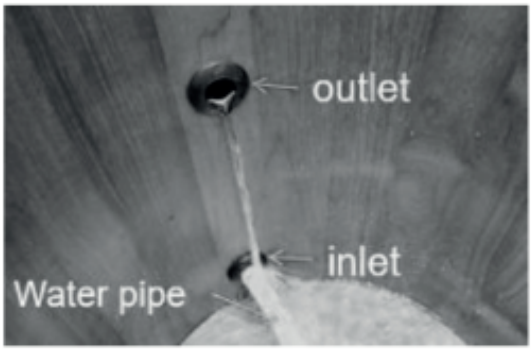
1. Спочатку під'єднайте охолоджувач до електромережі. Перш ніж наповнити його водою, переконайтеся, що у ванні немає сміття, а впускний отвір не заблокований.





2. Вставте шланг, підключений до джерела води, у вхідний отвір і почніть наповнювати ванну водою. Це поступово витіснить повітря зі шлангів системи охолодження, в результаті чого вода також потече з вихідного отвору. Ви також можете наповнити ванну за допомогою відра. Однак у цьому випадку в системі охолодження може залишитися трохи повітря, що може зробити охолодження води менш ефективним. У цьому випадку рекомендується заповнювати ванну хоча б частково за допомогою наливної труби.

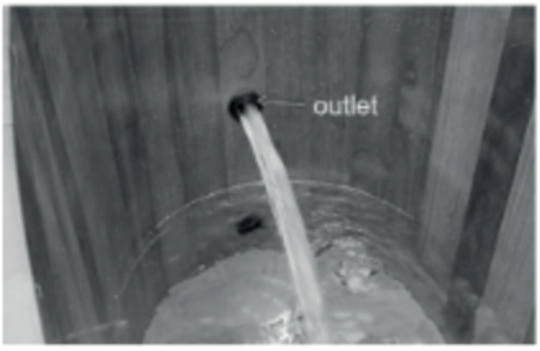
3. Коли рівень води досягне рівня вище впускного отвору, ви можете почати встановлювати температуру води в охолоджувачі. Для цього скористайтеся дисплеєм. Натисніть кнопку SET, а потім кнопку UP або DOWN, щоб налаштувати температуру до бажаного рівня. Після налаштування натисніть кнопку RUN. Час між натисканням кнопки RUN і початком процесу охолодження або нагрівання води становить 3 хвилини.

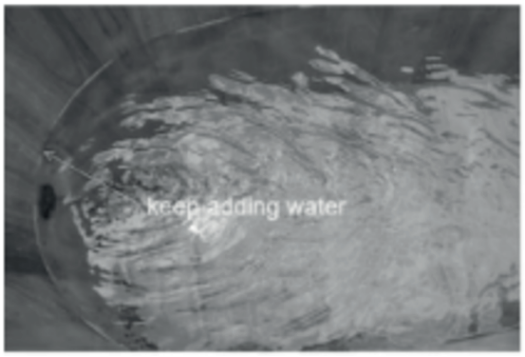




4. Потік води з вихідного отвору поступово збільшуватиметься.

5. Продовжуйте доливати воду, поки рівень води не підніметься вище випускного отвору. Після цього ванна готова до використання.





6. Після того, як ви перестанете користуватися ванною, увімкніть обробку води озоном (натиснувши кнопку стерилізатора). Цей процес триватиме 2 години, а потім автоматично вимкнеться. **Не вмикайте стерилізатор під час використання ванни.**
7. Вода зливається через зливний отвір на дні ванни, до якого приєднується короткий зливний шланг. Рекомендується міняти воду раз на 1-2 тижні залежно від її якості.

ОПИС КНОПОК

Іконка	Назва	Опис
	ВКЛ/ВИКЛ	Натисніть один раз, щоб вимкнути охолодження/нагрівання, натисніть ще раз, щоб перезапустити охолодження/нагрівання
	НАЛАШТУВАННЯ	Натисніть один раз, щоб встановити цільову температуру, натисніть і утримуйте протягом 6 секунд, щоб відкрити МЕНЮ, і введіть попередньо встановлений пароль (95), щоб змінити налаштування охолоджувача.
	ВГОРУ	Натисніть, щоб збільшити температуру.
	ВНИЗ	Натисніть, щоб зменшити температуру.
O3 Uv	Стерилізатор	Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути О3/УФ стерилізатор.

ОПИС СВІТЛОВИХ ІНДИКАТОРІВ

Іконка	Опис	Коли іконка зникає	Коли іконка блимає
	Охолодження води	Охолодження завершено	Помилка компресора
	Цільова температура не досягнута	Цільова температура води не була досягнута	
	Нагрівання води	Нагрівання завершено	Помилка компресора
	Режим розморожування	Розморожування завершено	Помилка компресора

ОПИС ПОВІДОМЛЕНЬ ПРО ПОМИЛКИ

Ремонт цього виробу повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем. У разі виникнення несправності протягом гарантійного терміну зверніться до продавця, який проконсультує вас щодо необхідних дій.

Код помилки	Опис
E1	Індикатор температури пошкоджений або неправильно встановлений
E3	Несправність у водопостачанні
E4	Низька напруга
E5	Висока напруга
E6	Перевантаження
EH	Небезпечно висока температура
EL	Небезпечно низька температура
EE	Помилка комунікаційного інтерфейсу
CCC	Пристрій потребує технічного обслуговування, зверніться до кваліфікованого спеціаліста

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дерев'яна частина ванни

1. Мийте чистою водою, використовуючи м'яку тканину або губку. Уникайте використання гострих або абразивних предметів, які можуть пошкодити матеріал.
2. За потреби перефарбовуйте дерево раз на 1-2 роки.

Частина ванни з нержавіючої сталі

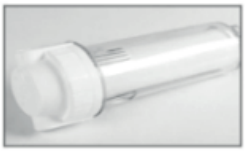
1. Використовуйте теплу воду і засіб для чищення, придатний для нержавіючої сталі. Залиште засіб діяти протягом 30 хвилин, а потім очистіть ванну м'якою губкою. Не використовуйте гострі або абразивні предмети, які можуть пошкодити матеріал нержавіючої сталі.

Зміна фільтрувального паперу

Фільтрувальний папір потрібно міняти кожні 3-6 місяців.








За допомогою гайкового ключа, що входить до комплекту, зніміть контейнер для фільтра з охолоджувача. Посуньте його з нижнього кінця і кількома рухами вбік звільніть контейнер від різьблення. Потім приберіть ключ і повністю відкрутіть контейнер вручну.
Викиньте старий фільтрувальний папір і вставте новий.
Знову встановіть контейнер для фільтра у відповідний отвір в холодильнику. Закрутіть його назад і міцно затягніть за допомогою гайкового ключа.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ФІЛЬТРА

Характеристики

Назва - 10-дюймовий безпластинковий фільтр
Розміри - 30.4 x 11.5 x 9 см
Матеріал - Поліпропілен
Розмір роз'єму - DN15
Стійкість до температури води - 5–45 °C

ГАРАНТІЯ

Гарантія становить 2 роки з моменту придбання і припиняється в таких випадках:
- Виріб було пошкоджено внаслідок нещасного випадку, неправильного використання, неналежного поводження або транспортування.
- Виріб був підданий несанкціонованому ремонту або втручанню.
- Виріб використовувався без дотримання інструкцій.
- Використання виробу не за призначенням.
- Недотримання інструкцій з догляду, експлуатації та обслуговування.
- Збиток перевищив ціну виробу.
- Природний знос компонентів виробу внаслідок використання.
- Вплив несприятливих зовнішніх факторів, таких як сонячне або інше випромінювання, потрапляння рідини на чутливі деталі або електростатичний розряд.
- Пошкодження виробу внаслідок стихійного лиха, втручання сторонніх осіб або механічної помилки покупця (наприклад, під час транспортування, чищення невідповідними засобами).
- Стан виробу погіршився внаслідок неналежного зберігання, поводження або догляду з боку користувача.

Виготовлено в Китаї. **На замовлення:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Німеччина. **Дистриб'ютор:** GymBeam s.r.o., Растіславова 93, 040 01 Кошице, Словаччина.

VSEBINA

1. Varnostna navodila/ 2. Vsebina paketa/ 3. Opis izdelka/ 4. Tehnični podatki o hladilni kadi / 5. Tehnični podatki o hladiln kadi/ 6. Kako deluje vaša hladilna kad?/ 7. Navodila za uporabo/ 8. Opis gumbov/ 9. Opis svetlobnih indikatorjev/ 10. Opis sporočil o napakah/ 11. Vzdrževanje/ 12. Garancija

VARNOSTNA NAVODILA

Preden začnete uporabljati ta izdelek, je priporočljivo, da skrbno preberete priloženi priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

1. Hladilno kad namestite in uporabljajte le v skladu z navodili v tem priročniku.
2. Kad postavite v dobro prezračevani prostor na trdno, ravno in čisto površino ter se prepričajte, da je stabilna. Lokacija mora imeti tudi dober odtok vode.
3. Pri vstopanju in izstopanju iz kadi bodite izjemno previdni. Vedno obstaja nevarnost zdrsa.
4. Če je kad prazna, je ne vklapljajte. Tako boste preprečili njeno pregrevanje in morebitne poškodbe.
5. Pri čiščenju kadi ne uporabljajte nobenih ostrih ali abrazivnih predmetov.
6. Kadi ne uporabljajte v času neviht ali drugih neugodnih vremenskih razmer.
7. Če kadi trenutno ne boste uporabljali, jo pokrijte s pokrovom, da preprečite onesnaženje vode iz zunanjega okolja.
8. Med čiščenjem kadi izklopite hladilno napravo in jo izključite iz vira napajanja.
9. V bližini tega izdelka nikoli ne puščajte otrok ali hišnih ljubljenčkov brez nadzora.
10. Voda v kadi je prečiščena z uporabo filtracije in ozonskega sterilizatorja. Vanjo ne dodajajte nobenih drugih čistilnih sredstev.
11. Uporaba hladilne kadi ni primerna za otroke. Invalidi je ne smejo uporabljati brez nadzora usposobljene osebe.
12. Nosečnice naj se pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom.
13. V hladilno kad ali njen ventilator ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov. S tem bi lahko ogrozili svoje zdravje in tudi pravilno delovanje naprave.
14. Ne uporabljajte električnih naprav, kot so sušilniki za lase, radijski sprejemniki, televizijski sprejemniki ali svetlobne naprave, v oddaljenosti manj kot 1,5 m od hladilne kadi.
15. Pri polnjenju kadi z vodo pazite, da je ne napolnite preveč. Tako boste preprečili, da bi se voda razlila.
16. Vtiče napajalnega kabla in kable hladilne kadi zaščitite pred dežjem, soncem in drugimi škodljivimi vplivi.
17. Če hladilna kad preneha pravilno delovati, se izogibajte nestrokovnim posegom in popravilom.
18. Nizka temperatura vode lahko povzroči podhladitev. Zato je pomembno, da se postopoma navadite na vadbo v hladni vodi ter prilagodite temperaturo in čas, ki ga preživite v vodi, svoji stopnji izkušenj in trenutnemu zdravstvenemu stanju.
19. Pred uporabo tega izdelka in med njo se izogibajte pitju alkohola. To lahko poveča tveganje za podhladitev.
20. Vadba v hladni vodi ni primerna za izvajanje takoj po izjemno zahtevni športni dejavnosti.
21. Če med vadbo v hladni vodi začutite šibkost, omotico, močno tresenje, zaspanost, težave z govorom ali druge nenavadne simptome, je bolje, da z največjo previdnostjo zapustite kad in se premaknete v toplo okolje. Če se simptomi nadaljujejo, poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO

Pred začetkom vadbe v hladni vodi se posvetujte z zdravnikom. To je še posebej pomembno za osebe, starejše od 35 let, in osebe z zdravstvenimi težavami. Pred uporabo katere koli vadbene opreme vedno natančno preberite vsa navodila. Prodajalec ne nosi nobene odgovornosti za morebitne poškodbe ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka.

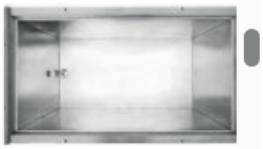
VSEBINA PAKETA

Hladilnik 1x, Hladilna kad 1x, Stopnica 1x, Izolacijski pokrov 1x, Črna cev, priključena na hladilno napravo 2x, Filtrirna naprava 1x, Ključ za odpiranje filtra 1 x, Teflonski trak (za zatesnitev morebitnih lukenj na cevi, če se pojavijo) 1x, Električni priključek 1x, Bela polnilna cev DN15 1x, Odprtina za polnjenje in praznjenje 2x, Kolesa hladilnika 4x, Navodila za uporabo 1x

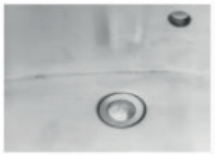
OPIS IZDELKA



Pogled s strani



Pogled znotraj



Odprtina za odvajanje vode



Prikazovalnik



Hladilnik





Naprava za filtriranje





Zaslon z gumbi za upravljanje



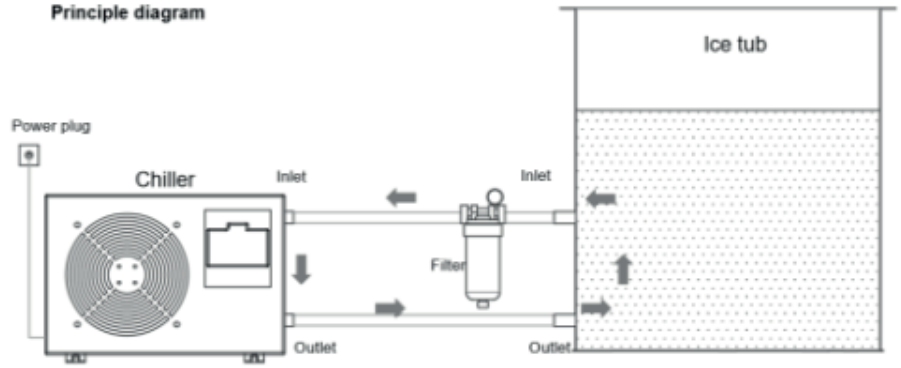
TEHNIČNE PODROBNOSTI ZA HLADILNO KAD
Lastnost

Model - IBT-2000SS
Material - Termo les Hemlock, dovod iz nerjavečega jekla, kovinski okvir
Dolžina celotne termo kadi - 1825 mm
Dolžina notranjega dela hladilne kadi - 1480 mm
Širina - 1212 mm
Višina - 625 mm
Volumen hladilen kadi - 500 l
Kapaciteta - 1 osoba
Območje nastavitve temperature - 0–40 °C
Filtracija - Ozonski filter
Dodatki - Stopnica, izolacijski pokrov, hladilnik, polnilna cev, kratka odtočna cev
Premer odtočne odprtine odtočne cevi - 32 mm

TEHNIČNI PODATKI O HLADILNIKU
Lastnosti

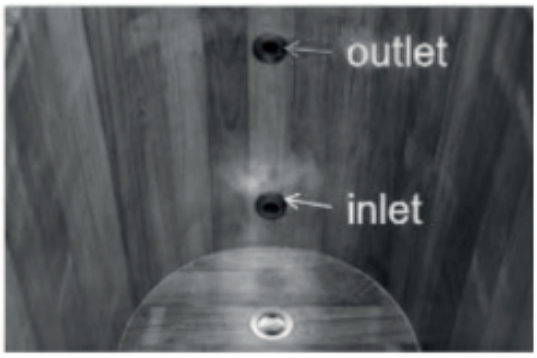
Model - 9000BTU
Dimenzije - 800 x 480 x 475 mm
Teža - 45 kg
Povezanost - AC110V/60Hz
Glasnost - ≤ 52 dB(A)
Kapaciteta za hlajenje/ogrevanje - 2600 W
Največja zmogljivost hlajenja - 1820 W
S.S./D.S. pritisk - ≤1.2/4.2MPa
Delovanje črpalke - 80 W
Največja hitrost črpalke - 38 l/min
Vodoodpornost - IPX4
Razlika v temperaturi vode, ki se vrača iz odtočne odprtine - 2 °C
Čas začetka hlajenja z vodo (od pritiska na gumb RUN) - 3 minutes
Spodnji temperaturni prag - 1 °C
Zgornji temperaturni prag - 40 °C
Prag za sprožitev opozorilnega sistema za nevarno temperaturo - 0 °C
Privzeto geslo za vstop v meni - 95

KAKO DELUJE HLADILNA KAD?
Cikel hlajenja in ogrevanja poteka tako, da voda teče med kadjo in hladilnikom v zaprtem krogu, dokler ni dosežena želena temperatura.



NAVODILO ZA UPORABO

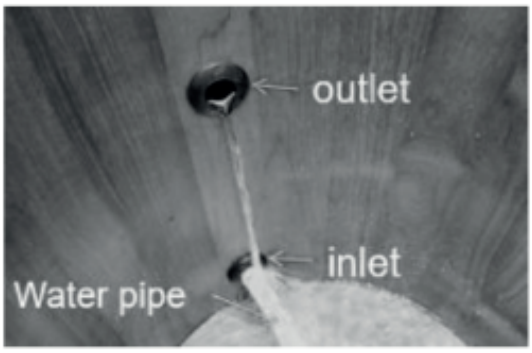
1. Najprej priključite hladilnik. Preden ga napolnite z vodo, se prepričajte, da v kadi ni smeti in da dovod ni na noben način oviran.





2. Cev, priključeno na vir vode, vstavite v dovod in začnite polniti kad z vodo. To bo postopoma iz cevi hladilnega sistema iztisnilo zrak, zaradi česar bo iz iztoka pritekla tudi voda. Kad lahko napolnite tudi z vedrom. Na ta način pa je mogoče, da v hladilnem sistemu ostane nekaj zraka, zaradi česar je lahko vodno hlajenje manj učinkovito. V tem primeru je priporočljivo, da kad vsaj delno napolnite s cevjo za polnjenje z vodo.

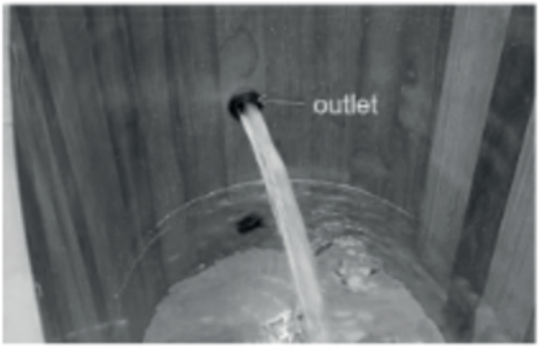
3. Ko nivo vode doseže višino nad vstopno odprtino, lahko začnete nastavljati temperaturo vode v hladilniku. Za to uporabite prikazovalnik. Pritisnite gumb SET in nato UP ali DOWN za nastavitev temperature na želeno raven. Po nastavitvi pritisnite gumb RUN. Čas med pritiskom na gumb RUN in začetkom postopka hlajenja ali segrevanja vode je 3 minute.

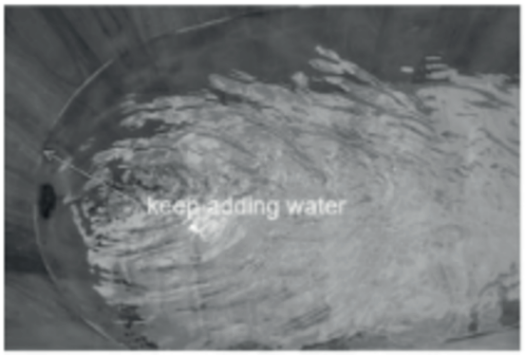




4. Pretok vode iz odtoka se bo postopoma povečeval.

5. Dodajte vodo, dokler nivo vode ni nad odtokom. Kad je pripravljena za uporabo.





6. Ko prenehate uporabljati kad, vklopite ozonsko obdelavo vode (s pritiskom na gumb za sterilizacijo). Ta postopek bo deloval 2 uri, nato pa se samodejno izklopi. **Sterilizatorja ne vklopite, ko kad še vedno uporabljate.**
7. Voda se izprazni skozi odtočno odprtino na dnu kadi, na katero je pritrjena kratka odtočna cev. Vodo je priporočljivo zamenjati enkrat na 1-2 tedna, odvisno od njene kakovosti.

OPIS GUMBOV

Ikona	Naslov	Opis
	ON/OFF	Enkrat pritisnite , da izklopite hlajenje/ogrevanje, ponovno pritisnite , da ponovno zaženete hlajenje/ogrevanje.
	SET	Enkrat pritisnite za nastavitev ciljne temperature, pritisnite in držite 6 sekund, da odprete MENU, in vnesite prednastavljeno geslo (95), da spremenite nastavitve hlajenja.
	UP	Pritisnite , da povečate temperaturo.
	DOWN	Pritisnite, da znižate temperaturo.
O3 Uv	Sterilizer	Pritisnite za vklop/izklop O3/UV sterilizatorja.

OPIS SVETLOBNIH INDIKATORJEV

Ikona	Opis	Ko ikona izgine	Ko ikona utripa
	Hlajenje vode	Hlajenje je končano	Napaka kompresorja
	Ciljna temperatura ni dosežena	Ciljna temperatura vode ni bila dosežena	
	Ogrevanje vode	Ogrevanje je končano	Napaka kompresorja
	Način odtaljevanja	Odtaljevanje je končano	Napaka kompresorja

OPIS SPOROČIL O NAPAKAH

Popravila na tem izdelku sme opravljati le usposobljen tehnik. V primeru napake v garancijskem roku se obrnite na prodajalca, ki vam bo svetoval glede potrebnih ukrepov.

Koda napake	Opis
E1	Kazalnik temperature je poškodovan ali nepravilno nameščen
E3	Nepravilnosti pri oskrbi z vodo
E4	Nizka napetost
E5	Visoka napetost
E6	Preobremenitev
EH	Nevarno visoka temperatura
EL	Nevarno nizka temperatura
EE	Napaka komunikacijskega vmesnika
CCC	Naprava potrebuje vzdrževanje, obrnite se na usposobljenega strokovnjaka

VZDRŽEVANJE

Leseni del kadi

1. Operite ga s čisto vodo z mehko krpo ali gobo. Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih predmetov, ki bi lahko poškodovali material.
2. Les po potrebi prebarvajte enkrat na 1-2 leti.

Del kadi iz nerjavečega jekla

1. Uporabite toplo vodo in čistilno sredstvo, primerno za nerjaveče jeklo. Sredstvo pustite delovati 30 minut, nato pa kad očistite z mehko gobo. Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih predmetov, ki bi lahko poškodovali material iz nerjavečega jekla.

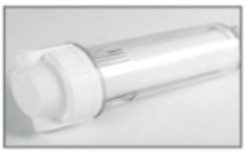
Menjava filtrirnega papirja

Filtrirni papir je treba zamenjati vsakih 3-6 mesecev.











1. Z orodjem za ključe, ki je priloženo v paketu, odstranite posodo s filtrom iz hladilnika. Potisnite jo s spodnjega konca in jo z nekaj gibi vstran sprostite z navoja. Nato odložite ključ in z roko popolnoma odvijete posodo.
2. Zavrzite stari filtrirni papir in vstavite novega.
3. Ponovno pritrdite posodo za filter v ustrezno režo v hladilniku. Privijačite jo nazaj in jo z orodjem za ključe trdno zategnite.

LASTNOSTI FILTRA

Lastnost

Naslov - 10 palčna plošča brez filtra
Dimenzije - 30.4 x 11.5 x 9 cm
Material - PP
Velikost priključka - DN15
Odpornost na temperaturo vode - 5–45 °C

GARANCIJA

Garancija traja 2 leti od datuma nakupa in poteče v naslednjih primerih:

- Izdelek je bil poškodovan zaradi nesreče, napačne uporabe, nepravilnega ravnanja ali prevoza.
- Izdelek je bil predmet nepooblaščenega popravila ali poseganja vanj.
- Izdelek ni bil uporabljen v skladu z navodili.
- Uporaba izdelka za druge namene, kot je predviden.
- Neupoštevanje navodil za vzdrževanje, delovanje in servisiranje.
- Škoda je presegla ceno izdelka.
- Naravna obraba sestavnih delov izdelka zaradi uporabe.
- Izpostavljenost neugodnim zunanjim vplivom, kot so sončno ali drugo sevanje, vdor tekočine v občutljive dele ali elektrostatična razelektritev.
- Poškodba izdelka zaradi naravne nesreče, posredovanja nepooblaščene osebe ali mehanske napake kupca (npr. med prevozom, čiščenje z neprimernimi sredstvi).
- Stanje izdelka se je poslabšalo zaradi slabega skladiščenja, ravnanja ali nege s strani uporabnika.

Izdelano na Kitajskem. **Izdelano za:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Nemčija. **Distributer:** Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovaška.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Οδηγίες ασφαλείας/ 2. Περιεχόμενα συσκευασίας/ 3. Περιγραφή προϊόντος/ 4. Τεχνικές λεπτομέρειες του Chill Tub/ 5. Τεχνικές λεπτομέρειες του ψύκτη/ 6. Πώς λειτουργεί το Chill Tub;/ 7. Οδηγίες χρήσης/ 8. Περιγραφή των κουμπιών/ 9. Περιγραφή των φωτεινών ενδείξεων/ 10. Περιγραφή των μηνυμάτων σφάλματος/ 11. Συντήρηση/ 12. Εγγύηση

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το συνημμένο εγχειρίδιο και να το φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

1. Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το Chill Tub μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
2. Τοποθετήστε την μπανιέρα σε καλά αεριζόμενο χώρο σε σταθερή, επίπεδη και καθαρή επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερή. Η θέση θα πρέπει επίσης να έχει καλή αποστράγγιση του νερού.
3. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν μπαίνετε και βγαίνετε από την μπανιέρα. Υπάρχει πάντα ο κίνδυνος να γλιστρήσετε.
4. Μην ενεργοποιείτε τον ψύκτη εάν η μπανιέρα είναι άδεια. Με τον τρόπο αυτό θα αποτρέψετε την υπερθέρμανσή του και πιθανή ζημιά.
5. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή λειαντικά αντικείμενα κατά τον καθαρισμό της μπανιέρας.
6. Μην χρησιμοποιείτε την μπανιέρα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή άλλων δυσμενών καιρικών συνθηκών.
7. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη μπανιέρα αυτή τη στιγμή, καλύψτε την με ένα καπάκι για να αποφύγετε τη μόλυνση του νερού από το εξωτερικό περιβάλλον.
8. Απενεργοποιήστε τον ψύκτη και αποσυνδέστε τον από την πηγή ρεύματος κατά τον καθαρισμό της μπανιέρας.
9. Μην αφήνετε ποτέ παιδιά ή κατοικίδια ζώα χωρίς επίβλεψη κοντά σε αυτό το προϊόν.
10. Το νερό του λουτρού καθαρίζεται με διήθηση και αποστειρωτή όζοντος. Μην προσθέτετε άλλα καθαριστικά μέσα σε αυτό.
11. Η χρήση της μπανιέρας δεν είναι κατάλληλη για παιδιά. Τα άτομα με ειδικές ανάγκες δεν πρέπει να το χρησιμοποιούν χωρίς την επίβλεψη εξειδικευμένου ατόμου.
12. Οι έγκυες γυναίκες θα πρέπει να συμβουλεύονται το γιατρό τους πριν χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν.
13. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στον ψύκτη ή τον ανεμιστήρα του. Αυτό θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την υγεία σας καθώς και την καλή λειτουργία της συσκευής.
14. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, όπως πιστολάκια για τα μαλλιά, ραδιόφωνα, τηλεοράσεις ή συσκευές φωτισμού σε απόσταση 1,5 m από την μπανιέρα.
15. Όταν γεμίζετε την μπανιέρα με νερό, βεβαιωθείτε ότι δεν την παραγεμίζετε. Αυτό θα αποτρέψει το νερό από το να χυθεί έξω.
16. Προστατεύστε τα βύσματα του καλωδίου τροφοδοσίας και τα καλώδια της μπανιέρας από τη βροχή, τον ήλιο και κάθε άλλη δυσμενή επίδραση.
17. Σε περίπτωση που ο ψύκτης σταματήσει να λειτουργεί σωστά, αποφύγετε τυχόν επεμβάσεις και επισκευές από μη επαγγελματίες.
18. Η χαμηλή θερμοκρασία του νερού μπορεί να προκαλέσει υποθερμία. Γι' αυτό είναι σημαντικό να συνηθίσετε σταδιακά την προπόνηση σε κρύο νερό και να προσαρμόζετε τη θερμοκρασία και το χρόνο παραμονής στο νερό ανάλογα με το επίπεδο εμπειρίας και την τρέχουσα κατάσταση της υγείας σας.
19. Αποφύγετε την κατανάλωση αλκοόλ πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης αυτού του προϊόντος. Θα μπορούσε να αυξήσει τον κίνδυνο υποθερμίας.
20. Η προπόνηση σε κρύο νερό δεν είναι κατάλληλη για να πραγματοποιηθεί αμέσως μετά από μια εξαιρετικά απαιτητική αθλητική δραστηριότητα.
21. Εάν αισθανθείτε αδυναμία, ζάλη, έντονο τρέμουλο, υπνηλία, προβλήματα ομιλίας ή άλλα ασυνήθιστα συμπτώματα κατά τη διάρκεια της προπόνησης σε κρύο νερό, είναι προτιμότερο να εγκαταλείψετε την μπανιέρα με τη μεγαλύτερη δυνατή προσοχή και να μετακινηθείτε σε ένα ζεστό περιβάλλον. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ξεκινήσετε την προπόνηση σε κρύο νερό, συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για άτομα άνω των 35 ετών και άτομα με ιατρικές παθήσεις. Διαβάζετε πάντα προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εξοπλισμό άσκησης. Ο πωλητής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή υλικές ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του προϊόντος.

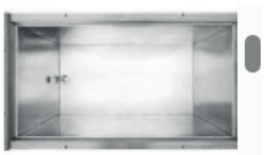
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Ψύκτης 1x, Chill Tub (Μπανιέρα) 1x, Βήμα/Στεπ 1x, Καπάκι απομόνωσης 1x, Μαύρος σωλήνας συνδεδεμένος στον ψύκτη 2x, Συσκευή φίλτρου 1x, Εργαλείο κλειδί για το άνοιγμα του φίλτρου 1 x, Ταινία τεφλόν (για το σφράγισμα τυχόν οπών στο σωλήνα, εάν εμφανιστούν) 1x, Ηλεκτρική σύνδεση 1x, Λευκός σωλήνας πλήρωσης DN15 1x, Άνοιγμα πλήρωσης και αποστράγγισης 2x, Τροχοί ψύκτη 4x, Οδηγός χρήσης 1x

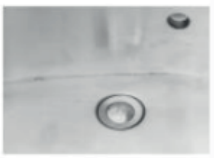
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Όψη από το πλάι



Εσωτερική όψη



Τρύπα αποστράγγισης



Οθόνη του ψύκτη



Ψύκτης





Συσκευή φίλτρανσης





Οθόνη με κουμπιά ρύθμισης και ελέγχου



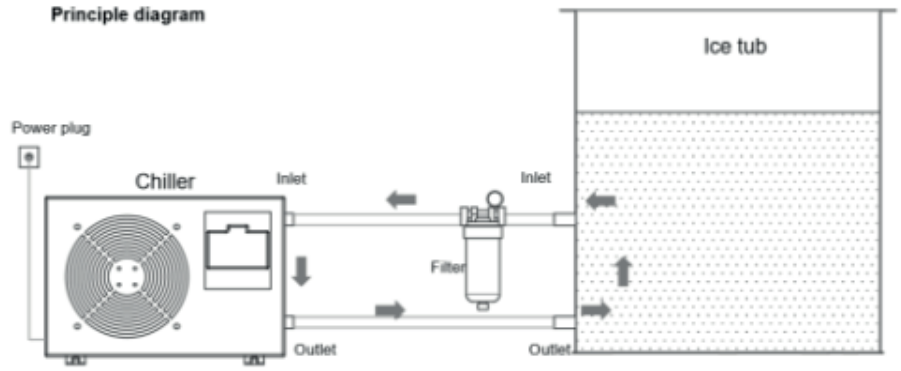
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΤΟΥ CHILL TUB
Παράμετρος

Μοντέλο - IBT-2000SS
Υλικό - Ξύλο Hemlock thermo, εσωτερικό από ανοξείδωτο ατσάλι, μεταλλικό πλαίσιο
Μήκος ολόκληρης του Chill Tub (Μπανιέρας Ψύξης) - 1825 mm
Μήκος του εσωτερικού τμήματος του Chill Tub - 1480 mm
Πλάτος - 1212 mm
Ύψος - 625 mm
Όγκος μπανιέρας ψύξης - 500 L
Χωρητικότητα - 1 άτομο
Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας - 0-40 °C
Διήθηση - Φίλτρο όζοντος
Αξεσουάρ - Βήμα/Στεπ, καπάκι απομόνωσης, ψύκτης, σωλήνας πλήρωσης, σύντομος σωλήνας αποστράγγισης
Η διάμετρος της τρύπας του σωλήνα αποστράγγισης - 32 mm

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΤΟΥ ΨΥΚΤΗ
Παράμετρος

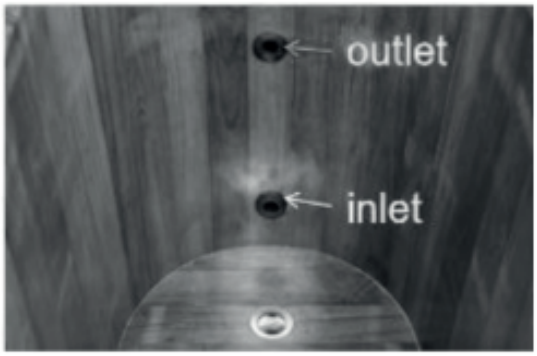
Μοντέλο - 9000BTU
Διαστάσεις - 800 x 480 x 475 mm
Βάρος - 45 κιλά
Συνδεσιμότητα - AC110V/60Hz
Θόρυβος - ≤ 52 dB(A)
Χωρητικότητα για ψύξη/θέρμανση - 2600 W
Μέγιστη απόδοση ψύξης - 1820 W
Πίεση S.S./D.S. - ≤1.2/4.2MPa
Απόδοση αντλίας - 80 W
Μέγιστη ταχύτητα αντλίας - 38 l/min
Αντοχή στο νερό - IPX4
Η διαφορά θερμοκρασίας του νερού που επιστρέφει από την οπή εξόδου - 2 °C
Χρόνος έναρξης της διαδικασίας ψύξης με νερό (από το πάτημα του κουμπιού RUN) - 3 λεπτά
Κατώτατο όριο θερμοκρασίας πυθμένα - 1 °C
Ανώτερο όριο θερμοκρασίας - 40 °C
Κατώτατο όριο για την ενεργοποίηση του συστήματος προειδοποίησης επικίνδυνης θερμοκρασίας - 0 °C
Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης για την είσοδο στο μενού - 95

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ CHILL TUB;
Ο κύκλος ψύξης και θέρμανσης πραγματοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε το νερό να ρέει μεταξύ της μπανιέρας και του ψύκτη σε κλειστό κύκλωμα μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

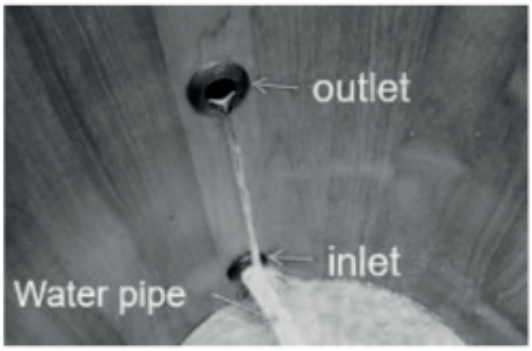
1. Πρώτον, συνδέστε το ψυγείο στην πρίζα. Πριν το γεμίσετε με νερό, βεβαιωθείτε ότι η μπανιέρα είναι απαλλαγμένη από σκουπίδια και ότι η είσοδος δεν εμποδίζεται με οποιονδήποτε τρόπο.



2. Τοποθετήστε τον σωλήνα που είναι συνδεδεμένος με την πηγή νερού στην είσοδο και αρχίστε να γεμίζετε την μπανιέρα με νερό. Αυτό θα αναγκάσει σταδιακά τον αέρα να βγει από τους σωλήνες του συστήματος ψύξης, με αποτέλεσμα να ρέει νερό και από την έξοδο. Μπορείτε επίσης να γεμίσετε την μπανιέρα με έναν κουβά. Με αυτόν τον τρόπο, ωστόσο, είναι πιθανό να παραμείνει λίγος αέρας στο σύστημα ψύξης, γεγονός που μπορεί να καταστήσει την ψύξη με νερό λιγότερο αποτελεσματική. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται να γεμίζετε την μπανιέρα τουλάχιστον εν μέρει με τον σωλήνα πλήρωσης νερού.



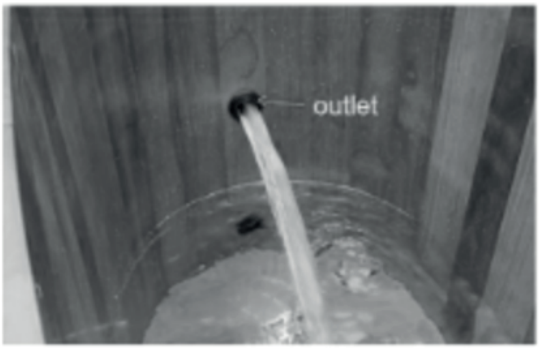
3. Μόλις η στάθμη του νερού φτάσει πάνω από την είσοδο, μπορείτε να αρχίσετε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του νερού στον ψύκτη. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε την οθόνη. Πατήστε το κουμπί SET και στη συνέχεια το κουμπί UP ή DOWN για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στο επιθυμητό επίπεδο. Μόλις ρυθμιστεί, πατήστε το κουμπί RUN. Ο χρόνος μεταξύ του πατήματος του κουμπιού RUN και της έναρξης της διαδικασίας ψύξης ή θέρμανσης του νερού είναι 3 λεπτά.

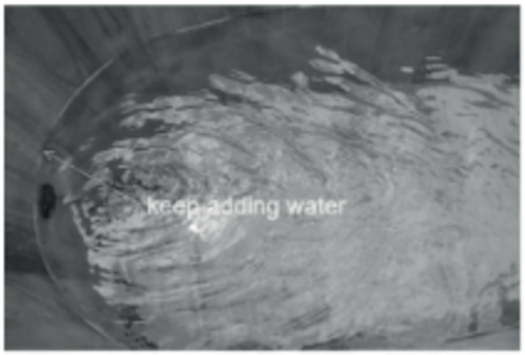


4. Η ροή του νερού από την έξοδο θα αυξηθεί σταδιακά.



5. Συνεχίστε να προσθέτετε νερό μέχρι η στάθμη του νερού να είναι πάνω από την έξοδο. Το λουτρό είναι τότε έτοιμο για χρήση.





6. Αφού σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την μπανιέρα, ενεργοποιήστε την επεξεργασία νερού με όζον (πατώντας το κουμπί αποστείρωσης). Αυτή η διαδικασία θα διαρκέσει για 2 ώρες και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. **Μην ενεργοποιείτε τον αποστειρωτή όσο εξακολουθείτε να χρησιμοποιείτε την μπανιέρα.**
7. Το νερό αδειάζει από την τρύπα αποστράγγισης στον πυθμένα της μπανιέρας, στην οποία συνδέεται ένας μικρός σωλήνας αποστράγγισης. Συνιστάται να αλλάζετε το νερό κάθε 1-2 εβδομάδες ανάλογα με την ποιότητά του.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

Εικονίδιο	Τίτλος	Περιγραφή
	ON/OFF	Πιέστε μία φορά για να απενεργοποιήσετε την ψύξη/θέρμανση, πιέστε ξανά για να επανεκκινήσετε την ψύξη/θέρμανση.
	SET	Πιέστε μία φορά για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία-στόχο, πιέστε παρατεταμένα για 6 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε το MENU και πληκτρολογήστε τον προκαθορισμένο κωδικό πρόσβασης (95) για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του ψύκτη.
	UP	Πατήστε για να αυξήσετε τη θερμοκρασία.
	DOWN	Πιέστε για να μειώσετε τη θερμοκρασία.
O3 Uv	Sterilizer	Πιέστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον αποστειρωτή O3/UV.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ

Εικονίδιο	Περιγραφή	Όταν το εικονίδιο εξαφανιστεί	Όταν το εικονίδιο αναβοσβήνει
	Ψύξη με νερό	Ολοκλήρωση ψύξης	Σφάλμα συμπιεστή
	Η θερμοκρασία στόχος δεν έχει επιτευχθεί	Δεν επιτεύχθηκε η θερμοκρασία-στόχος του νερού	
	Θέρμανση νερού	Πλήρης θέρμανση	Σφάλμα συμπιεστή
	Λειτουργία απόψυξης	Η απόψυξη ολοκληρώθηκε	Σφάλμα συμπιεστή

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Οι επισκευές σε αυτό το προϊόν πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό. Σε περίπτωση βλάβης εντός της περιόδου εγγύησης, επικοινωνήστε με τον πωλητή, ο οποίος θα σας συμβουλεύσει για τις απαιτούμενες ενέργειες.

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
E1	Ο δείκτης θερμοκρασίας έχει υποστεί βλάβη ή έχει τοποθετηθεί εσφαλμένα
E3	Δυσλειτουργία στην παροχή νερού
E4	Χαμηλή τάση
E5	Υψηλή τάση
E6	Υπερφόρτωση
EH	Επικίνδυνα υψηλή θερμοκρασία
EL	Επικίνδυνα χαμηλή θερμοκρασία
EE	Σφάλμα διεπαφής επικοινωνίας
CCC	Η συσκευή χρειάζεται συντήρηση, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ειδικό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ξύλινο τμήμα της μπανιέρας

1. Πλύνετε με καθαρό νερό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών ή λειαντικών αντικειμένων που θα μπορούσαν να βλάψουν το υλικό.
2. Ξαναβάψτε το ξύλο κάθε 1-2 χρόνια, ανάλογα με τις ανάγκες.

Ανοξείδωτο τμήμα της μπανιέρας

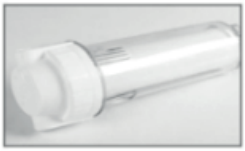
1. Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και ένα καθαριστικό κατάλληλο για ανοξείδωτο ατσάλι. Αφήστε το μέσο να δράσει για 30 λεπτά και στη συνέχεια καθαρίστε τη μπανιέρα με ένα μαλακό σφουγγάρι. Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών ή λειαντικών αντικειμένων που θα μπορούσαν να βλάψουν το υλικό από ανοξείδωτο χάλυβα.

Αλλαγή του χαρτιού φίλτρου

Το χαρτί φίλτρου πρέπει να αλλάζεται κάθε 3-6 μήνες.








1. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο κλειδί που περιλαμβάνεται στη συσκευασία για να αφαιρέσετε το δοχείο φίλτρου από τον ψύκτη. Σύρετε το από το κάτω άκρο και απελευθερώστε το δοχείο από τα σπειρώματα με μερικές κινήσεις προς το πλάι. Στη συνέχεια, απομακρύνετε το κλειδί και ξεβιδώστε εντελώς το δοχείο με το χέρι.
2. Απορρίψτε το παλιό χαρτί φίλτρου και τοποθετήστε ένα νέο.
3. Επανατοποθετήστε το δοχείο φίλτρου στην κατάλληλη υποδοχή του ψύκτη. Βιδώστε το ξανά και σφίξτε το καλά χρησιμοποιώντας το εργαλείο κλειδί.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΦΙΛΤΡΟΥ

Χαρακτηριστικό

Τίτλος - Ελεύθερο φίλτρο πλάκας 10 ιντσών
Διαστάσεις - 30,4 x 11,5 x 9 cm
Υλικό - PP
Μέγεθος συνδέσμου - DN15
Αντοχή στη θερμοκρασία του νερού - 5-45 °C

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ισχύει για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς και λήγει στις ακόλουθες περιπτώσεις

- Το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από ατύχημα, κατάχρηση, ακατάλληλο χειρισμό ή μεταφορά.
- Το προϊόν έχει υποστεί μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή επέμβαση.
- Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Χρήση του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από την προβλεπόμενη χρήση του.
- Μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης, λειτουργίας και σέρβις.
- Η ζημία ξεπέρασε την τιμή του προϊόντος.
- Φυσική φθορά των εξαρτημάτων του προϊόντος λόγω χρήσης.
- Έκθεση σε δυσμενείς εξωτερικές επιδράσεις, όπως ηλιακή ή άλλη ακτινοβολία, εισροή υγρών σε ευαίσθητα μέρη ή ηλεκτροστατική εκφόρτιση.
- Ζημιά στο προϊόν ως αποτέλεσμα φυσικής καταστροφής, μη εξουσιοδοτημένης επέμβασης ή μηχανικής βλάβης εκ μέρους του αγοραστή (π.χ. κατά τη μεταφορά, καθαρισμός με ακατάλληλα προϊόντα).
- Η κατάσταση του προϊόντος έχει επιδεινωθεί λόγω κακής αποθήκευσης, χειρισμού ή φροντίδας από τον χρήστη.

Κατασκευάζεται στην Κίνα. **Κατασκευάστηκε για:** GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Γερμανία. **Διανομέας:** GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Σλοβακία.

GymBeam.com | GymBeam.de | GymBeam.cz
GymBeam.sk | GymBeam.pl | GymBeam.hu
GymBeam.si | GymBeam.ro | GymBeam.hr
GymBeam.bg | GymBeam.rs | GymBeam.ba
GymBeam.ua | GymBeam.gr | GymBeam.it